



**PARLEMENT BRUXELLOIS  
BRUSSELS PARLEMENT**

**PARLEMENT  
DE LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE**

---

**Compte rendu intégral**

---

**Séance plénière du  
VENDREDI 21 OCTOBRE 2022**

(Après-midi)

---

**SESSION 2022-2023**

**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK  
PARLEMENT**

---

**Integraal verslag**

---

**Plenaire vergadering van  
VRIJDAG 21 OKTOBER 2022**

(Namiddag)

---

**ZITTING 2022-2023**

### *Sigles et abréviations*

PIB - produit intérieur brut  
BECI - Brussels Enterprises Commerce and Industry  
Cocof - Commission communautaire française  
Siamu - Service d'incendie et d'aide médicale urgente  
  
SPF - service public fédéral  
Forem - Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi  
Cocom - Commission communautaire commune  
PME - petites et moyennes entreprises  
STIB - Société de transport intercommunal bruxellois  
  
ONG - organisation non gouvernementale  
SNCB - Société nationale des chemins de fer belges  
  
CPAS - centre public d'action sociale  
  
Inami - Institut national d'assurance maladie-invalidité  
  
ONEM - Office national de l'emploi  
VDAB - Office flamand de l'emploi et de la formation professionnelle  
VGC - Commission communautaire flamande  
ULB - Université libre de Bruxelles

### *Afkortingen en letterwoorden*

bbp - bruto binnenlands product  
BECI - Brussels Enterprises Commerce and Industry  
Cocof - Franse Gemeenschapscommissie  
DBDMH - Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp  
FOD - Federale Overheidsdienst  
Forem - Waals tewerkstellingsagentschap  
GGC - Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie  
kmo - kleine en middelgrote ondernemingen  
MIVB - Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel  
ngo - niet-gouvernementele organisatie  
NMBS - Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen  
OCMW - Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn  
Riziv - Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering  
RVA - Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening  
VDAB - Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding  
VGC - Vlaamse Gemeenschapscommissie  
VUB - Vrije Universiteit Brussel

Le **compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité de la direction des comptes rendus. La traduction est un résumé.

Publication éditée par le  
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale  
Direction des comptes rendus  
Tél. : 02 549 68 00  
E-mail : [criv@parlement.brussels](mailto:criv@parlement.brussels)

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse  
[www.parlement.brussels](http://www.parlement.brussels)

Het **integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de directie Verslaggeving. De vertaling is een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het  
Brussels Hoofdstedelijk Parlement  
Directie Verslaggeving  
Tel. 02 549 68 00  
E-mail [criv@parlement.brussels](mailto:criv@parlement.brussels)

De verslagen kunnen geraadpleegd worden op  
[www.parlement.brussels](http://www.parlement.brussels)

**SOMMAIRE****INHOUD**

|  |    |  |    |
|--|----|--|----|
| EXCUSÉS  | 6  | VERONTSCHULDIGD  | 6  |
| QUESTIONS D'ACTUALITÉ  | 6  | ACTUALITEITSVRAGEN   | 6  |
| Question d'actualité de M. Dominiek Lootens-Stael  | 6  | Actualiteitsvraag van de heer Dominiek Lootens-Stael   | 6  |
| à M. Pascal Smet, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Urbanisme et du Patrimoine, des Relations européennes et internationales, du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente, |    | aan de heer Pascal Smet, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Stedenbouw en Erfgoed, Europese en Internationale Betrekkingen, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, |    |
| concernant le préavis de grève déposé par les pompiers bruxellois.   |    | betreffende de stakingsaanzegging ingediend bij de Brusselse brandweer.  |    |
| Question d'actualité jointe de M. Mathias Vanden Borre   | 6  | Toegevoegde actualiteitsvraag van de heer Mathias Vanden Borre   | 6  |
| concernant la situation des pompiers bruxellois à la lumière d'un récent préavis de grève.   |    | betreffende de toestand van de Brusselse brandweer in het licht van een recente stakingsaanzegging.  |    |
| Question d'actualité de Mme Leila Lahssaini  | 9  | Actualiteitsvraag van mevrouw Leila Lahssaini  | 9  |
| à Mme Elke Van den Brandt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la Mobilité, des Travaux publics et de la Sécurité routière,   |    | aan mevrouw Elke Van den Brandt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid,   |    |
| concernant les mesures éventuelles pour renforcer la concertation autour des déclinaisons communales du plan Good Move.  |    | betreffende de eventuele maatregelen ter versterking van het overleg over de gemeentelijke toepassingen van het Good Moveplan.   |    |
| Question d'actualité de M. Ahmed Mouhssin  | 11 | Actualiteitsvraag van de heer Ahmed Mouhssin   | 11 |
| à M. Bernard Clerfayt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique, des Pouvoirs locaux et du Bien-être animal,                              |    | aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,   |    |
| concernant l'introduction éventuelle du principe de motion de défiance dans la   |    | betreffende de eventuele invoering van het beginsel van motie van wantrouwen in de   |    |

|   |    |  |    |
|---|----|--|----|
| nouvelle loi communale en Région de Bruxelles-Capitale.   |    | Nieuwe Gemeentewet in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.  |    |
| Question d'actualité de Mme Delphine Chabbert   | 13 | Actualiteitsvraag van mevrouw Delphine Chabbert  | 13 |
| à M. Bernard Clerfayt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique, des Pouvoirs locaux et du Bien-être animal, |    | aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn, |    |
| concernant les mesures prévues pour améliorer les conditions de travail dans le secteur bruxellois des titres-services.   |    | betreffende de geplande maatregelen ter verbetering van de arbeidsomstandigheden in de Brusselse dienstenchequesector.   |    |
| Question d'actualité de Mme Cieltje Van Achter  | 15 | Actualiteitsvraag van mevrouw Cieltje Van Achter   | 15 |
| à Mme Elke Van den Brandt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la Mobilité, des Travaux publics et de la Sécurité routière,  |    | aan mevrouw Elke Van den Brandt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid,                             |    |
| et à M. Alain Maron, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Énergie et de la Démocratie participative,                          |    | en aan de heer Alain Maron, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,                 |    |
| concernant la décision des bourgmestres bruxellois de réduire l'éclairage public pour économiser l'énergie.   |    | betreffende de beslissing van de Brusselse burgemeesters om de straatverlichting te verminderen om energie te besparen.  |    |
| Question d'actualité de M. Fouad Ahidar   | 16 | Actualiteitsvraag van de heer Fouad Ahidar   | 16 |
| à M. Alain Maron, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Énergie et de la Démocratie participative,                             |    | aan de heer Alain Maron, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,                    |    |
| concernant la généralisation éventuelle des conteneurs à déchets enterrés en Région de Bruxelles-Capitale.  |    | betreffende de eventuele veralgemening van ondergrondse afvalcontainers in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.   |    |
| POURSUITE DE LA DISCUSSION DE LA DÉCLARATION DE POLITIQUE GÉNÉRALE DU GOUVERNEMENT ET DU COLLÈGE RÉUNI  | 18 | VOORTZETTING VAN DE BESPREKING VAN DE ALGEMENE BELEIDS-VERKLARING VAN DE REGERING EN VAN HET VERENIGD COLLEGE  | 18 |
| Orateurs :  |    | Sprekers:  |    |
| Mme Bianca Debaets (cd&v)   |    | Mevrouw Bianca Debaets (cd&v)  |    |

|  |    |  |    |
|--|----|--|----|
| M. Emmanuel De Bock (DéFI)   |    | De heer Emmanuel De Bock (DéFI)  |    |
| Mme Céline Fremault (Les Engagés)  |    | Mevrouw Céline Fremault (Les Engagés)  |    |
| M. Pepijn Kennis (Agora)   |    | De heer Pepijn Kennis (Agora)  |    |
| M. Jan Busselen (PVDA)   |    | De heer Jan Busselen (PVDA)  |    |
| M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement et président du Collège réuni   |    | De heer Rudi Vervoort, minister-president van de regering en voorzitter van het Verenigd College   |    |
| Mme Alexia Bertrand (MR)   |    | Mevrouw Alexia Bertrand (MR)   |    |
| Mme Cieltje Van Achter (N-VA)  |    | Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA)  |    |
| M. Gilles Verstraeten (N-VA)   |    | De heer Gilles Verstraeten (N-VA)  |    |
| Mme Françoise De Smedt (PTB)   |    | Mevrouw Françoise De Smedt (PTB)   |    |
| M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)  |    | De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)   |    |
| QUESTIONS ORALES   | 55 | MONDELINGE VRAGEN  | 55 |
| VOTE NOMINATIF   | 55 | NAAMSTEMMING   | 55 |
| ORDRE DU JOUR DÉPOSÉ EN CONCLUSION DE L'INTERPELLATION DE M. MATHIAS VANDEN BORRE À M. BERNARD CLERFAYT, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI ET DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE, DE LA TRANSITION NUMÉRIQUE, DES POUVOIRS LOCAUX ET DU BIEN-ÊTRE ANIMAL, CONCERNANT LA PRÉCARITÉ DES FINANCES COMMUNALES À BRUXELLES |    | MOTIE INGEDIEND TOT BESLUIT VAN DE INTERPELLATIE VAN DE HEER MATHIAS VANDEN BORRE TOT DE HEER BERNARD CLERFAYT, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET WERK EN BEROEPSOPLEIDING, DIGITALISERING, PLAATSELIJKE BESTUREN EN DIERENWELZIJN, BETREFFENDE DE PRECAIRE TOESTAND VAN DE BRUSSELSE GEMEENTEFINANCIËN |    |
| ANNEXES :  | 59 | BIJLAGEN:  | 59 |
| EXCUSÉS - DÉTAIL DU VOTE NOMINATIF - PRÉSENCES EN COMMISSION   |    | VERONTSCHULDIGD - DETAIL VAN DE NAAMSTEMMING - AANWEZIGHEDEN IN DE COMMISSIES  |    |

Présidence : M. Rachid Madrane, président.

- La séance est ouverte à 14h30.

### EXCUSÉS

(Voir annexes)

### QUESTIONS D'ACTUALITÉ

#### QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. DOMINIEK LOOTENS-STAEL

à M. Pascal Smet, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Urbanisme et du Patrimoine, des Relations européennes et internationales, du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant le préavis de grève déposé par les pompiers bruxellois.

#### QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M. MATHIAS VANDEN BORRE

concernant la situation des pompiers bruxellois à la lumière d'un récent préavis de grève.

**M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)** (en néerlandais).- *Les pompiers sont à bout. Leurs interventions sont de plus en plus nombreuses et compliquées et ils sont fréquemment confrontés à la violence, voire à des embuscades. Cette situation génère un stress considérable et est à l'origine d'un absentéisme sans précédent qui alourdit la charge de travail du personnel présent. Autant de raisons qui ont incité les pompiers à déposer un préavis de grève.*

*Vous êtes-vous concerté avec le ministre-président afin de lutter contre la criminalité ?*

*Le personnel des services d'incendie demande un soutien psychosocial accru. Avez-vous pris des mesures à cet égard ?*

*Envisagez-vous d'adapter la politique de recrutement en vue de faciliter les remplacements ?*

Voorzitterschap: de heer Rachid Madrane, voorzitter.

- De vergadering wordt geopend om 14.30 uur.

### VERONTSCHULDIGD

(Zie bijlagen)

### ACTUALITEITSVRAGEN

#### ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER DOMINIEK LOOTENS-STAEL

aan de heer Pascal Smet, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Stedenbouw en Erfgoed, Europese en Internationale Betrekkingen, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende de stakingsaanzegging ingediend bij de Brusselse brandweer.

#### TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER MATHIAS VANDEN BORRE

betreffende de toestand van de Brusselse brandweer in het licht van een recente stakingsaanzegging.

**De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).**- De brandweer heeft een stakingsaanzegging ingediend die ingaat op 25 oktober. De brandweerlui zijn blijkbaar ten einde raad door de stijgende werkdruk en de toenemende problemen.

U lijkt dat grappig te vinden, mijnheer de staatssecretaris, maar dat is het niet bepaald.

De interventies worden steeds talrijker en ingewikkelder omdat het personeel van de veiligheidsdiensten en de brandweer steeds vaker te maken krijgen met geweld. Tegenwoordig schijnen ze ook weer regelmatig in hinderlagen te worden gelokt. De brandweermensen worden in de val gelokt en bekogeld met stenen en dergelijke meer. Ook werd er onlangs weer een aantal politievoertuigen in brand gestoken in de Marollen.

Dat alles leidt tot heel wat stress. Personeelsleden zijn bang om te komen werken. Heel veel mensen vallen uit wegens een burn-out of andere stressgerelateerde aandoeningen. In bepaalde kazernes is 10% van de normale personeelsbezetting afwezig. Dat is bijzonder zorgwekkend, want daardoor wordt de werkdruk van het aanwezige personeel nog hoger.

In het verleden lieten bepaalde partijen zich nogal minachtend uit over de brandweer en haar personeel. Het lijkt me nuttig dat de politieke verantwoordelijken nu hun steun uitspreken voor de brandweermensen.

<sup>1115</sup> **M. Mathias Vanden Borre (N-VA)** (en néerlandais).- *Les problèmes se multiplient pour les pompiers depuis quelques années. La violence physique et verbale permanente à l'encontre des services d'urgence et le sentiment d'insécurité s'ajoutent à la pression et à l'absentéisme.*

*Le syndicat des pompiers craint une réaction en chaîne et demande au gouvernement de prendre d'urgence des mesures pour soulager la pression psychosociale.*

*Comment se fait-il que vous n'ayez pas repéré plus tôt les préoccupations des pompiers ?*

*Quelles mesures comptez-vous prendre pour alléger la pression qui pèse sur les pompiers bruxellois ?*

<sup>1117</sup> **M. Pascal Smet, secrétaire d'État** (en néerlandais).- *Bruxelles n'échappe pas au phénomène d'accroissement de la violence à l'égard du personnel d'urgence. Le gouvernement en est parfaitement conscient et a d'ailleurs adopté un plan de sécurité en 2020.*

*Dans les cas d'agression, sauf lorsqu'il s'agit de cas psychologiques et médicaux, des mesures immédiates doivent être prises par les autorités compétentes. Le ministre-président Vervoort et moi-même avons d'ailleurs écrit au ministre de la Justice, M. Van Quickenborne, à ce sujet.*

*Je pense comme vous qu'un soutien psychologique et mental du personnel d'urgence est indispensable. Un groupe de travail technique a d'ailleurs été mis en place récemment pour mieux coordonner les initiatives et améliorer les accords y afférents.*

Hebt u overleg gepleegd met de minister-president om de criminaliteit aan te pakken?

Het brandweerpersoneel vraagt meer psychosociale steun. Hebt u stappen gezet op dat vlak?

Overweegt u het aanwervingsbeleid aan te passen zodat het personeel dat uitvalt, vervangen kan worden?

**De heer Mathias Vanden Borre (N-VA)**.- Een artikel in La Dernière Heure heeft als kop dat de Brusselse brandweer het niet meer aankan. De vakbond zou een staking hebben aangekondigd.

De pijnpunten hebben zich in de voorbije jaren vermenigvuldigd. Het water staat veel brandweermannen en -vrouwen aan de lippen. Het aanhoudende fysieke en verbale geweld tegen de hulpdiensten en het onveiligheidsgevoel doen de druk almaar toenemen. We hebben daar al over gedebatteerd in de commissie. Er is een actieplan, maar het lijkt alsof dat niet volstaat. De psychosociale druk leidt ertoe dat in sommige posten 10% van de brandweermannen en -vrouwen is uitgevallen, wat nog meer druk zet op het overblijvende personeel.

De brandweervakbond vreest voor een kettingreactie en vraagt in de eerste plaats dat de regering maatregelen neemt om de psychosociale druk te verlichten en ook om bijstand te verlenen.

Hebt u de signalen van de brandweer niet eerder opgepikt? Kon u niet eerder antwoorden formuleren op de bekommernissen van het personeel?

Bent u van plan om het actieplan bij te sturen of bijkomende maatregelen te nemen, onder meer ook binnen het kader van het aanwervingsbeleid, om de druk op de Brusselse brandweer te verlichten?

**De heer Pascal Smet, staatssecretaris**.- Brussel ontsnapt niet aan het fenomeen dat zich ook in andere Europese steden voordoet, namelijk dat er iets meer agressie is dan vroeger. Soms gaat het ook om agressie die wordt uitgelokt door personen die mentale problemen hebben of onder zware druk staan.

Uiteraard is de regering zich bewust van de impact daarvan. Dat is de reden waarom ze in 2020 een veiligheidsplan goedkeurde. Mijnheer Lootens-Stael, ik weet niet of u in december 2021 aanwezig was tijdens de commissievergadering waarin ik daarover een volledige stand van zaken heb gegeven?

Ondertussen heb ik uiteraard ook de federale regering aangesproken. De aanpak van agressie via een lik-op-stukbeleid valt immers onder de federale bevoegdheden. In geval van agressie moet er, behalve wanneer het psychische en medische gevallen betreft, onmiddellijk door de politie, het parket en het gerecht worden opgetreden. Minister-president Vervoort en ik hebben daarover een brief verzonden naar het parket. Dat laatste heeft geantwoord dat het daar absolute prioriteit aan zou geven.

<sup>1119</sup> *De nouvelles personnes de confiance ont été nommées et un processus de sélection est en cours pour un deuxième conseiller en prévention interne. Les pompiers s'efforcent donc effectivement de fournir un soutien psychologique et mental supplémentaire. En outre, le Conseil régional de sécurité examinera les mesures supplémentaires nécessaires.*

*L'année dernière, 48 pompiers supplémentaires ont été recrutés, et 48 autres seront engagés l'année prochaine. Lors de l'établissement du budget, le gouvernement a décidé de ne pas faire de coupes dans le service d'incendie.*

<sup>1121</sup> *Un préavis de grève a effectivement été déposé. Comme à chaque fois, nous essayons d'apporter une réponse adéquate et nous continuons à adapter notre politique si nécessaire, toujours en concertation avec les pompiers.*

<sup>1123</sup> **M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)** *(en néerlandais).*- *Monsieur le Secrétaire d'État, vous reconnaissez que le soutien psychosocial est nécessaire, mais le soutien proposé actuellement est-il suffisant ?*

*Les recrutements supplémentaires que vous évoquez s'ajoutent-ils aux effectifs initiaux ou constituent-ils des remplacements ?*

*Quel soutien juridique offrez-vous aux pompiers victimes de violence verbale ou physique ?*

We schreven ook minister van Justitie Van Quickenborne aan, zodat ook hij daarin zijn verantwoordelijkheid zou nemen.

Ik overleg regelmatig met Brusafe, met de politiezones en met de brandweer over een verbetering van de protocollen. Onlangs is er bovendien een technische werkgroep opgericht die de initiatieven beter op elkaar moet afstemmen en de afspraken daarrond verbeteren.

Voorts ben ik het er absoluut mee eens dat psychologische en mentale ondersteuning noodzakelijk is. Ze moet bovendien zowel op het niveau van het individu als op dat van de brandweercompagnie en het volledige korps worden aangeboden.

De werking van het fire stress team werd aangepast. Er zijn nieuwe vertrouwenspersonen aangesteld en er is een selectieprocedure aan de gang voor een tweede interne preventieadviseur. De brandweerdienst maakt dus wel degelijk werk van bijkomende psychologische en mentale ondersteuning, zoals we dat hadden gevraagd. Overigens heb ik van de brandweperlui zelf naar aanleiding van het overlijden van een van hun collega's in het voormalige Sheratonhotel geen negatieve signalen opgevangen.

We hebben het parket en de federale overheid gevraagd om strenger op te treden. Bovendien zal de Gewestelijke Veiligheidsraad, onder leiding van de minister-president, nagaan welke bijkomende maatregelen nodig zijn.

Vorig jaar zijn er 48 extra brandweperlui gerekruteerd. Ook volgend jaar zullen er nog 48 mensen bij komen. Daarnaast wordt er extra administratief personeel in dienst genomen. Tijdens de begrotingsopmaak heeft de regering beslist om geen besparingen door te voeren bij de brandweerdienst. De brandweerdienst valt ook niet onder Optiris, maar dat wil natuurlijk niet zeggen dat hij zijn werking niet moet optimaliseren.

We hebben heel veel overleg. Ik werd vorige week zelfs in de brandweerdienst ondergedompeld en zal dat binnenkort op een avond herhalen. Er is inderdaad een stakingsaanzegging ingediend; het is ook niet de eerste deze legislatuur, noch zal het de laatste zijn. We proberen telkens een goed antwoord te bieden en we blijven ons beleid waar nodig bijsturen, steeds in overleg met de brandweer, zowel op het niveau van de directie als op de andere niveaus.

**De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).**- Ik kan me niet van de indruk ontdoen dat de initiatieven die de regering tot nu toe heeft genomen, niet volstaan. Mijnheer de staatssecretaris, u beaamt dat psychosociale ondersteuning noodzakelijk is. De vraag is echter of die op dit moment in voldoende ruime mate beschikbaar is. Ik vrees dat het antwoord negatief is. U zegt dat er extra aanwervingen gebeurd zijn. Komen die bovenop het oorspronkelijke personeelskader of gaat het om de vervanging van personeelsleden die uitgevallen zijn?



1125 **M. Mathias Vanden Borre (N-VA)** (*en néerlandais*).- *Monsieur le Secrétaire d'État, vous semblez prendre le problème à la légère, mais ne sous-estimez pas la pression psychosociale à laquelle sont soumis les pompiers. Si ces personnes ne se sentent pas suffisamment soutenues, elles s'en iront.*

*Par ailleurs, force est de constater aujourd'hui que les peines n'ont jamais été aussi peu exécutées. En dépit de vos promesses, nous ne constatons que peu de progrès.*

1127 **QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME LEILA LAHSSAINI**

1127 **à Mme Elke Van den Brandt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la Mobilité, des Travaux publics et de la Sécurité routière,**

1127 **concernant les mesures éventuelles pour renforcer la concertation autour des déclinaisons communales du plan Good Move.**

1129 **Mme Leila Lahssaini (PTB)**.- Nous sommes d'accord sur un point : le plan Good Move ne fonctionne pas très bien, en particulier sur le plan de l'apaisement de nos quartiers.

Dès qu'un plan de circulation se met en place dans une commune, les habitants expriment une opposition nette et forte. Nous l'avons vu notamment dans le quartier Cureghem et lors des conseils communaux de la Ville de Bruxelles. Cette semaine, une grande mobilisation citoyenne a également eu lieu au conseil communal de Schaerbeek. La défiance est tellement grande vis-à-vis de la politique que j'ai entendu crier dans le public « Clerfayt, c'est fini ».

Cette politique est donc rejetée, et ce non en raison d'un amour de la voiture ou des particules fines, mais parce que les citoyens expliquent qu'elle ne répond pas à leurs besoins locaux, et que le processus de concertation n'a pas fonctionné.

Welke juridische ondersteuning biedt u aan personeel dat het slachtoffer is geworden van geweld? Stelt de regering zich burgerlijke partij in dergelijke gevallen? Op welke manier toont u dat u achter de brandweermensen staat die het slachtoffer zijn van verbaal of fysiek geweld?

**De heer Mathias Vanden Borre (N-VA)**.- Er worden momenteel initiatieven genomen om de psychosociale druk bij de brandweer te verminderen. Een staking komt echter niet uit de lucht vallen.

Mijnheer de staatssecretaris, u lijkt het probleem enigszins weg te lachen en zegt dat het niet de eerste en niet de laatste staking zal zijn. De brandweer geeft nochtans een duidelijk signaal. We mogen niet onderschatten hoe sterk de psychosociale druk toeneemt bij de gemiddelde brandweerman en -vrouw. Als deze mensen zich onvoldoende gesteund voelen, vallen ze uit.

U verwijst naar het federale niveau. We wachten nog steeds op het lik-op-stukbeleid dat al jaren wordt aangekondigd. We moeten vandaag vaststellen dat straffen nog nooit zo zelden werden uitgevoerd. Er is weinig vooruitgang merkbaar. Daarnaast beloofde u ook dat de kazerne voor de brandweer deze regeerperiode klaar zou zijn, maar daar gaat niets van terechtkomen.

**ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW LEILA LAHSSAINI**

**aan mevrouw Elke Van den Brandt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid,**

**betreffende de eventuele maatregelen ter versterking van het overleg over de gemeentelijke toepassingen van het Good Moveplan.**

**Mevrouw Leila Lahssaini (PTB)** (*in het Frans*).- *Good Move is geen succes. Het plan brengt niet bepaald rust in de wijken.*

*Telkens als er een verkeersplan ingevoerd wordt, verzetten buurtbewoners zich daar zeer heftig tegen. Dat doen ze niet omdat ze zo veel van auto's en de bijhorende uitlaatgassen houden, maar omdat de plannen niet aan hun behoeften voldoen en omdat het overleg niet efficiënt verloopt.*

*Ondertussen heeft ook een viertal gemeenten laten weten dat ze het plan in hun gemeente niet ten uitvoer zullen leggen, namelijk Sint-Gillis, Evere, Jette en Sint-Lambrechts-Woluwe.*

Des communes ont affirmé qu'elles ne mettraient pas en place en plan : c'est le cas de Saint-Gilles, d'Evere, de Jette ainsi que de Woluwe-Saint-Lambert.

<sup>1131</sup> Par conséquent, j'ai deux questions à vous poser. Premièrement, la Région va-t-elle reprendre ce dossier en mains afin d'apaiser les esprits dans les quartiers et de mettre un terme au chaos actuel ? Au sein de votre majorité aussi, certains ont demandé cette reprise en mains ce matin. Deuxièmement, la Région compte-t-elle prendre des initiatives visant à mettre en place une réelle concertation avec les habitants des quartiers concernés ?

*(Applaudissements sur les bancs du PTB)*

<sup>1135</sup> **Mme Elke Van den Brandt, ministre.**- Le PTB est contre toutes les propositions relatives à la mobilité, mais j'espère au moins qu'il soutient les ambitions du plan Good Move.

Ce sont en effet les habitants des quartiers populaires qui souffrent de la mauvaise qualité de l'air, c'est dans les quartiers du centre traversés par des milliers de navetteurs qu'ils souffrent de l'insécurité routière et c'est dans les quartiers denses que les logements sont petits et n'ont ni jardin ni terrasse. Et qui marche et emprunte quotidiennement les véhicules de la STIB bloqués dans les embouteillages ? Ceux qui n'ont pas les moyens de s'acheter une voiture.

J'attends donc du PTB qu'il soit cohérent et soutienne les ambitions essentielles du plan Good Move.

*(Applaudissements sur les bancs de Groen et d'Ecolo)*

Nous avons débattu du plan Good Move pendant trois ans et cette politique régionale est en cours de mise en œuvre. Outre les schémas de circulation, nous avons prévu des investissements massifs dans les transports en commun, un plan trottoirs, l'instauration d'une ville 30 qui rend la marche plus sûre et plus agréable, ainsi que la création de dizaines de kilomètres de pistes cyclables. Tout cela aussi, c'est le plan Good Move.

Bien entendu, les schémas de circulation et la participation peuvent être améliorés. Nous devons tirer les leçons de nos expériences et progresser dans chacune de nos politiques. C'est ce que nous faisons.

S'agissant du processus de participation, nous dressons le bilan de notre action et cherchons les moyens de toucher davantage encore les publics locaux, de dialoguer directement avec les habitants et les commerçants. Comment résoudre un problème dans un carrefour conflictuel, comment sécuriser une école, comment apaiser une voie locale, autant de questions que nous nous posons. Nous tirons les leçons de toutes ces situations. Nous avons pratiqué la concertation à toutes les étapes du processus et nous continuerons de le faire, car c'est essentiel.

<sup>1139</sup> Votre suggestion visant à restaurer le débat sur le plan Good Move au niveau régional est à l'opposé de la dynamique de participation que nous souhaitons promouvoir. Une expertise et

*Zal het gewest de teugels opnieuw in handen nemen en een einde maken aan de heersende chaos?*

*Zal het gewest initiatieven nemen om een volwaardig overlegproces met buurtbewoners op touw te zetten?*

*(Applaus bij de PTB)*

**Mevrouw Elke Van den Brandt, minister** *(in het Frans).*- *De PTB is tegen alle voorstellen inzake mobiliteit. Als die partij zich een beetje consequent wil opstellen, kan ze echter niet anders dan de doelstellingen van Good Move onderschrijven, want het zijn de bewoners van de minder goeude buurten die het meest last hebben van slechte luchtkwaliteit en verkeersonveiligheid. Bovendien hebben ze vaak zelf niet eens een eigen wagen.*

*(Applaus bij Groen en Ecolo)*

*Met Good Move investeren we massaal in het openbaar vervoer, voeren we een zone 30 in en leggen we kilometers fietspad aan. Natuurlijk is niet alles volmaakt, maar we leren uit onze ervaringen en boeken vooruitgang op alle vlakken.*

*Wat het participatieproces betreft, blijven we zoeken naar manieren om buurtbewoners en winkeliers nog meer te betrekken bij het zoeken naar oplossingen voor verkeersproblemen. We hebben bij elke fase van het proces overigens participatie georganiseerd en we zullen dat blijven doen, want dat is van essentieel belang.*

*U vraagt dat het gewest de regie opnieuw in handen neemt, maar dat is het omgekeerde van het soort participatie dat we willen*

une connaissance des réalités locales sont en effet indispensables pour faire aboutir ce plan. Nous voulons organiser, avec les acteurs locaux, un processus de réflexion au niveau des quartiers. Une telle démarche serait beaucoup plus difficile à entreprendre au niveau régional. La participation et les contacts avec les quartiers sont indispensables.

Un dernier point encore. J'ai été très heureuse d'entendre votre question aujourd'hui et je suis ravie que les autres membres de votre groupe soient présents dans l'hémicycle. Mais je vous rappelle que nous aurons ce mardi une nouvelle séance de commission consacrée au plan Good Move. Le lieu me paraît mieux adapté pour répondre aux questions du PTB dans un laps de temps supérieur aux deux minutes imposées par le règlement des questions d'actualité en séance plénière.

Je vous en prie, assistez donc aux commissions. La participation et la démocratie s'y jouent également.

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

<sup>1143</sup> **Mme Leila Lahssaini (PTB).**- En dehors du parlement, dans les rues de Schaerbeek et d'ailleurs, il y a également beaucoup de débats. Il suffit de se balader : sans qu'on ne leur demande quoi que ce soit, les citoyens évoquent le plan Good Move et à quel point il leur complique la vie. Ces débats sont souvent beaucoup plus intéressants à écouter que certains qui se déroulent dans l'ambiance feutrée du parlement.

Vous connaissez bien notre position en matière de mobilité, même si vous feignez l'ignorer : il faut des transports en commun efficaces et gratuits. Or, vous n'évoquez jamais cet aspect quand vous parlez du plan Good Move. Actuellement, 40 % des rames de métro ne circulent pas et des problèmes surviennent quotidiennement sur le réseau. On ne cesse d'encourager les citoyens à prendre le métro ou le vélo alors que ces modes alternatifs ne sont pas efficaces.

Ces questions devraient être discutées sérieusement pour que le plan de circulation soit amélioré. Nous souhaitons tous une ville dans laquelle les citoyens sont en sécurité et peuvent se déplacer rapidement et où les enfants ne souffrent pas d'asthme. Ce n'est pas ce qui se passe pour le moment. On ne fait que monter les gens les uns contre les autres et cela ne correspond pas à notre vision.

*(Applaudissements sur les bancs du PTB)*

<sup>1149</sup> **QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. AHMED MOUHSSIN**

<sup>1149</sup> à **M. Bernard Clerfayt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique, des Pouvoirs locaux et du Bien-être animal,**

*bevorderen. We hebben immers nood aan plaatselijke expertise om die plannen te kunnen opstellen.*

*Als de PTB werkelijk geïnteresseerd is in Good Move, moet ze naar de commissie voor de Mobiliteit komen, want daar hebben we veel meer tijd om dieper in te gaan op de plannen en het debat. Dat is ook een vorm van democratie en participatie.*

*(Applaus bij de meerderheid)*

**Mevrouw Leila Lahssaini (PTB)** *(in het Frans).*- Ook op straat worden er discussies gevoerd en die zijn niet minder interessant dan de parlementaire debatten. Burgers vertellen ons spontaan dat Good Move hun het leven zeer moeilijk maakt.

*De oplossing die de PTB voorstelt, is efficiënt en gratis openbaar vervoer. Dat weet u maar al te goed. Daar hebt u het nooit over, terwijl er bijvoorbeeld veel te veel problemen met de metro zijn.*

*Iedereen wil een veilig en gezond gewest, maar met uw aanpak bereiken we dat niet. U zet mensen tegen elkaar op en dat past niet bij de visie van de PTB.*

*(Applaus bij de PTB)*

**ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER AHMED MOUHSSIN**

**aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,**

1149 **concernant l'introduction éventuelle du principe de motion de défiance dans la nouvelle loi communale en Région de Bruxelles-Capitale.**

1151 **M. Ahmed Mouhssin (Ecolo).**- Dans un article du 20 octobre dernier paru dans le journal La Capitale, concernant la commune de Schaerbeek et les tensions au sein du collège communal, vous avez déclaré que vous n'envisagiez nullement de modifier le statut des échevins et bourgmestres dans la nouvelle loi communale, tel que le conçoit la Région wallonne, par exemple, avec la motion de défiance.

Je ne parlerai pas de Schaerbeek ni du fond, mais de la révision de la nouvelle loi communale. Un processus a été lancé. Vous nous avez communiqué, il y a quelques mois, que l'administration de Bruxelles Pouvoirs locaux analysait les différents articles pouvant être modifiés. Puis nous apprenons par la presse qu'une série d'articles portant sur les échevins et bourgmestres n'en feront pas partie. Je m'en étonne.

Avez-vous déjà identifié tous les articles pouvant être modifiés ? La décision a-t-elle été prise ?

1153 **M. Bernard Clerfayt, ministre.**- Mme Stoops m'a interpellé exactement sur cette même question il y a dix jours en commission. Elle voulait savoir si la loi communale prévoit des solutions à cette problématique spécifique.

Soyons clairs : je suis ici en tant que ministre et non comme bourgmestre de la commune de Schaerbeek. Je réfléchis donc à une réforme éventuelle de la loi communale.

Comme je l'ai dit à Mme Stoops, je n'ai reçu à ce jour aucune proposition d'aucun groupe politique ou membre de l'administration pour tenter d'apporter une réponse à la question implicite que vous posez. C'est vous qui me demandez s'il y aura une réforme du statut des échevins ou du collège. Se pose la question de savoir si l'on peut organiser, à l'instar de la Wallonie, des motions de défiance pour un échevin seul ou une majorité complète. Une défiance à l'égard du seul échevin surnuméraire est-elle réellement souhaitable ?

Le débat que nous organiserons nous permettra de réfléchir ensemble à des solutions éventuelles fondées sur des bases juridiques et, peut-être, d'aboutir à des propositions.

1155 Je n'ai donc fermé la porte à rien, mais concernant ce problème précis, je n'ai été saisi d'aucune proposition, ni de mon administration, ni de personne d'autre.

Pour le reste et pour le futur de Bruxelles, le débat est ouvert, sans tabou. Tout le monde peut venir avec des propositions.

1157 **M. Ahmed Mouhssin (Ecolo).**- En commission, il s'agissait d'une question orale, dans le cadre de laquelle il n'y a

**betreffende de eventuele invoering van het beginsel van motie van wantrouwen in de Nieuwe Gemeentewet in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.**

**De heer Ahmed Mouhssin (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Er is een proces gestart om de Nieuwe Gemeentewet te herzien. Enkele maanden geleden liet u ons weten dat Brussel Plaatselijke Besturen onderzocht welke artikelen in aanmerking komen voor een wijziging.*

*In oktober jongstleden, naar aanleiding van de spanningen binnen de gemeenteraad van Anderlecht, verklaarde u evenwel dat u niet van plan bent de artikelen over de burgemeesters en schepenen te wijzigen.*

*Is er al een beslissing genomen over de artikelen die wel kunnen worden gewijzigd?*

**De heer Bernard Clerfayt, minister** *(in het Frans).*- *Mevrouw Stoops vroeg me tien dagen geleden in de commissie ook al of de Nieuwe Gemeentewet in oplossingen voor dit specifieke probleem voorziet. Tot nu toe heeft nog geen enkele fractie of ambtenaar mij een oplossing voorgesteld.*

*Ik zal een debat organiseren, zodat we samen kunnen nadenken over mogelijke oplossingen die juridisch steek houden.*

*Ik sluit geen enkele oplossing uit. Het debat kan zonder taboes worden gevoerd. Iedereen mag met voorstellen komen.*

**De heer Ahmed Mouhssin (Ecolo)** *(in het Frans).*- *U zegt dat u geen enkele oplossing uitsluit en dat alle artikelen kunnen*

normalement pas de réplique. Je n'ai donc pas pu vous poser la question que je vous pose aujourd'hui.

J'entends que vous ne fermez aucune porte. C'est ce que l'on avait pourtant l'impression de lire dans La Capitale. Vous confirmez que tous les articles pourront être discutés si vous êtes sollicité. Mais dans ce cas, il faut clarifier quels sont les canaux de sollicitation possibles. Car je dois vous avouer qu'avec le temps, même pour moi, parlementaire, qui suis en commission des Affaires intérieures, cela devient de plus en plus opaque. Mais si vous êtes ouvert aux sollicitations, je suis certain qu'un certain nombre d'associations qui nous écoutent vous contacteront.

**QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME DELPHINE CHABBERT**

à M. Bernard Clerfayt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique, des Pouvoirs locaux et du Bien-être animal,

concernant les mesures prévues pour améliorer les conditions de travail dans le secteur bruxellois des titres-services.

**Mme Delphine Chabbert (PS).** - Ce matin, nous avons lu dans la presse qu'un accord était enfin intervenu sur la réforme des titres-services. Depuis des mois, voire des années, 27.000 travailleuses attendent une amélioration réelle de leurs conditions de travail.

La presse s'attarde principalement sur un élément de cet accord, à savoir l'augmentation du coût du titre-service. Nous réclamions cette augmentation depuis longtemps. S'il s'agit d'une augmentation progressive, elle est aussi très significative et posera sans doute des problèmes. Nous aurons l'occasion d'en discuter en commission, lorsque vous présenterez le projet d'ordonnance.

Quels moyens seront octroyés pour assurer le contrôle des mesures positives prévues dans cette réforme ? Il est question d'une visite sur le lieu de travail, de l'obligation d'un parcours de formation, d'un minimum de temps de travail par semaine. Des mesures seront également mises en œuvre pour faciliter la mobilité professionnelle et permettre à ces travailleuses de sortir du secteur. Cependant, toutes ces mesures positives n'auront pas d'effet significatif si les entreprises ne sont pas contrôlées quant au respect de ces nouvelles règles.

Quels moyens avez-vous prévus pour augmenter les services de l'inspection régionale de l'emploi pour ces entreprises ? Je pense essentiellement aux grosses entreprises privées.

Des sanctions sont-elles prévues ? Si oui, lesquelles ? Seraient-elles liées aux conditions d'agrément ?

Enfin, quelles sont les mesures prévues pour l'accompagnement des fins de carrière et pour réduire la pénibilité pour les

*worden besproken als daarom wordt gevraagd. Op welke manier kunnen zulke verzoeken tot u worden gericht?*

**ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW DELPHINE CHABBERT**

aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,

betreffende de geplande maatregelen ter verbetering van de arbeidsomstandigheden in de Brusselse dienstenchequesector.

**Mevrouw Delphine Chabbert (PS)** *(in het Frans).* - *Vanochtend lezen we in de pers dat er eindelijk een akkoord over de hervorming van de dienstencheques is bereikt.*

*De pers heeft vooral aandacht voor de verhoging van de kostprijs van de dienstencheques, maar in het akkoord staan daarnaast tal van positieve maatregelen om de arbeidsvoorwaarden van de 27.000 werknemers te verbeteren, zoals werkplekbezoeken, verplichte opleidingen voor de werknemers, een minimaal aantal uren per werkweek en maatregelen om het woon-werkverkeer te vergemakkelijken.*

*Al die positieve maatregelen zullen echter geen significant effect hebben als bedrijven niet worden gecontroleerd op de naleving van de nieuwe regels.*

*Zullen de controles worden opgevoerd, in het bijzonder bij grote privébedrijven? Zijn er sancties gepland? Zullen ze aan de erkenningsvoorwaarden worden gekoppeld?*

*Welke maatregelen zijn er gepland om het einde van de loopbaan minder zwaar te maken?*

*(Applaus bij de PS)*

travailleuses de 55 ans et plus, qui sont souvent en difficulté au niveau de leur santé ?

*(Applaudissements sur les bancs du PS)*

<sup>1165</sup> **M. Bernard Clerfayt, ministre.**- Je vous remercie de revenir sur cet accord intervenu hier au sein du gouvernement. Il s'inscrit dans l'adaptation des prix à l'inflation, mais l'augmentation est nettement inférieure à l'inflation. L'accessibilité aux titres-services est ainsi conservée pour tous les ménages bruxellois qui en font usage.

Un volet qualitatif très important est également prévu, qui répond à des demandes que vous-même et d'autres parlementaires, ainsi que le secteur, voulaient aborder dans ce débat. Je suis très fier que le gouvernement ait marqué son accord sur ce volet.

Le gouvernement a approuvé en première lecture une réforme de l'ordonnance, qui dotera la Région bruxelloise des moyens juridiques d'imposer des conditions supplémentaires à une série d'opérateurs. L'objectif est d'améliorer le respect de conditions de travail décentes pour les femmes travaillant dans ce secteur, de sanctionner davantage les usagers indécents, d'augmenter les moyens de formation ou d'imposer des conditions de formation supplémentaires aux opérateurs.

Sur le volet des contrôles, le gouvernement m'a chargé - dans le cadre de l'élaboration de ce texte - d'examiner les moyens de contrôle supplémentaires nécessaires pour garantir l'amélioration qualitative des conditions de travail des aides ménagères. Nous aurons l'occasion d'aborder ce point lorsque ce texte sera débattu au Parlement, après son passage en première lecture au Conseil d'État et l'avis des partenaires sociaux.

Un budget global de 5 millions d'euros est affecté au volet de la qualité et un budget de 200.000 euros au volet des contrôles, pour augmenter les moyens de la direction de l'inspection régionale de l'emploi et faire respecter les textes que vous voterez très prochainement.

*(Applaudissements sur les bancs de DéFI)*

<sup>1169</sup> **Mme Delphine Chabbert (PS).**- En effet, ces 27.000 travailleuses ont vraiment besoin de toutes les mesures très positives que vous venez d'annoncer : visites sur le lieu de travail, exclusion des clients problématiques, contrôle des entreprises, formation obligatoire, etc.

J'entends qu'un budget de 200.000 euros pourrait être alloué à l'intensification des interventions du service d'inspection régional, ce qui équivaut à quelques équivalents temps plein. Nous verrons si c'est suffisant pour s'assurer du respect des mesures annoncées et, surtout, pour améliorer effectivement les conditions de travail de ces travailleuses.

*(Applaudissements sur les bancs du PS)*

**De heer Bernard Clerfayt, minister** *(in het Frans).*- *De kostprijs van de dienstencheques stijgt veel minder dan de inflatie. De dienstencheques blijven dus betaalbaar voor alle Brusselse gezinnen die er gebruik van maken. Bovendien staan er in het akkoord heel wat verbeteringen voor huishoudhulpen.*

*De regering heeft in eerste lezing een aanpassing van de ordonnantie goedgekeurd zodat het gewest extra voorwaarden aan de dienstenchequebedrijven kan opleggen.*

*De regering heeft mij tijdens de voorbereiding van de tekst gevraagd om na te gaan welke aanvullende controlemiddelen nodig zijn. Wij zullen op dat punt terugkomen bij de behandeling van de tekst in het parlement.*

*De regering heeft 5 miljoen euro uitgetrokken voor de verbetering van de arbeidsvoorwaarden en 200.000 euro voor de controles.*

*(Applaus bij DéFI)*

**Mevrouw Delphine Chabbert (PS)** *(in het Frans).*- *De 27.000 werknemers uit de sector hebben inderdaad alle aangekondigde positieve maatregelen hard nodig.*

*Er wordt dus 200.000 euro uitgetrokken voor de controles. Met zo'n budget kunnen enkele voltijdse personeelsleden worden ingezet. We zullen zien of dat voldoende is om na te gaan of alle aangekondigde maatregelen daadwerkelijk worden toegepast.*

*(Applaus bij de PS)*

1173 **QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME CIELTJE VAN ACHTER**

1173 à Mme Elke Van den Brandt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la Mobilité, des Travaux publics et de la Sécurité routière,

1173 et à M. Alain Maron, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Énergie et de la Démocratie participative,

1173 concernant la décision des bourgmestres bruxellois de réduire l'éclairage public pour économiser l'énergie.

1175 **Mme Cieltje Van Achter (N-VA) (en néerlandais).**- *La décision des bourgmestres d'éteindre l'éclairage public une demi-heure avant le lever du jour m'a choquée.*

*Cette mesure peut certes entraîner des économies d'énergie, mais de nombreux Bruxellois sont en rue à ce moment-là. L'absence d'éclairage peut alors poser des problèmes de sécurité.*

*L'ennui, c'est que seuls 10.000 des 70.000 luminaires bruxellois sont équipés de LED. Pourquoi le passage au LED est-il si lent ? D'où vient cette décision ?*

*Sibelga va effectuer une étude pour déterminer les endroits où l'éclairage devrait fonctionner plus longtemps. Quand sera-t-elle achevée et qui y participera ?*

1177 **Mme Elke Van den Brandt, ministre (en néerlandais).**- *Je partage en partie votre avis mais je soutiens cette décision.*

*Le gouvernement a demandé à tous les pouvoirs publics de prendre des mesures pour économiser l'énergie. Sibelga, qui gère l'éclairage public sur les voiries communales, a proposé d'écourter celui-ci d'un quart d'heure le matin et le soir. Les bourgmestres ont choisi de le faire une demi-heure le matin. Actuellement cependant, cette période coïncide avec le moment où nos enfants se rendent à l'école et où de nombreuses personnes sont en rue. Ce n'est donc pas un bon choix sur le plan de la sécurité routière.*

**ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW CIELTJE VAN ACHTER**

aan mevrouw Elke Van den Brandt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid,

en aan de heer Alain Maron, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,

betreffende de beslissing van de Brusselse burgemeesters om de straatverlichting te verminderen om energie te besparen.

**Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).**- Energiezuinig optreden en energie besparen is in tijden van crisis zeker nodig. Toch was ik enigszins geschrokken door de beslissing van de burgemeesters om de straatverlichting een halfuur voor zonsopgang al te doven.

Ik verneem dat die maatregel een besparing van 240.000 euro kan opleveren. Dat is geen gering, maar ook geen overdreven hoog bedrag. Het probleem is dat het in de meeste gevallen niet om ledverlichting gaat. Slechts ongeveer 10.000 van de 70.000 straatlampen in Brussel zijn voorzien van ledverlichting.

Heel veel Brusselaars gaan 's morgens de straat op. In deze tijd van het jaar gebeurt dat voor zonsopgang. Het verkeer is in de spits extra druk. Kinderen worden met de fiets naar school gebracht. Er rijden steps rond die je moet ontwijken. Met stadsverlichting is dat al niet eenvoudig. Als die verlichting echter wegvalt, krijgen we in een drukke stad als Brussel met een heus veiligheidsprobleem te maken.

Waarom verloopt de overschakeling naar ledverlichting zo traag? Kan dat niet sneller? Vanwaar de beslissing om de straatverlichting een halfuur voor zonsopgang te doven?

Ik verneem dat Sibelga een studie zal verrichten om de locaties te bepalen waar de straatverlichting alsnog langer in werking zou moeten blijven. Wanneer zal die studie klaar zijn? Wie is erbij betrokken?

**Mevrouw Elke Van den Brandt, minister.**- Mevrouw Van Achter, ik ben het deels met u eens, maar ik blijf wel onze beslissing verdedigen. Trouwens, ook in Vlaanderen hebben een aantal gemeenten beslist de straatverlichting aan te passen.

De Brusselse regering heeft aan alle overheden en inrichtende machten de vraag gesteld hoe we zelf een voorbeeldrol kunnen spelen door energie te besparen via maatregelen rond bijvoorbeeld airconditioning en verplaatsingsmodi en daarbij kwam ook de straatverlichting ter sprake.

Sibelga staat in voor de straatverlichting op gemeentewegen en had aan de burgemeesters voorgesteld om die zowel 's

*La conférence des bourgmestres en est consciente et nous adapterons le système le plus rapidement possible.*

1179 *Sibelga a remplacé cette année 6.000 luminaires par des éclairages LED. À partir de l'an prochain, 8.500 seront remplacés chaque année.*

1181 **Mme Cieltje Van Achter (N-VA)** *(en néerlandais).*- *J'espère une décision rapide tenant compte du fait que les périodes de vacances ne sont plus les mêmes dans les enseignements francophone et néerlandophone.*

*Lorsqu'une mesure d'économie n'est pas idéale, il faut l'adapter.*

1183 **QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. FOUAD AHIDAR**

1183 **à M. Alain Maron, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Énergie et de la Démocratie participative,**

1183 **concernant la généralisation éventuelle des conteneurs à déchets enterrés en Région de Bruxelles-Capitale.**

1185 **M. Fouad Ahidar (one.brussels-Vooruit)** *(en néerlandais).*- *Selon les chiffres de Fost Plus au niveau national, la qualité du tri des déchets en conteneurs enterrés serait moindre que celle d'une collecte classique et le coût de leur collecte deux à dix fois supérieur. Le tri doit donc selon vous être amélioré.*

*Disposez-vous d'études et de données fiables qui confirment les résultats de l'analyse de Fost Plus ? Qu'avez-vous fait pour améliorer le tri ?*

*Par ailleurs, je m'étonne que le placement de conteneurs à déchets enterrés nécessiterait, selon vous, la suppression*

ochtends als 's avonds met een kwartier in te korten. De Conferentie van Burgemeesters verkoos om 's morgens één aaneengesloten halfuur uit te sparen. De bedoelingen waren telkens juist en correct, namelijk een voorbeeldfunctie vervullen. Maar de zonsopgang verschilt naargelang van de tijd van het jaar. Momenteel valt dat halfuur precies op het moment waarop onze kinderen naar school gaan en er veel mensen op straat zijn. Met het oog op de verkeersveiligheid is dat niet de juiste keuze.

De Conferentie van Burgemeesters was zich daarvan bewust. Nu is de vraag gekomen om een verfijnder systeem uit te werken: toch twee keer een kwartier en enkel in het weekend. We zoeken naar het beste systeem en zullen zo snel mogelijk een aangepast voorstel doen. We zullen daarbij rekening houden met de schoolvakanties en het tijdstip van de zonsopgang.

Ten slotte verving Sibelga dit jaar 6.000 lampen door ledlampen. Vanaf volgend jaar komen er jaarlijks 8.500 bij, inclusief op de gewestwegen. Die algemene omslag is absoluut nodig en we zorgen daarvoor.

**Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).**- Ik hoop dat er snel een beslissing valt. Voorts hoop ik dat er rekening wordt gehouden met het feit dat het Frans- en het Nederlandstalig onderwijs niet langer dezelfde vakantieperiodes hebben. Laten we de kinderen die naar het Nederlandstalig onderwijs gaan, niet vergeten.

Ik begrijp dat het Brussels Gewest moet besparen waar het kan. Soms draait een besparing echter niet goed uit. Als dat het geval is, moeten we de situatie kunnen bijsturen. Hopelijk treden de geplande veranderingen snel in voege.

**ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER FOUAD AHIDAR**

**aan de heer Alain Maron, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,**

**betreffende de eventuele veralgemening van ondergrondse afvalcontainers in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.**

**De heer Fouad Ahidar (one.brussels-Vooruit).**- De reportage van Pano van 12 oktober was pijnlijk om te zien. Wij vernamen niet alleen dat Brussel vuil is, maar ook dat 80% van het illegaal achtergelaten afval uit Vlaanderen komt.

Naar aanleiding van een vorige interpellatie antwoordde u dat, volgens de cijfers van Fost Plus op nationaal niveau, de kwaliteit van de afvalsortering in ondergrondse containers minder goed zou zijn dan bij klassieke inzamelsystemen en dat de inzamelkosten bovendien twee tot tien keer hoger zouden liggen. Daarom moet volgens u eerst de afvalsortering verder worden verbeterd. Als ondergrondse containers niet bijdragen aan de sorteer- en recyclagedoelstelling van het gewest, heeft



*de 10.000 places de parking. Comptez-vous procéder à une cartographie des endroits possibles pour les placer ?*

het immers geen zin om de plaatsing van zulke containers te stimuleren.

Hebt u voldoende betrouwbare gegevens die die bewering stutten? Wat hebt u gedaan om de afvalsortering te optimaliseren?

Op BX1 zei u dat er voor die ondergrondse containers 10.000 parkeerplaatsen zouden moeten worden geschrapt. Dat lijkt mij sterk. Er zijn meerdere locaties waar ondergrondse containers kunnen worden geplaatst zonder dat er parkeerplaatsen moeten sneuvelen.

Beschikt u over studies die de resultaten van de studie van Fost Plus over afvalsortering bevestigen?

Bent u van plan om een studie te laten uitvoeren om mogelijke locaties voor ondergrondse afvalcontainers in kaart te brengen?

**De heer Alain Maron, minister.**- Een van de thema's die ik op woensdag 26 oktober in de commissie zal bespreken, betreft de ondergrondse containers. Ik kan u nu al zeggen dat sommige steden die het gebruik van ondergrondse containers hebben veralgemeend, overwegen om ze weer af te schaffen. Steden als Barcelona zijn ze zelfs al aan het verwijderen.

De Europese doelstellingen voor het recyclagepercentage zijn terecht ambitieus. Dankzij de inzameling in zakken kunnen sommige steden betere resultaten bereiken. Net Brussel heeft bijvoorbeeld niet kunnen vaststellen dat de inzameling van bioafval in ondergrondse containers goed wordt nageleefd. Het is bovendien belangrijk om te weten dat ongeveer 30% van het afval van de Brusselse flatgebouwenbewoners al in containers wordt ingezameld.

Ik ben niet tegen ondergrondse containers, maar ik moet er zeker van zijn dat een beleid om ondergrondse containers te veralgemenen zinvol is voordat de regering die richting uitgaat. Daarom moeten er nog meer cijfers worden verzameld.

We moeten er ook rekening mee houden dat er voor de installatie van ondergrondse containers bijna tienduizend parkeerplaatsen zouden moeten verdwijnen. Dat is voor mij als groene minister geen probleem, maar het zal voor de burgemeesters ongetwijfeld moeilijker liggen om dat te accepteren. Preventie en beperking van afval is en blijft de prioriteit voor mij.

**De heer Fouad Ahidar (one.brussels-Vooruit).**- Iedereen is voorstander van preventie en minder afval. Uit uw antwoord leid ik echter af dat u geen kwade burgemeesters over de vloer wilt krijgen en er daarom niet aan begint.

*(verder in het Frans)*

*Ik hoop dat dat niet de reden is waarom u niets doet. Waarom probeert u het systeem niet uit met stewards bij de containers die vuilniszakken controleren en mensen inlichten?*

<sup>1187</sup> **M. Alain Maron, ministre** *(en néerlandais).*- *Les objectifs européens en matière de tri des déchets sont ambitieux à juste titre, et la collecte dans des sacs permet d'obtenir de meilleurs résultats. Certaines villes européennes ayant décidé de généraliser les conteneurs à déchets enterrés ont d'ailleurs déjà décidé de les retirer.*

*De plus, près de 30 % des déchets des immeubles bruxellois sont déjà collectés en conteneurs.*

*Je ne suis pas défavorable aux conteneurs enterrés, mais il faut s'assurer de l'intérêt de les généraliser. La suppression de près de 10.000 places de parking sera en outre difficile à accepter pour certaines communes.*

*Ma priorité est la prévention et la restriction des déchets.*

<sup>1189</sup> **M. Fouad Ahidar (one.brussels-Vooruit)** *(en néerlandais).*- *Vous évitez donc de déployer ce système pour vous épargner l'ire des bourgmestres.*

<sup>1191</sup> *(poursuivant en français)*

*J'espère que ce n'est pas ce mécontentement anticipé des bourgmestres qui justifie votre inaction. Outre Barcelone, d'autres villes européennes mènent l'expérience et elle n'est pas toujours mauvaise. Pourquoi ne pas tester la mesure en plaçant*

des jeunes devant les conteneurs, de 7h à 23h, pour contrôler les sacs déposés et éduquer les citoyens à trier au maximum ? On l'a fait pour le plan Good Move. Pourquoi ne le ferait-on pas pour les conteneurs ? Si on demande aux Bruxellois de faire un effort supplémentaire, ils le feront.

1193 **M. Alain Maron, ministre.**- On parle de 3.000 à 4.000 sites, ce qui reviendrait à placer autant de personnes pour contrôler et informer les gens. Ce serait compliqué. De plus, le taux de tri est mauvais. C'est cela le problème principal. Le problème n'est pas d'installer des conteneurs ; il faut que le taux de tri soit bon. Si l'on constate plus de déchets non triés à l'incinérateur, ce n'est pas une option.

1193 **M. Fouad Ahidar (one.brussels-Vooruit).**- Ce n'est pas ce que je demande. On peut organiser des phases de test sans appliquer directement la mesure aux 4.000 sites.

1193 **M. Alain Maron, ministre.**- Il existe déjà des phases de test. Des conteneurs enterrés sont déjà installés dans certains quartiers et les résultats de tri y sont mauvais.

1193 **M. Fouad Ahidar (one.brussels-Vooruit).**- À nous de les améliorer.

1207 - *La séance est suspendue à 15h10.*

2269 - *La séance est reprise à 15h30.*

2269 **POURSUITE DE LA DISCUSSION DE LA  
DÉCLARATION DE POLITIQUE GÉNÉRALE  
DU GOUVERNEMENT ET DU COLLÈGE RÉUNI**

2273 **Mme Bianca Debaets (cd&v) (en néerlandais).**- *J'aurais pu reprendre mon introduction de l'an dernier.*

*(Remarques de M. Vervoort, ministre-président)*

*J'entends que le ministre-président ne se départit pas de son cynisme habituel. Si nous nous écoutions les uns les autres avec respect, la politique en sortirait grandie.*

*Comme l'an dernier, on a l'impression en vous écoutant que tout va bien à Bruxelles alors qu'il n'en est rien. Et comme l'an dernier, vous avez accordé à la presse la primeur de votre déclaration.*

*En pleine crise énergétique, de quelle énergie faites-vous preuve ? Où est la motivation de ce gouvernement ?*

**De heer Alain Maron, minister (in het Frans).**- *Het is niet zo eenvoudig om op 3.000 tot 4.000 locaties permanent personeel in te zetten. Het grootste probleem is echter dat burgers hun afval onvoldoende sorteren.*

**De heer Fouad Ahidar (one.brussels-Vooruit) (in het Frans).**- *U zou een proefproject kunnen uitvoeren op een beperkt aantal locaties.*

**De heer Alain Maron, minister (in het Frans).**- *Er werden al tests met containers uitgevoerd en daarbij bleek dat het afval te weinig wordt gesorteerd.*

**De heer Fouad Ahidar (one.brussels-Vooruit) (in het Frans).**- *Dan moeten we daar verbetering in brengen.*

- *De vergadering wordt geschorst om 15.10 uur.*

- *De vergadering wordt hervat om 15.30 uur.*

**VOORTZETTING VAN DE BESPREKING VAN  
DE ALGEMENE BELEIDSVERKLARING VAN DE  
REGERING EN VAN HET VERENIGD COLLEGE**

**Mevrouw Bianca Debaets (cd&v).**- *Mijnheer de voorzitter, ik kon gewoon de inleiding van mijn betoog van vorig jaar overnemen.*

*(Opmerkingen van minister-president Vervoort)*

*Ik hoor dat de minister-president zijn gebruikelijke cynische toon niet kan laten. Misschien zou de politiek erbij gebaat zijn als we allemaal met respect naar elkaar luisterden.*

*Ik zei toen dat wie zonder enige voorkennis naar de beleidsverklaring luisterde, zou kunnen denken dat alles goed gaat in Brussel. Wie echter verder kijkt dan het laagje vernis, beseft dat schijn bedriegt, en dat is opnieuw het geval met wat ons gisteren werd voorgeschoteld. Mijnheer de minister-president, ik begrijp dat u daar wat cynisch op reageert, want het is natuurlijk niet prettig dat ik de vinger op de etterende wonde leg.*

*Voorts was de pers, net als vorig jaar, al van alles op de hoogte. Enkele collega's gingen daar heel creatief mee om. Zo kwam mevrouw Cieltje Van Achter dan maar zelf naar de persconferentie luisteren. Dat is creatief, dat is niet zoals het hoort. Misschien moet u volgend jaar 89 stoelen reserveren op de*

<sup>2275</sup> *Si mon groupe se réjouit de l'aide allouée aux entreprises en difficulté en raison de la crise énergétique, votre déclaration délaisse les classes moyennes, qui continuent de quitter Bruxelles.*

*Le marché bruxellois de l'énergie reste dysfonctionnel, avec seulement deux acteurs. En cause : votre réglementation trop stricte qui décourage de nouveaux fournisseurs. Vous vous contentez de renvoyer les gens vers les CPAS.*

*Je salue l'initiative du ministre Gatz et le nouvel abaissement des droits d'enregistrement, même s'il ne s'agit que d'une goutte d'eau face à la flambée des prix de l'immobilier.*

<sup>2277</sup> *D'après une étude universitaire, les familles avec enfants de la classe moyenne quittent quasi systématiquement Bruxelles. Que comptez-vous faire à ce sujet ?*

*L'équilibre budgétaire que vous avez promis d'atteindre en 2024 est un rêve qui, déjà, s'éloigne. Le déficit s'élève à plus de 1 milliard d'euros, soit bien plus que le chiffre officiel de 400 millions d'euros, qui repose sur toute une série de maquillages.*

*Vous soutenez que la centralisation de l'administration bruxelloise permettrait de réaliser des économies structurelles de 60 millions d'euros, alors qu'elle coûtera en réalité de l'argent à court terme.*

*M. Clerfayt a oublié de prévoir un budget pour les états généraux relatifs au fonctionnement des institutions bruxelloises. Une journée d'étude a bien été organisée, sous le titre malheureux*

persconferentie. De bedoeling is echter dat u uw beleid als eerste in het parlement toelicht en pas daarna de pers inlicht.

In volle energiecrisis vraag ik me af waar de energie, de punch van de regering zit. Ook in de uitzending van Villa Politica werd opgemerkt dat het de Brusselse regering ontbrak aan energie en motivatie.

Natuurlijk staan er goede beslissingen in deze beleidsverklaring. De fractie is verheugd dat u steun toezegt aan bedrijven die het moeilijk hebben in deze energiecrisis. Ik vraag me echter nog steeds af hoe u de middenklasse zult ondersteunen. U mag het mij niet kwalijk nemen dat ik daar namens cd&v op blijf hameren. Steun voor bedrijven en mensen die het moeilijk hebben is belangrijk maar steun voor de middenklasse, die wegtrekt uit Brussel, daar blijft het naar zoeken.

Ook de Brusselse energiemarkt is disfunctioneel. Er zijn in Vlaanderen nog steeds achttien spelers, in Brussel maar twee. U weet natuurlijk dat dat met uw wetgeving te maken heeft. Die zorgt ervoor dat energieleveranciers niet meer kunnen en willen werken in Brussel. Als oplossing stuurt u mensen naar het OCMW. Dat heeft u letterlijk zo gezegd in de krant. Het was al uw tweede wereldvreemde uitspraak op een week tijd. De eerste betrof de kritiek dat één afvalophaling per week te weinig is. U kondigde laconiek aan dat mensen hun vuilniszakken dan maar beter moeten dichtknopen. Ik vraag mij af op welke planeet de ministers van deze regering leven.

Ik juich het voorstel van minister Gatz toe om ervoor te zorgen dat er opnieuw een verlaging van de registratierechten komt. Daar kunnen we niet tegen zijn. Alleen is dat een druppel op een hete plaat, rekening houdend met de forse stijging van de vastgoedprijzen.

Wie niet gelooft dat mensen uit Brussel wegtrekken, moet maar eens de cijfers van Statbel raadplegen. Die onderbouwen dat statement zeker.

Tot mijn grote verbazing komen onderzoekers van ULB en Saint-Louis vorige week tot de wat vreemde vaststelling dat het Brussels Gewest een gewest is van tijdelijke woonbehoeften. Ze zeggen letterlijk dat middenklassengezinnen met kinderen bijna automatisch uit Brussel zullen wegtrekken. Pijnlijk kan de vaststelling niet worden. Wat zult u daaraan doen?

Een ander belangrijk aspect zijn de alom bekende cijfers, waar de fractievoorzitters al op zijn ingegaan. Het beloofde begrotingsevenwicht van 2024 lijkt nu al een vervlogen droom te zijn. Het tekort bedraagt officieel 400 miljoen, maar ligt eigenlijk veel hoger. Via allerlei begrotingstrucjes probeert u de cijfers op te smukken, terwijl het reële tekort meer dan 1 miljard euro bedraagt. Dat werpt toch een ander licht op de zaak.

Ik las in de krant L'Écho dat uw regering de centralisatie van de Brusselse administratie als de oplossing voorstelt. Die zou volgens u 60 miljoen aan structurele besparingen opleveren. Maar zo'n rationalisatieoefening en verhuis op korte termijn kost

*de « De toekomst van Brussel » (« Les futurs de Bruxelles »), dans sa version néerlandaise.*

<sup>2279</sup> *La question principale est cependant ailleurs : à quoi tout cela aboutira-t-il ? À une fusion ? Interrogé à ce sujet, vous avez indiqué que nous ne devons rien attendre de tel.*

*Allez-vous envisager une fusion des zones de police ? Ou conclure à tout le moins des accords avec les communes ? Le flou règne, d'autant que votre déclaration de politique générale ne contient qu'un maigre paragraphe sur la question. Certains partis de la majorité, notamment one.brussels-Vooruit, chantres de l'unification, iront expliquer cela à leurs électeurs.*

*Je n'ai pas entendu grand-chose non plus sur une autre question problématique, à savoir la politique de sécurité. Or, pas moins de 22 fusillades ont eu lieu au premier semestre 2022.*

<sup>2281</sup> *Vous ne manquerez pas d'invoquer les compétences fédérales dans votre réplique, mais des compétences, vous en avez aussi en la matière. Allez-vous les utiliser ou rester au balcon ? L'exode urbain est certes dû à l'explosion des loyers, mais il s'explique aussi par l'insécurité. Je regrette que vous ne preniez que peu de mesures dans ce domaine.*

*Le manque criant de propreté est un autre problème de taille. Il en est question dans les médias, ce qui nuit gravement à l'image de marque de Bruxelles. Il faut bien admettre, pourtant, que l'on a souvent l'impression de vivre dans une décharge publique.*

net tijd, geld en moeite. Al uw prognoses berusten dus eigenlijk op los zand.

Onderzoek naar structurele rationalisatiemaatregelen en efficiënt gebruik van de middelen brengt ons bij de aangekondigde staten-generaal. Maar het blijft wat dat betreft, zoals een beroemd politica van Groen ooit zei, bij veel geblaat en weinig wol. Minister Clerfayt, u gaf destijds toe dat u vergeten was daar middelen voor uit te trekken. Ondertussen wordt er nu toch een studiedag georganiseerd, waarvoor uw diensten na drie jaar zoeken de titel "De toekomst van Brussel" vonden.

Je moet het maar presteren: drie jaar nadenken over een titel en dan nog komen aanzetten met een joekel van een taalfout. Elke Nederlandstalige met een beetje taalgevoel, weet natuurlijk dat het woord toekomst in het Nederlands geen meervoud heeft. Dat kan je echter nog afdoen als een detail, zij het dan een pijnlijk detail voor Nederlandstaligen.

Belangrijker is echter de vraag wat dat zal opleveren. Moeten we er nu al van uitgaan dat het een maat voor niets is? Gaat u wel degelijk, al was het maar in theorie, de oefening in verband met een fusie maken? Toen u eerder die vraag kreeg, antwoordde u dat we daar niet op moesten rekenen.

Wat wordt het dan wel? Bent u van plan om te bekijken of de politiezones kunnen fuseren? Of wilt u op zijn minst overeenkomsten met de gemeenten aangaan? Dat is helemaal niet duidelijk. Ik vrees dat het maar een mager beestje wordt, temeer omdat er in uw beleidsverklaring maar één miezerig, nietszeggend paragraafje over te vinden is. Ik begrijp niet hoe sommige meerderheidspartijen (one.brussels-Vooruit in het bijzonder) die een eengemaakt Brussel een centrale rol hebben gegeven in hun programma, dat aan de kiezers zullen uitlegen.

Ik weet ook wel dat een staten-generaal geen wondermiddel is waarmee alle problemen in Brussel plots worden opgelost. De problemen doodzwijgen, is echter evenmin de juiste aanpak.

Een ander heikel punt waar ik maar weinig over hoor, is het veiligheidsbeleid. Een tijd geleden las ik op een website nog dat er in Brussel in de eerste zes maanden van 2022 niet minder dan 22 schietpartijen plaatsvonden.

Ik weet nu al dat u in uw repliek onvermijdelijk zult verwijzen naar de federale bevoegdheden. Ik weet ook dat je moet samenwerken inzake die problematiek, die vooral gelinkt is aan banditisme en aan drugs. Maar u hebt ook heel wat bevoegdheden ter zake. Ik weet niet of u zich dat herinnert. Ze staan nog altijd op uw visitekaartje. De vraag is wat u daarmee doet. Samen met veel collega's krijg ik daarover heel wat mails van bezorgde Brusselaars. Twee dagen geleden nog vertelde iemand die in de Noordwijk woont, dat zijn vriendin 's ochtends niet meer alleen naar haar werk durft gaan. Dat is heel pijnlijk. Wat zal de regering doen? Aan de zijlijn blijven staan en niet kordaat of helemaal niet ingrijpen?

<sup>2283</sup> *Je n'exagère pas : rien qu'à Schaerbeek, 19 tonnes de déchets, provenant principalement de dépôts clandestins, sont collectées quotidiennement. Beaucoup de Bruxellois semblent trouver normal de se débarrasser ainsi de leurs déchets. Quand comptez-vous agir ?*

*Et ne venez pas dire que ce problème est propre aux grandes villes. Vienne, qui compte deux fois plus d'habitants, est devenue propre, non seulement dans l'hypercentre touristique, mais aussi dans les quartiers plus mélangés. Pourtant, ce n'est pas une ville riche. Nous avons donc des raisons d'espérer : ce qui est possible là-bas doit aussi l'être ici.*

*Sur la Cocom, je serai brève, car il n'y a pas grand-chose à dire, malheureusement. Le plan social-santé intégré nous a été présenté récemment. C'est bien de tendre vers l'harmonisation, mais aucun budget concret n'est prévu.*

<sup>2285</sup> *Permettez-moi d'aborder encore un sujet délicat : la nouvelle vague de l'épidémie. Moins de 10 % des adultes ont reçu leur deuxième booster, mais cela n'a pas l'air d'inquiéter le gouvernement.*

*Je veux bien me montrer indulgente, car personne n'aurait pu prévoir que nous connaîtrions deux crises mondiales : la pandémie et la flambée des prix de l'énergie, due à la guerre en Ukraine. Cependant, chaque fois que vous ne pouvez invoquer*

Het klopt dat de oorzaken van de stadsvlucht onder meer te maken hebben met de torenhoge huurprijzen, maar ook het feit dat mensen niet meer alleen buiten durven te komen, dat in sommige buurten twee mannen niet meer hand in hand op straat durven te lopen en dat vrouwen worden uitgescholden, leidt ertoe dat mensen uit Brussel wegtrekken. Het is jammer dat u op dat vlak weinig actie onderneemt.

Een volgend belangrijk thema is het enorme gebrek aan netheid in deze stad. Elke Nederlandstalige heeft wellicht de Panoreportage gezien. Die is dodelijk voor het imago van Brussel. Dat doet ons allemaal pijn, want we zouden heel graag fier kunnen zijn op onze stad en aan de VRT- en alle andere nieuwsankers willen vragen om ook het goede nieuws te tonen. Maar je moet ook durven toegeven dat wie door Brussel wandelt, vaak het gevoel heeft dat hij zich op een vuilnisbelt bevindt.

Ook over dit probleem verwijst ik naar de cijfers, mocht u vinden dat ik overdrijf: in Schaerbeek alleen al halen de gemeentelijke netheidsdiensten dagelijks tot 19 ton afval op. Het gaat voornamelijk om illegaal zwerfvuil. Dat is een hele berg. Hetzelfde geldt voor Anderlecht, waar de netheidsdiensten met afgedankte matrassen en sofa's zeulen. Veel Brusselaars schijnen het normaal te vinden om zomaar afval op straat te kunnen dumpen. Wanneer komen daar oplossingen voor?

Je zou kunnen zeggen, zoals ik vaak in de repliek van de regering hoor, dat deze problematiek nu eenmaal eigen aan een grootstad is. Dat is niet juist. Deze zomer was ik nog met mevrouw Van Achter in Wenen. Die stad telt twee keer zoveel inwoners als Brussel. En dan hoor ik u al zeggen: dat is waarschijnlijk een rijke stad, de problemen in Brussel komen door de kansarmoede. Welnee, ook dat is niet het geval: het gemiddeld inkomen in Wenen ligt zelfs nog ietsje lager dan dat in Brussel.

Toch zijn ze er daar wel in geslaagd om een nette stad te kunnen tonen, al heeft het tien jaar geduurd. De stad Wenen speelt dat niet alleen klaar in het hypertoeristische centrum, maar ook in wijken met een heel gemengd karakter. Dat is hoopgevend: het kan dus anders. Wat in Wenen kan, moet ook in Brussel lukken.

Ik heb het nog even kort over de GGC, niet omdat die onbelangrijk zou zijn, maar omdat er helaas niet zoveel over te vertellen valt. Een week of twee geleden, collegelid Maron, werd ons hier het ambitieuze Geïntegreerde Welzijns- en Gezondheidsplan Brussels Takes Care voorgesteld. Het is goed dat er naar afstemming wordt gestreefd, maar er is geen enkel concreet budget aan gekoppeld.

Ik wil ook nog even de olifant in de kamer bespreken. Volgens een van mijn collega's staan we aan de vooravond van een nieuwe coronagolf. Neen, volgens mij zitten we er middenin. Toch blijven de vaccinatiecijfers in Brussel opnieuw op een laag pitje staan. Net geen 10% van de volwassenen kreeg zijn of haar tweede boosterprik. De regering blijft daar vrij rustig onder, ondanks alle waarschuwingen van de experts. Ik betreur dat,

*la crise, vous faites preuve d'un manque d'ambition et de cohérence, comme on l'a vu sur les dossiers de l'abattage, des taxis, de l'indexation des loyers, de l'A12, de la friche Josaphat et de la 5G. Les ministres affichent leur cohésion devant les caméras, alors qu'en réalité ils ne sont d'accord sur presque rien, et c'est regrettable.*

want dat zal opnieuw ten koste gaan van de gezondheid van heel wat Brusselaars.

Tot slot wil ik nog enige clementie tonen, omdat u door de bekende omstandigheden vooral een crisisregering moet leiden. In de zomer van 2019 toen u de regering samenstelde, had niemand kunnen vermijden dat we op zo'n korte tijd twee wereldwijde crisissen zouden meemaken. Het gaat me natuurlijk om de coronacrisis en amper een paar maanden later de oorlogssituatie in Oekraïne en de energiecrisis. Dat zijn zeker verzachtende omstandigheden, niet alleen hier, maar ook in de andere gewesten. Op de weinige momenten dat u die crisissen echter niet kon invoeren, was de ambitie ver te zoeken. Er was een gebrek aan samenhang en leiderschap. Daar getuigen tal van dossiers van. Er is onder andere het dossier van het onverdoofd slachten, het taxidossier, de huurindexering, de heraanleg van de A12, de Josaphatsite en het 5G-dossier. Waar is men het eigenlijk over eens? Er is gebrek aan coherentie, wat nefast is voor de reputatie van het gewest. De ministers rollen al vechtend over straat. Hoewel ze hier rustig naast elkaar zitten, weet iedereen dat ze het over nagenoeg niets eens zijn, als de camera's niet meer draaien. Dat is een pijnlijke vaststelling.

2287 **M. Emmanuel De Bock (DéFI).**- Il faut rappeler la situation complexe dans laquelle notre gouvernement et notre Parlement évoluent. Il a peut-être échappé aux détracteurs de notre Région que depuis plus de trois ans, nous faisons face à des crises sans précédent - la crise sanitaire, la crise de l'énergie et la crise migratoire - dans un contexte de guerre aux portes de l'Europe, dont nous espérons qu'elle se terminera le plus vite possible.

**De heer Emmanuel De Bock (DéFI)** *(in het Frans).*- *Het is de criticasters van het Brussels Gewest misschien ontgaan dat we al meer dan drie jaar met opeenvolgende crises te maken hebben.*

Qui aurait cru il y a un an que nous chercherions à faire des économies au point de ne pas rallumer nos chauffages aujourd'hui, de diminuer nos thermostats à 17 degrés et de nous rendre compte qu'une autre vie est possible, en ayant un peu moins de confort, pour préserver l'essentiel ?

*Mijn fractie vindt het natuurlijk jammer dat noch Europa, noch de federale regering erin is geslaagd om een maximumprijs voor energie op te leggen. We kunnen de betrokken beleidsniveaus op zijn minst een gebrek aan anticipatie en een zwakke reactie toeschrijven. Erger nog, sommigen hebben het debat aangegrepen om de automatische loonindexering op de helling te zetten. Als je ziet wat er nu in Frankrijk gebeurt, is het wellicht beter om niet aan de loonindexering te raken. Sociale vrede is ook belangrijk.*

Il serait indécent de clouer au pilori sans procès équitable ceux qui, à la Région wallonne, en Flandre, à la Communauté française ou au niveau fédéral, font face aux mêmes difficultés. Cette façon différente de faire de la politique consiste sans doute aussi à reconnaître un certain nombre de circonstances atténuantes à tous ceux qui vivent la même situation. Il ne peut y avoir d'indignation sélective.

Bien sûr, mon groupe regrette que ni l'Europe ni le gouvernement fédéral n'aient réussi à plafonner le prix de l'énergie. Reconnaissons à tout le moins un défaut d'anticipation, une réaction trop faible de leur part. Pire, certains ont profité de ce débat pour remettre en cause l'indexation automatique des salaires.

Au vu des événements actuels en France, où les grèves commencent à se succéder, le principe de l'indexation des salaires est peut-être un moindre mal. Certes, il engendre un coût pour les entreprises et influe sur le pouvoir d'achat, mais le fait

d'avoir une paix sociale dans notre pays nous permettra peut-être demain de faire face aux difficultés et de nous remettre en selle.

2289 Nous avons été les premiers à demander une baisse de la TVA sur les factures d'énergie, demande finalement acceptée. C'est la mesure qui protège le mieux les consommateurs et les entreprises, et qui est la plus juste. Des chèques de 100 ou 200 euros sont bien maigres et injustes, car ils ne répondent pas à toutes les situations sociales.

C'est dans ce contexte que les entités fédérées doivent compléter l'offre fédérale. Mais attention, j'ai l'impression que nous rouvrons le débat moribond des aides économiques et de leur attribution que nous avons mené au cours des deux années précédentes. Il est trop facile, de la part du pouvoir fédéral, d'appeler les Régions à la rescousse, de leur demander d'aider les entreprises et de ne pas assumer sa part.

En effet, à la différence du pouvoir fédéral, les Régions n'encaissent ni la TVA ni l'impôt des sociétés. En Suisse et au Québec, par contre, une part de la TVA et de l'impôt des sociétés revient aux entités fédérées. Il me semble normal d'organiser harmonieusement les recettes au regard des charges et des dépenses. Or les dernières réformes de l'État ont transféré les compétences, mais pas les moyens nécessaires à leur exercice. En réalité, elles ont désendetté le pouvoir fédéral en reportant les charges sur les Régions, sans que l'on s'interroge sur l'efficacité des politiques menées.

Ainsi, je pense qu'il était possible de maintenir le système d'allocations familiales dans le giron de l'État fédéral, tout en permettant aux Régions de jouer sur les montants. Cela aurait certainement coûté moins cher.

2291 Alors, quelle est la situation à Bruxelles ? Est-elle aussi catastrophique que ce que dépeint le MR ?

Les chiffres de la Région bruxelloise étant suspects pour certains, j'ai consulté ceux de Statbel. Il en ressort que l'impôt des personnes physiques (IPP) bruxellois représente 8,4 % de l'IPP national. Ce ratio est stable depuis 2008, si l'on exclut une très légère baisse à 8,1 % en 2015. J'avais interrogé M. Vanhengel à ce sujet à l'époque.

Certes, le revenu moyen par habitant de notre Région diminue et est le plus bas du pays mais, globalement, la situation reste stable au niveau de l'IPP.

L'impôt des sociétés, quant à lui, rapporte 16 milliards d'euros par an à l'État fédéral, dont 4 milliards d'euros proviennent des entreprises établies en Région bruxelloise, soit 25 %, contre 15 % pour la Wallonie et 60 % pour la Flandre, soit à peine plus que le pourcentage de la population belge qu'elle représente.

2293 L'État fédéral devrait donc respecter un petit peu sa capitale et mettre fin à ces petites dotations non indexées. Il pourrait, par exemple, ristourner à la Région bruxelloise 25 % de l'impôt des sociétés, comme il a ristourné 25 % de l'IPP. Cela représenterait

*We waren de eersten om een btw-verlaging voor energie te vragen, wat uiteindelijk werd goedgekeurd. Deze rechtvaardige maatregel beschermt de consumenten en ondernemingen. Het uitdelen van cheques van 100 tot 200 euro is niet rechtvaardig en volstaat niet.*

*In die context moeten de deelstaten de federale maatregelen aanvullen.*

*In tegenstelling tot de federale overheid innen de gewesten geen btw of vennootschapsbelastingen. De recentste staats Hervormingen hebben bevoegdheden overgeheveld, maar niet de middelen die daarbij horen.*

*Volgens mij had bijvoorbeeld de uitbetaling van de kinderbijslag federaal kunnen blijven, zelfs als de gewesten het bedrag ervan mochten bepalen. Dat zou minder duur uitvallen.*

*Is de toestand in Brussel zo catastrofaal als de MR laat uitschijnen?*

*Volgens Statbel is het Brussels Gewest goed voor 8,4% van de personenbelastingen. Dat percentage varieert sinds 2008 nauwelijks, ook al daalt het gemiddelde inkomen per inwoner.*

*Vennootschapsbelastingen brengen de federale overheid jaarlijks 16 miljard euro op, waarvan 4 miljard euro komt van bedrijven in het Brussels Gewest. Dat is 25% van het totaal, tegenover 15% uit Wallonië en 60% uit Vlaanderen.*

*De federale overheid zou daarom wat moeten doen aan de kleine, niet-geïndexeerde dotaties. Ze zou 25% van de*

une rentrée d'un milliard d'euros pour notre Région et de l'argent en plus pour les Régions flamande et wallonne.

Ces moyens supplémentaires nous permettraient de faire ce que l'État fédéral nous demande, c'est-à-dire aider les entreprises. On ne peut pas toucher les dividendes de Bruxelles sans en être actionnaire. C'est vrai pour le niveau fédéral comme pour tous ceux qui quittent la Région bruxelloise mais qui veulent encore jouir des avantages de la capitale.

*(M. Guy Vanhengel, premier vice-président, prend place au fauteuil présidentiel)*

Le même raisonnement s'applique aux accises sur le carburant. L'État fédéral n'assume plus aucune dépense en matière de routes, d'autoroutes et d'infrastructures lourdes, à part le train, et se gave pourtant de l'impôt des Belges. En dix ans, les accises fédérales ont presque doublé, passant de 4 milliards d'euros à plus de 7 milliards d'euros, sans aucune répercussion pour les Régions.

Madame Bertrand, le plus gros effort doit être fourni ici, à Bruxelles, parce que nous sommes le moteur économique du pays tout entier et que nous rapportons 25 % des impôts des sociétés. Il n'est pas juste de demander à 10 % de la population, par ailleurs la plus pauvre du pays, de contribuer à l'effort de guerre à concurrence de 25 %.

Les petits 120 millions d'euros d'aide aux entreprises pour leur permettre de faire face aux factures énergétiques sont, proportionnellement, le plus gros effort que toutes les Régions fournissent par rapport à leur capacité réelle. Bruxelles va prendre en charge 30 % de la différence entre la facture de l'année passée et celle de cette année.

<sup>2297</sup> La Wallonie, quant à elle, prendra un plafond virtuel équivalent au double de la facture de l'année précédente. Elle considère que personne ne paie plus du double alors que tout le monde clame que la facture est quadruplée, voire plus. En réalité, la Wallonie prendra deux fois moins.

Si Bruxelles mérite mieux, la Wallonie mérite deux fois mieux que le MR en Wallonie. Quand le MR est au pouvoir, cela va deux fois moins bien qu'à Bruxelles. Vous pouvez fanfaronner, c'est pourtant le résultat de votre politique des recettes appliquée à une Région que vous dirigez aujourd'hui de main de maître à travers le budget. Certes, depuis le départ de M. Crucke, on a un peu de difficulté à suivre.

Attention toutefois aux petits indépendants, que ni le gouvernement ni vous-même n'avez mentionnés. Ils ne vous intéressent pas ! J'attire votre attention sur ceux qui ont des contrats commerciaux d'énergie plutôt que des contrats résidentiels. Ils sont les grands oubliés des politiques fédérales d'aide, car ils n'ont droit ni au chèque de 100 euros ni au chèque de 200 euros par mois. Vous avez prévu un système de cotisation sociale diminuée pour leurs employés, mais il ne s'applique pas

*vennootschapsbelastingen kunnen doorstorten. Met die extra middelen zouden we bedrijven kunnen helpen.*

*(De heer Guy Vanhengel, eerste ondervoorzitter, treedt als voorzitter op)*

*Dezelfde redenering gaat op voor de accijnzen op brandstoffen. De federale overheid investeert, op de trein na, niet meer in zware infrastructuur, terwijl ze wel die belastingen ontvangt.*

*Mevrouw Bertrand, de grootste inspanning moet hier in Brussel gebeuren, want wij zijn de economische motor van het land. Het is niet rechtvaardig om 10% van de armste bevolking een bijdrage van 25% te vragen.*

*Met die kleine 120 miljoen euro steun voor bedrijven levert het Brussels Gewest bovendien de grootste inspanning, vergeleken met de andere gewesten. Brussel betaalt 30% van het verschil tussen de factuur van vorig jaar en die van dit jaar.*

*Wallonië neemt als virtueel maximum het dubbele van de factuur van vorig jaar, terwijl de factuur verviervoudigd is. Brussel verdient beter, maar sinds de MR in Wallonië aan de macht is, gaat het daar veel slechter.*

*We mogen ook de kleine zelfstandigen niet vergeten die de regering noch uzelf hebt vermeld. Ze kunnen u niet schelen! Ze hebben geen recht op cheques van 100 of 200 euro per maand en worden door het federale beleid compleet over het hoofd gezien. Ze betalen minder werkgeversbijdragen, maar daar hebben zelfstandigen zonder personeel niets aan.*

*Vraag de eigenaars van een camper die hun belasting op inverkeerstelling moeten betalen, eens wat ze denken van de MR. Die belasting ligt hoger dan die voor een Bentley!*

*(Opmerkingen van mevrouw Teitelbaum en mevrouw Bertrand)*



aux auto-entrepreneurs ou aux indépendants qui travaillent seuls et qui n'y ont pas droit.

Demandez ce que pensent du MR les détenteurs d'un camping-car en Wallonie quand ils doivent payer une taxe de mise en circulation plus élevée que pour une Bentley !

*(Remarques de Mmes Teitelbaum et Bertrand)*

<sup>2301</sup> Au niveau des allocations familiales et des droits d'enregistrement, Bruxelles fait bien mieux que la Wallonie. Vous voyez, Madame Bertrand, il faut tout dire. Quand on est à ce point partiel, on en devient partiel.

Le taux d'emploi augmente. Bruxelles était la dernière de la classe. Désormais, elle a rattrapé la Wallonie et vise la Flandre. Il y a plus d'entreprises à Bruxelles qu'il n'y en a jamais eu, et nous n'avons jamais connu autant d'emplois.

Madame Bertrand, ce n'est pas en répétant deux fois le même mensonge qu'il devient une vérité. On ne peut pas à la fois critiquer toutes nos réformes, nous dire qu'on taxe trop et qu'on ne donne pas assez d'aides, et en même temps nous faire le procès de la malgouvernance !

Monsieur le Ministre-Président, cette déclaration de politique générale, nous allons la soutenir pour plusieurs raisons.

La première raison, c'est que nous sommes sortis du "quoi qu'il en coûte" par des mesures ciblées, tout en gardant le cap vers un retour à l'équilibre budgétaire. En sus de l'indexation, vous allez mobiliser 15 millions d'euros pour les communes - rappelons que, si elles ont la tête hors de l'eau, c'est quand même grâce à la Région - et 28 millions d'euros pour les CPAS, afin d'aider les ménages les plus précarisés. S'y ajoutent 26 millions d'euros pour le secteur non marchand, 18 millions d'euros pour Révolution, pour isoler plus et plus vite, et un catalogue de mesures à court, moyen et long termes, tant à destination des habitants que des entreprises et des institutions.

Le plan Optiris est une deuxième raison de notre soutien, puisqu'il vise 60 millions d'euros d'économies en 2023 et 120 millions d'euros en 2024. Il existe une réelle demande pour une modernisation de notre structure étatique : rationalisation des bureaux, personnel et ressources humaines, maîtrise des dépenses salariales, regroupements thématiques et d'administrations, coordination... Pour tous ces souhaits, un seul mot d'ordre : pas de tabous, du moment qu'on vise l'efficacité et la meilleure gouvernance.

<sup>2307</sup> Troisième raison de vous soutenir : la fiscalité. La réforme contient de grandes mesures : le relèvement de l'abattement à 200.000 euros et l'augmentation du plafond d'achat à 600.000 euros. Nous sommes les plus concurrentiels des trois Régions, jusqu'à 260.000 euros.

À quoi les Wallons ont-ils droit ? Là, l'abattement est plafonné par le ministre MR à 40.000 euros, mais jusqu'à 350.000 euros

*Met de kinderbijslag en de registratierechten doet Brussel het veel beter dan Wallonië.*

*Het aantal mensen dat aan het werk is, neemt toe. Brussel liep achterop, maar heeft Wallonië nu ingehaald. Er zijn meer Brusselse bedrijven dan ooit.*

*Mevrouw Bertrand, dezelfde leugen herhalen, maakt ze nog niet waar. U kunt niet zeggen dat we te veel belastingen heffen, te weinig steun bieden en ons ook nog eens van slecht bestuur betichten!*

*Mijnheer de minister-president er zijn meerdere redenen waarom we deze algemene beleidsverklaring steunen.*

*Eerst en vooral gaat het om gerichte maatregelen, die met een terugkeer naar een begrotingsevenwicht in het achterhoofd zijn genomen. Bovenop de indexering maakt u 15 miljoen euro vrij voor de gemeenten en 28 miljoen voor de OCMW's. Daar komt nog 26 miljoen euro voor de non-profitsector bij, 18 miljoen euro voor Révolution en een waaier van maatregelen op korte, middellange en lange termijn.*

*Optiris is een tweede reden voor onze steun, want er wordt 60 miljoen euro in 2023 en 120 miljoen euro in 2024 mee bespaard.*

*De derde reden voor onze steun is de fiscale hervorming. Die omvat een stijging van de korting op de registratierechten naar 200.000 euro voor de aankoop van een woning tot 600.000 euro.*

*In Wallonië heeft de MR-minister de korting op de registratierechten tot 40.000 euro beperkt voor de aankoop van*

seulement. En fait, c'est deux à trois fois moins bien qu'à Bruxelles.

Bien sûr, on vous a vus dans vos vidéos sponsorisées sur les réseaux sociaux. La Flandre a baissé les droits d'enregistrement à 3 % pour les primo-acquéreurs. Mais vous avez oublié de dire qu'en Flandre, ils sont passés de 10 à 12,5 % pour les achats de la seconde ou de la troisième résidence.

Je me demande parfois pourquoi vous n'allez pas vivre en Flandre, tout simplement. À force de toujours prôner le modèle flamand, pourquoi restez-vous ici à critiquer systématiquement Bruxelles ?

À votre avis, pourquoi la Flandre a-t-elle fait ce choix ? Parce que le coût de la mobilité la dessert. C'est plus cher d'aller habiter en Flandre, simplement parce que c'est plus loin. Cela coûte plus cher de prendre sa voiture, et c'est plus difficile. Vous avez oublié de rappeler que les étudiants et les personnes de plus de 65 ans bénéficient d'une quasi-gratuité sur le réseau de la STIB.

Ensuite, il y a les allocations familiales. Sont-elles plus intéressantes en Région bruxelloise ou en Flandre ? Vous avez des enfants, vous devez le savoir. Les familles bruxelloises reçoivent presque deux fois plus que ce qu'elles auraient en Flandre, en tout cas pour les plus pauvres. Par contre, l'indexation y est limitée à 2 %, causant une grosse crise gouvernementale. Chez nous, elle est montée à 10 % et nous n'avons pas eu de crise à ce sujet. Personne n'a quitté la table, bien au contraire. Tout le monde est resté bien sage.

<sup>2309</sup> Pour certaines familles, je peux vous dire que le calcul est vite fait.

Peut-on faire mieux ou différemment ? Certainement. Si j'avais 200 millions d'euros, je ne les consacrerai pas, comme vous, à la baisse des droits d'enregistrement, mais plutôt à une vraie diminution de la fiscalité sur le travail dans le cadre de l'IPP. Une telle mesure toucherait tout le monde, locataires comme propriétaires, alors que vous ne pensez qu'aux seconds.

Je supprimerais aussi les additionnels communaux prévus par l'IPP, j'agis sur l'individualisation des droits et sur l'allongement de la condition de résidence, comme on l'a fait pour le logement moyen. J'envisagerais également la suppression des droits d'enregistrement sur les droits d'hypothèque. Ceux-ci ont été maintenus alors que, malheureusement, tout le monde ne dispose pas des liquidités nécessaires pour acheter un bien. Donc, tout le monde emprunte dans un contexte de hausse des taux d'intérêt et les taxes supplémentaires ainsi prélevées rapportent aussi de l'argent à la Région. On peut toujours mieux faire, vous le savez, à condition d'agréger les forces vives autour d'objectifs communs.

Dernier point fiscal : la modernisation des droits de succession, qu'il s'agisse des héritages à des tiers (« best friend »), des cohabitants de fait, des personnes mariées, du saut de génération flexible entre grands-parents et petits-enfants et entre beaux-

*een woning tot 350.000 euro. Dat is twee- tot driemaal minder dan in Brussel.*

*We hebben uw video's op sociale media gezien. Vlaanderen heeft de registratierechten voor de aankoop van een eerste woning naar 3% verlaagd, maar u vertelt er niet bij dat ze van 10% naar 12,5% zijn gegaan voor de aankoop van een tweede of derde woning. Waarom verhuist u niet naar Vlaanderen, als u zoveel kritiek op Brussel hebt?*

*Waarom heeft Vlaanderen die keuze gemaakt? Omdat het nadeel ondervindt van zijn mobiliteitskosten. Wonen in Vlaanderen is duurder, omdat het verder weg is. Het is duurder en moeilijker geworden om zich met de wagen te verplaatsen. U bent vergeten te vermelden dat studenten en 65-plussers in Brussel bijna gratis met de MIVB kunnen rijden.*

*Dan is er nog de kinderbijslag. Gezinnen krijgen in Brussel bijna dubbel zoveel als in Vlaanderen, toch zeker arme gezinnen. De indexering is er tot 2% beperkt, wat een regeringscrisis heeft veroorzaakt. In Brussel zijn de bedragen zonder discussie geïndexeerd met 10%.*

*Kunnen we het beter of anders doen? Zeker. Als ik 200 miljoen euro had, zou ik ze niet aan de vermindering van de registratierechten uitgeven, maar aan een vermindering van de belastingen op arbeid. Aan zo'n maatregel zou iedereen iets hebben, terwijl u alleen aan eigenaars van woningen denkt.*

*Ik zou de gemeentelijke opcentiemen en de registratierechten op hypotheekrechten schrappen, rechten individualiseren en de verblijfsvoorwaarde strenger maken.*

*Door de modernisering van de successierechten is het nu voordeliger om te erven in Brussel dan in Vlaanderen of Wallonië.*

*Moet ik er de MR op wijzen dat een van zijn ministers de Waalse regering moest verlaten, omdat de parlementsleden van zijn eigen partij het niet meer eens met hem waren? Moet ik erop wijzen dat hij in Wallonië de termijn voor niet-geregistreerde giften naar vijf jaar heeft verhoogd, waardoor hij ze beter kan belasten? Veel Walen overwegen inmiddels naar Brussel te verhuizen!*

enfants et beaux-parents. Pour paraphraser ce que vous avez dit : « On hérite mieux à Bruxelles qu'en Wallonie ou en Flandre. » Je conçois que cela puisse vous contrarier, mais il faut néanmoins le répéter.

Dois-je rappeler au MR que l'un de ses ministres a dû quitter le gouvernement wallon, parce qu'il n'était plus suivi par les députés de son propre camp ? Faut-il lui rappeler qu'il a porté à cinq ans, en Wallonie, le délai qui permet de requalifier une donation non enregistrée pour la ramener dans la succession et ainsi mieux la taxer ? Beaucoup de Wallons songent à présent à quitter la Wallonie pour venir vivre à Bruxelles ! C'est peut-être ce qui fait le succès de notre capitale !

<sup>2311</sup> J'en viens à la quatrième raison pour laquelle nous saluons cette déclaration de politique générale. Notre parti a toujours défendu l'allocation loyer en matière de logement. Or, celle-ci est entrée en vigueur. Madame la Secrétaire d'État, je vous remercie d'avoir résorbé son retard, car ne n'était pas une tâche aisée et nous vous avons mis la pression. Vous avez fait preuve de pugnacité et, comme pour le dossier relatif à l'indexation des loyers, celle-ci a permis d'aboutir à une solution plus juste face à la cherté du logement.

Hier, le ministre-président a rappelé le nombre de 6.000 ménages bénéficiaires alors que nous en attendions 12.500. Nous vous encourageons donc à poursuivre vos efforts pour doubler le nombre de personnes aidées. Nous nous tiendrons à vos côtés pour relever cet important défi. À l'automne 2021, nous avons voté en urgence un texte relatif aux commissions paritaires locatives. Nous en attendons les arrêtés d'exécution et serons aussi à vos côtés en ce qui concerne le conventionnement du marché locatif privé.

J'en viens à la dernière raison de notre soutien. Nous saluons les mesures prises pour l'aide à l'emploi : les 13 millions d'euros pour les titres-services et les 27.000 personnes qui en dépendent - essentiellement un public féminin et peu qualifié -, ainsi que des moyens complémentaires déployés pour la formation obligatoire des chômeurs.

Il faut ici parler du plan Good Move. J'avoue ne pas avoir toujours bien compris le message transmis par le gouvernement dans ce domaine et je ne suis sans doute pas le seul. Je retiens cependant deux choses. On prête à ce plan de nombreuses choses et l'on ne peut surtout plus improviser comme cela a été fait dans certaines communes, pour éviter que le plan Good Move ne devienne un plan Goodbye.

L'évaluation doit se faire en amont et de manière transparente. Je crois qu'il convient vraiment de fournir les chiffres des évaluations en amont. Les fermetures de voiries entraînent des reports de charges qui ont d'importantes conséquences sur les dévaluations immobilières des rues des résidents. Le plan Good Move ne peut être mis en place sans concertation.

Nous rencontrons des problèmes et je ne comprends pas que la question de la vitesse autorisée des automobilistes se pose encore

*De vierde reden is de huurtoelage die nu van kracht is en waar we altijd voorstander van zijn geweest. Ik dank mevrouw de staatssecretaris voor het wegwerken van de vertraging.*

*Gisteren wees de minister-president erop dat 6.000 gezinnen een huurtoelage krijgen, terwijl we verwachtten dat dat er 12.500 zouden zijn. Zet u uw inspanningen dus vooral voort. Ook voor huurprijsgrenzingen op de privémarkt vindt u in ons een bondgenoot.*

*De laatste reden voor onze steun zijn de maatregelen die meer mensen aan het werk moeten helpen: 13 miljoen euro voor dienstencheques en de aanvullende middelen voor de verplichte opleiding van werklozen.*

*Dan moeten we het over Good Move hebben. We kunnen vooral niet improviseren, zoals dat in sommige gemeenten is gebeurd. Er is nood aan overleg en transparantie. Het afsluiten van straten leidt tot een waardedaling van vastgoed in straten die meer verkeer te verwerken krijgen.*

*Ik begrijp niet dat de toegestane snelheid in bepaalde straten nog altijd vragen oproept. Omwonenden begrijpen niet waarom de regering in bepaalde straten 30 km/uur oplegt en in straten met een tramlijn 50 km/uur toestaat.*

dans certaines rues. Parfois les riverains ne comprennent plus la position du gouvernement, qui réclame une limitation de vitesse à 30 km/h dans certaines rues et autorise une limitation à 50 km/h là où passe le tram.

2313 Regagner Bruxelles consiste également à aller chercher les emplois en dehors de Bruxelles. Jamais autant de Bruxellois n'ont travaillé hors de la Région. Il faut évidemment les aider à se rendre au travail, et de préférence en transport public, ce qui nécessite une plus grande fréquence et des horaires élargis.

Nous avons défendu l'élargissement de la zone de l'abonnement métro-tram-bus aux gares limitrophes de la Région bruxelloise et Brupass a été mis en place pour remplacer cet abonnement, mais ce n'est pas suffisant. Les gares de la périphérie n'ont pas été intégrées. La SNCB a menti lorsqu'elle nous a dit qu'elle avait inclus toutes les gares dans un périmètre de 11,5 kilomètres. Aujourd'hui, huit gares situées à moins d'un kilomètre des frontières régionales ne sont pas comprises dans le périmètre.

Nous voulons une plus grande fréquence, des horaires plus étendus et davantage de services, ainsi qu'un abonnement Brupass moins cher. Madame la Ministre, à ce sujet, nous vous attendons au tournant. Nous voulons que vous soyez l'avocate des Bruxellois face à vos collègues du niveau fédéral, à la SNCB. En effet, cette dernière préfère aujourd'hui renoncer à de nouveaux clients en appliquant des tarifs prohibitifs, de 50 % supérieurs à l'abonnement STIB. La SNCB préfère perdre tous les jours des recettes et des clients, alors que nous pourrions faire d'une pierre deux coups.

En conclusion, le MR a beau se convaincre d'être le plus beau navire, il ressemble plus à ce bateau ivre décrit par Rimbaud, un bateau sans maître - peut-être pas sans dieu -, chahuté par les flots, incapable de tenir le même cap selon qu'il navigue dans l'océan de la majorité ou de l'opposition.

En ces temps mouvementés sur la Senne bruxelloise, je préfère de loin la péniche du gouvernement bruxellois au trois-mâts du MR. Elle est peut-être moins belle et plus lente, mais elle est surtout plus utile, plus stable, et plus pratique pour passer sous les ponts et franchir les écluses afin d'arriver à bon port.

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

345 **Mme Céline Fremault (Les Engagés).**- La déclaration de politique générale d'un gouvernement et la discussion qui s'ensuit au sein d'un hémicycle constituent un rendez-vous clé au cours d'une année parlementaire. Le débat démocratique est primordial, avec ses traditionnelles joutes verbales auxquelles nous assistons depuis ce matin, avec ses « je te coupe, tu me coupes » et avec des vocabulaires très variés. Pourtant, compte tenu de la situation que nous connaissons actuellement, il me semble évident que, plus que des paroles, ce sont surtout des actes que les citoyens attendent des gouvernements, des actes qui vont se traduire concrètement dans leur quotidien et qui démontrent le courage de changer.

*Nooit eerder hebben zo veel Brusselaars buiten het gewest gewerkt. We geven er natuurlijk de voorkeur aan dat ze pendelen met het openbaar vervoer. Daarom is er nood aan een hogere frequentie en uitgebreidere dienstregeling.*

*We hebben ons ingezet voor de uitbreiding van de zone van het metro-tram-busabonnement tot de stations net buiten het Brussels Gewest, maar dat volstaat niet. De NMBS heeft ons voorgelogen dat reizen naar alle stations in een straal van 11,5 km inbegrepen zouden zijn. Er zijn acht treinstations die op minder dan een kilometer van de gewestgrens liggen en waarvoor dat niet geldt.*

*We willen een hogere frequentie, een uitgebreidere dienstregeling, meer service en een goedkoper Brupassabonnement. U moet de belangen van de Brusselaars verdedigen bij uw federale collega's en de NMBS!*

*Geef mij maar de Brusselse regering in plaats van de MR. Die is nuttiger, stabiel en praktischer.*

*(Applaus bij de meerderheid)*

**Mevrouw Céline Fremault (Les Engagés) (in het Frans).**- *Deze gesprekken zijn een sleutelmoment van het parlementair jaar. Het democratisch debat met alles wat erbij komt, is belangrijk. In deze tijden verwacht de burger van zijn regering echter geen woorden, maar daden die moed uitstralen.*

*Na de gezondheids crisis maken we een energiecrisis mee. Als u en uw collega's in andere regeringen niet snel een gezamenlijke aanpak uitwerken, bijvoorbeeld door de energieprijzen te bevriezen, zal deze crisis nog zwaardere gevolgen hebben dan de vorige.*

En effet, après la crise sanitaire, nous traversons une terrible crise énergétique. Si vous n'agissez pas rapidement et adéquatement, si vos collègues des autres gouvernements n'agissent pas de la même manière, en fixant par exemple les prix de l'énergie sur la facture des consommateurs, cette crise aura des impacts économiques, sociaux et sanitaires encore plus terribles que ceux liés à la crise du Covid-19.

Lundi, nous apprenions qu'en Belgique, un enfant sur dix sautait au moins un repas par jour à cause de sa situation d'extrême pauvreté. Quel sera ce chiffre, en l'absence de réponses efficaces des gouvernements face à la crise énergétique ? En-dehors d'un repas par jour et après les visites chez le médecin, de quoi devront encore se priver nos enfants en l'absence de réponses efficaces ? Avec quelles conséquences sanitaires à plus long terme pour nos jeunes Bruxellois et leurs familles ?

<sup>346</sup> Il y a un an, pour décrire le gouvernement, je parlais d'un minibus bruxellois avec deux pédales de frein, des passagers indisciplinés, un navigateur défaillant. Le temps passe, et nous ne voyons pas d'amélioration à ce sujet.

Sans vouloir alourdir la barque, je citerai de façon non exhaustive les sorties dans la presse des membres du gouvernement sur l'avenir du parc Josaphat ou l'indexation des passoires énergétiques limitée à un an, avec un prétendu objectif climatique. Tout cela est issu de vagues de compromis au sein de la majorité. Le ministre de l'Emploi nous a aussi gratifiés de ses selfies devant votre cabinet : entrée, sortie, entrée, sortie... Tout cela évoque une cour de récréation qui rappelle les aventures du Petit Nicolas. Pourtant, derrière le minibus, au ralenti, l'ouragan s'approche et, sans une réaction collégiale, la Région bruxelloise risque d'être emportée dans la tempête.

Les crises successives ont des répercussions désastreuses. Les demandes d'aides aux CPAS explosent et ceux-ci partent en grève. Il y a tant de demandes pour les colis alimentaires que les associations ne suivent plus et doivent dire non à des familles, à des enfants qui ont faim. Ces mêmes associations ne savent pas comment elles paieront leurs factures d'énergie, elles qui accueillent des personnes en quête de chaleur.

Le secteur du sans-abrisme est plus que jamais sous pression. La crise migratoire, pourtant prédite par les experts, à laquelle s'ajoutent la crise ukrainienne et le manque structurel de places dans le secteur du sans-abrisme, oblige des jeunes ou des familles à dormir en rue dans des tentes en carton offertes par des associations et que l'on démonte au petit matin.

Vous me répondrez que ces matières sont du ressort du niveau fédéral, qui rétorquera qu'il faut s'adresser à l'Europe. En attendant, ce sont des enfants qui dorment dans la rue. Le seul constat à faire est celui de la honte. Et si l'on quitte la sphère des personnes les plus fragilisées, on constate que ce sont tous les citoyens qui sont touchés par cette crise. À cause d'une inflation incontrôlable, l'emploi, qui a toujours fait figure de barrière à la précarité, ne remplit plus son rôle pleinement.

*In België slaat een kind op de tien elke dag een maaltijd over vanwege extreme armoede. Beeld u in om hoeveel kinderen het zal gaan als de regeringen de energiecrisis niet efficiënt aanpakken! Wat zullen onze kinderen nog moeten opgeven? Welke langetermijngevolgen zal dat hebben op hun gezondheid?*

*Vorig jaar vergeleek ik de regering met een minibusje met twee rempedalen, tegendraadse passagiers en een falende chauffeur. Er lijkt geen beterschap in zicht.*

*Uw uitspraken over de toekomst van het Josaphatpark of de rem op de huurindexering van energieverblindende gebouwen zijn het gevolg van doorgedreven compromissen binnen de meerderheid. De talrijke selfies van de minister van Werkgelegenheid scheppen de sfeer van een speelplaats. Ondertussen wordt het minibusje ingehaald door een orkaan.*

*De opeenvolgende crisissen hebben vreselijke gevolgen. De OCMW's worden overstelpt en gaan staken. Zoveel gezinnen vragen voedselpakketten aan dat sommige er geen krijgen, al hebben de kinderen honger. Verenigingen die mensen op zoek naar warmte opvangen, weten zelf niet hoe ze hun energiefactuur zullen betalen.*

*De daklozenhulp staat onder ongeziene druk. Door de voorspelde migratiecrisis, de oorlog in Oekraïne en het structurele gebrek aan opvangplaatsen moeten mensen op straat slapen. Dat doen ze in kartonnen tenten die ze van verenigingen krijgen.*

*U zult opwerpen dat de federale regering bevoegd is. Die zal op haar beurt naar Europa wijzen. Ondertussen slapen kinderen op straat. Bovendien treft deze crisis iedereen, niet enkel de zwaksten. Vroeger was werk een garantie tegen armoede. Door de losgeslagen inflatie klopt die regel niet meer altijd.*

Je voudrais insister sur trois publics déjà fragilisés par la crise sanitaire : les familles, les jeunes et les seniors.

347

Pertes d'emploi, factures d'énergie qui explosent, crise énergétique, crise alimentaire, crise financière : les familles bruxelloises sont dans une situation de précarité qui s'accroît. Elles vivent dans l'anxiété, en se demandant perpétuellement si elles pourront joindre les deux bouts à la fin du mois, subvenir aux besoins des personnes qui sont à leur charge.

Les jeunes connaissent aussi des situations terribles. Déjà malmenés par la crise sanitaire, que ce soit financièrement ou psychologiquement, ils peinent à s'en sortir face à la multiplicité des crises actuelles. Dans la presse, on apprend qu'une des conséquences de la crise énergétique chez les jeunes serait la hausse de l'entrée en prostitution. D'après diverses études, l'un des facteurs qui poussent la plupart des personnes à entrer en prostitution est le manque momentané de moyens financiers et l'isolement social. On en est donc arrivé à vendre son corps pour subsister. Quand je parlais de dignité à garantir...

Nos aînés - ce public déjà fragilisé et isolé - se retrouvent en situation de plus grande précarité, de plus grand isolement. Les familles, les jeunes, les seniors, les personnes en situation de handicap, dont on sait qu'elles sont plus exposées à un risque de pauvreté, sont confrontés aujourd'hui à un dilemme régulier : se nourrir, se chauffer ou se soigner. J'aimerais rappeler qu'un Belge sur trois reporte ou annule ses examens médicaux par peur de la facture qui suivra.

Pourtant, la pandémie l'avait douloureusement rappelé : la santé est l'un de nos biens les plus précieux. Reporter des examens médicaux, c'est se mettre en danger et risquer des factures encore plus onéreuses en matière de prise en charge médicale, pour soi-même et pour la sécurité sociale.

La pénurie de médecins, d'infirmières et d'aides-soignants, épuisés par la crise du Covid-19, a eu des conséquences graves sur les soins et la santé mentale fragilisée de nos citoyens. Aujourd'hui, les Belges, les Bruxellois ne vont pas bien et il est du devoir des gouvernements de leur offrir une meilleure perspective, d'incarner un brin d'espoir à travers les politiques mises en place.

348

Il est temps de rappeler qu'avant d'être des coûts, les aides sociales sont l'expression de notre humanité. Il n'est pas normal que les citoyens doivent choisir entre se soigner, se nourrir correctement et se chauffer. Il n'est pas normal que les enfants dorment sur le trottoir. Il n'est pas normal que des personnes ayant un emploi et un salaire ne parviennent pas à se nourrir. Il n'est pas normal que des familles aient froid.

Il faut donner à tous les moyens de vivre avec dignité plutôt que de simplement survivre.

En ce qui concerne le sans-abrisme, les dispositifs d'urgence ont été désinvestis au prétexte qu'il fallait sortir de la « logique du thermomètre » et promouvoir le logement structurel. Il était

*Banenverlies, torenhoge energiefacturen, de voedselcrisis, de financiële crisis: Brusselse gezinnen zijn steeds kwetsbaarder. Ze maken zich voortdurend zorgen of ze de eindjes nog wel aan elkaar kunnen knopen.*

*Jongeren zijn door de coronacrisis al financieel of psychologisch verzwakt. Nu moeten ze nog meer crisisen het hoofd bieden. Steeds meer jongeren zouden door geldgebrek en sociaal isolement de prostitutie in gaan. Zij verkopen dus hun lichaam om te overleven. Van waardigheid gesproken...*

*Onze ouderen waren al kwetsbaar en eenzaam. Nu zijn ze dat nog meer. Mensen met een handicap en andere kwetsbare groepen staan voor een dilemma: eten, het warm houden of naar de dokter gaan? Een derde van de Belgen stelt zijn medische onderzoeken uit vrees voor de factuur uit. Gezondheid is echter ons hoogste goed. Medisch onderzoek uitstellen is gevaarlijk en kan leiden tot nog hogere facturen achteraf.*

*Het zorgpersoneel is uitgeput door de coronacrisis, met zware gevolgen voor de zorgverlening en voor de geestelijke gezondheid van de bevolking. Het gaat niet goed met onze burgers. De regeringen moeten hun betere uitzichten geven en een beetje hoop bieden dankzij goed beleid.*

*Ik wil benadrukken dat sociale bijstand misschien wel geld kost, maar vooral een teken is van onze menselijkheid. We moeten iedereen de middelen geven om waardig te leven en niet enkel te overleven.*

*U investeert minder in de noodmaatregelen voor daklozen, zagezegd omdat u meer wilt inzetten op structureel onderdak. Dat is nodig, maar moest u echt snoeien in de noodmaatregelen? Kijk naar wat er op straat gebeurt! We interpellieren u hier nu al maandenlang over.*

*Bovendien moet er meer geld vrijgemaakt worden voor gezondheidsbevordering. Ziektepreventie is de enige strategie die de gezondheidsuitgaven zou drukken. De gezondheidszorg*

certes nécessaire de développer le logement structurel, mais fallait-il le faire au détriment de l'urgence ? Regardez nos rues ! Cela fait des mois que nous vous interpellons à ce sujet.

Il importe également d'investir davantage de moyens dans les politiques de promotion et de prévention de la santé, car prévenir les maladies constitue la seule manière acceptable de réduire également nos dépenses. Il est temps d'entendre le cri du secteur des soins de santé, qui souffre et qui a besoin de sérénité mentale et financière. Il faut aider ceux qui soignent et ceux qui aident : le personnel soignant des maisons de repos, des maisons de soins et des centres pour personnes en situation de handicap, les aidants proches. Tous ont besoin de soutien.

Faisons du bien-être des jeunes l'une de nos priorités majeures. Notre groupe rappelle qu'il est essentiel d'accorder aux jeunes toute la reconnaissance à laquelle ils ont droit et de prendre la mesure des défis qui se posent pour cette génération que je pense pouvoir considérer comme étant en souffrance. Nous devons trouver des solutions pérennes et structurelles.

Dans votre déclaration de politique générale, vous indiquez que « outre le travail lié à la gestion de la pandémie de Covid-19 et de l'accueil des réfugiés ukrainiens, nous déployons plusieurs actions clés afin de mieux prendre soin des Bruxellois, en particulier les plus vulnérables ». Mais quelles sont ces actions clés ?

Vous renvoyez au plan social-santé intégré dont la mise en œuvre est planifiée pour 2023. Qu'en est-il du renforcement de la première ligne, qui occupe une place importante dans ce plan ?

349 Comment faire contribuer les acteurs qui sont en permanence sur le terrain et connaissent les besoins réels de nos concitoyens ? Comment continuer à laisser la liberté du bénéficiaire de choisir son prestataire de soins ?

Comment ce plan sera-t-il mis en œuvre pour nos seniors au niveau législatif ou budgétaire, pour créer des continuums d'aide et de soins ? Que comptez-vous faire pour que le gouvernement agisse dans le sens de ce plan, étant donné que certains axes sont en dehors des compétences des cabinets ?

Pour ce qui est du volet de la santé mentale, nous vivons tous dans un climat anxiogène de crise qui, couplé à la pandémie de Covid-19, a accru les besoins en santé mentale. Qu'est-il prévu pour répondre de manière adéquate à ces besoins qui sont immenses et qui touchent l'ensemble des Bruxellois et bien au-delà ?

Quant aux publics vulnérables, vous avez annoncé que 28 millions d'euros seraient accordés aux CPAS pour aider les ménages à faire face aux difficultés liées aux factures d'énergie et pour étoffer les équipes de travailleurs sociaux. Je salue cet effort, qui est essentiel, mais je regrette néanmoins de ne pas avoir entendu un mot sur le soutien aux associations d'aide alimentaire, dont nous savons qu'elles vont être prises d'assaut. Que va faire le gouvernement quand les citoyens feront la file

*snakt naar mentale en financiële rust. Alle zorgberoepen hebben steun nodig.*

*Maak van jongerenwelzijn een prioriteit. Jongeren verdienen erkenning. We moeten de uitdagingen die hun generatie te wachten staan, analyseren. Het is onze taak om duurzame structurele maatregelen uit te werken.*

*In uw beleidsverklaring staat dat u meerdere grote initiatieven zult ontwikkelen om beter voor de Brusselaars te kunnen zorgen. Over welke initiatieven gaat het?*

*Het Geïntegreerd Welzijns- en Gezondheidsplan treedt in 2023 in werking. Hoe wordt de eerstelijnszorg versterkt?*

*De terreinspelers weten goed wat de burgers nodig hebben. Hoe betreft u ze bij uw beleid? Hoe verzekert u dat burgers hun zorgverlener kunnen blijven kiezen?*

*Met welke wetgeving en budgetten zult u de maatregelen uitvoeren die bestemd zijn voor ouderen?*

*De crisissituatie schept angst. Meer mensen doen een beroep op geestelijke gezondheidszorg. Hoe wilt u een antwoord bieden op de enorme vraag?*

*De OCMW's zullen 28 miljoen euro krijgen om gezinnen te helpen die hun energiefactuur moeilijk kunnen betalen en om hun personeelsbestand uit te breiden. Dat is mooi, maar u hebt helaas niets gezegd over voedselhulp. Hoe zult u reageren wanneer burgers in de rij staan voor een voedselpakket of om een paar uur te kunnen doorbrengen in een warme ruimte?*

*De Brusselse economie verkeert in zwaar weer: de investeringen verminderen en de faillissementen nemen toe. Door de energiecrisis zien sommige zelfstandigen geen andere keuze dan tijdelijk te sluiten. Het gewest moet de zwaarst getroffen zelfstandigen en kmo's dringend te hulp schieten.*

*De veerkracht van de Brusselse economie is fenomenaal, maar dat valt niet noodzakelijk af te lezen uit statistieken. De economie*

pour recevoir un colis alimentaire ou pour se réchauffer quelques heures ?

J'ai entendu beaucoup de considérations sur la crise économique, sur l'économie bruxelloise. Nous parlons de moins 20 % d'investissements en Région bruxelloise, de 500 entreprises déclarées en faillite au second trimestre 2022, de 9 % d'inflation. Et le tsunami énergétique échappe aux statistiques. Des commerces, artisans, boulangers, coiffeurs hésitent entre être noyés sous leurs factures ou fermer temporairement, comme pendant la crise sanitaire. Un soutien très rapide s'impose pour les indépendants et les PME les plus touchées.

L'économie bruxelloise, mesdames et messieurs les membres du gouvernement, est formidable, parce que tous les entrepreneurs, tous les employés, tous les artisans, tous ceux qui osent, qui bossent, qui se donnent au quotidien, se relèvent coup après coup. L'économie, ce n'est pas que des chiffres ou une assiette fiscale, un produit intérieur brut : l'économie, c'est le quotidien d'une population. Quand on voit comment les gens se débrouillent, se battent contre les éléments, j'aimerais leur faire honneur et qu'on prenne toutes et tous conscience de ce qu'ils réalisent.

350 Le climat et l'environnement sont aussi au cœur des réflexions et vous avez annoncé les intentions du gouvernement dans ce domaine. Ne nous leurrons pas, nos régions sont déjà confrontées aux changements climatiques : inondations, pics de chaleur, sécheresses... De même, notre dépendance aux énergies fossiles est difficilement tenable sur les plans environnemental, social et économique, la crise énergétique nous le rappelle.

Il y a donc urgence. Nous devons agir conformément aux accords de Paris et aux rapports du Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat. Il y va de la responsabilité de chacun, pour les générations présentes et futures, d'agir ou de disparaître. Cela signifie que le gouvernement doit s'atteler rapidement et efficacement aux deux tâches suivantes.

D'abord, obtenir en 2023 un accord définitif sur la répartition des charges nationales (burden sharing) pour la période 2021-2030. L'accord actuel n'est guère brillant. Il nous faut une vision claire des objectifs en matière de réduction des émissions de gaz à effet de serre, d'énergies renouvelables, de financement des Régions, de soutiens au pays du Sud. Nous ne voulons pas d'un ersatz d'accord comme celui qui est présenté et dont vous semblez vous féliciter. Nous voulons un accord solide et global. Vous porterez la responsabilité de cet objectif, car vous assurerez la présidence de la Commission nationale climat. Comment préparez-vous cette présidence ? Quelle sera votre méthode de travail ?

En ce qui concerne la rénovation du bâti, j'entends les uns et les autres évoquer un accès aux primes trop compliqué. C'est une réalité. Il faut aussi former les Bruxellois aux métiers de la construction qui sont en pénurie. Combien de temps faut-il pour qu'un couvreur soit disponible ?

*betreft het dagelijkse leven van mensen en ik bewonder allen die zich dag na dag inzetten en telkens weer oplossingen vinden om de storm te doorstaan.*

*De gevolgen van de klimaatverandering, zoals overstromingen, hittegolven en droogte, laten zich nu ook voelen in onze contreien. Ook onze afhankelijkheid van fossiele brandstoffen is niet langer houdbaar.*

*We moeten daarom dringend handelen naar het Klimaatakkoord van Parijs en de aanbevelingen van internationale experts. Dat betekent ten eerste dat er in 2023 een definitief interfederaal akkoord moet komen over de burden sharing voor de periode 2021-2030. Dat moet duidelijke doelstellingen bevatten inzake emissiereductie, hernieuwbare energie, financiering van de gewesten en steun aan het Zuiden. Als voorzitter van de Nationale Klimaatcommissie zult u daarvoor verantwoordelijk zijn. Hoe bereidt u dat voorzitterschap voor?*

*Wat de renovatie van gebouwen betreft, is het nog steeds te ingewikkeld om een premie te krijgen. Brusselaars moeten ook opleidingen kunnen volgen voor knelpuntberoepen in de bouw.*

*Huurprijzen van energievervlindende woningen mogen een jaar lang niet geïndexeerd worden, maar het duurt veel langer om een woning te renoveren. Die maatregel had gekoppeld moeten worden aan meer steun voor de verhuurders en had langer moeten duren. Wanneer wordt de maatregel geëvalueerd?*



La majorité a manqué une occasion en limitant à un an l'adaptation de l'indexation des loyers pour les passoires énergétiques. Pensez-vous réellement qu'en douze mois, les propriétaires auront la possibilité de procéder aux rénovations nécessaires pour atteindre les objectifs climatiques ? Il fallait inscrire la mesure dans le temps en aidant davantage les bailleurs. Quand et comment ce dispositif sera-t-il évalué ?

352 Vous vous félicitez de la zone de basses émissions (LEZ), mais je vous rappelle qu'elle a été mise en œuvre au cours de la législature passée. La qualité de l'air s'améliore et tout le monde s'en félicite. C'était impérieux. Il faut continuer à agir, il y va de la santé des Bruxellois. Cependant, pour être acceptées et efficaces, les mesures relatives à la LEZ nécessitent une information claire, un accompagnement au changement et des solutions crédibles.

À ce propos, nous apprenions presque par hasard cet été que le calendrier d'après 2025 avait été arrêté, avec de nouvelles zones de dérogation. Pourquoi ne pas avoir communiqué cette décision, pourtant primordiale pour les Bruxellois ? Qu'en est-il des nouvelles zones, en particulier à Jette ? Une zone dérogatoire ne concerne-t-elle qu'un parking de transit de 50 places ?

Qu'en est-il de l'installation des bornes de recharge ? Je n'ai entendu qu'une seule phrase à ce propos, hier. Combien de bornes envisagez-vous d'installer d'ici à 2023 ? Sans bornes en suffisance sur la voie publique, pas d'interdiction possible des moteurs thermiques.

De même, quelles actions allez-vous déployer dans le cadre de la stratégie Good Food 2.2 ? Vous n'avez pas mentionné ce plan une seule fois dans votre déclaration. Il faut pourtant pouvoir assurer à tous les Bruxellois l'accès à une alimentation saine et locale. Cette mesure n'est pas réservée à une poignée de privilégiés. Elle servira à tous les Bruxellois, en mettant l'accent sur l'aide alimentaire.

En ce qui concerne le survol de Bruxelles, vous nous dites attendre des actions concrètes de l'État fédéral. Mais non, nous ne pouvons pas attendre éternellement ! En mars dernier, cela devait soi-disant rester confidentiel et nous ne pouvions vous interroger à ce sujet. Cependant, il y a un mois, nous avons appris que tout avait capoté en mai dernier. Soit nous sommes transparents et nous tâchons d'identifier les causes et les responsabilités, soit nous continuons à travailler.

Nous avons fédéré tout le monde, nous avons mis en place des configurations qui ont permis de gagner des jugements et d'exprimer une série de revendications pour Bruxelles ; nous n'allons plus attendre des actions concrètes du niveau fédéral, sous peine d'attendre encore longtemps ! Certains ministres sont de la même formation politique que vous. Je vous propose de les voir ensemble, au moins nous serons fixés. Nous avons déposé une proposition de résolution claire sur la question. D'ailleurs, la majorité a eu l'amabilité de soutenir l'urgence. Il faut donc agir.

*U bent trots op de lage-emissiezone. De luchtkwaliteit verbetert en daar is iedereen blij mee. We moeten onze inspanningen voortzetten, maar om een goed draagvlak te creëren, zijn een goede communicatie, steunmaatregelen en geloofwaardige oplossingen nodig.*

*Deze zomer hebben wij bijna bij toeval vernomen dat de regering het tijdschema voor de periode na 2025 heeft vastgesteld, met nieuwe uitzonderingszones. Waarom is daarover niet gecommuniceerd? Hoe zit het met de nieuwe zones? Heeft de uitzonderingsregeling in Jette enkel betrekking op een overstapparking met vijftig plaatsen? Hoeveel laadstations zullen er bij komen in 2023?*

*In de beleidsverklaring hebt u niets gezegd over Good Food 2.2. Welke acties zult u op dat vlak ondernemen?*

*Voor de vluchten boven Brussel wacht u op maatregelen van de federale regering. We hebben de Brusselse eisen al duidelijk gemaakt en hebben zelfs rechtszaken gewonnen. We kunnen niet eeuwig blijven wachten. Sommige federale ministers behoren tot dezelfde partij als u. Ik stel voor dat we ze samen ontmoeten, zodat we eindelijk horen waar het schoentje knelt. Wij hebben een resolutie over deze kwestie ingediend. Bovendien heeft de meerderheid de spoedbehandeling van de tekst gesteund. Het is tijd voor actie!*

355 En ce qui concerne le logement, 52.000 ménages sont inscrits sur la liste d'attente pour un logement social. Ce constat est préoccupant. La crise est de plus en plus marquante et multidimensionnelle. Nous devons soutenir les Bruxellois les plus fragilisés et leur permettre d'obtenir un logement adapté à leurs besoins et à leurs moyens.

Par ailleurs, retenir la classe moyenne est un impératif fiscal et de mixité sociale. Je me réjouis du projet de M. Gatz, qui va dans le sens de la résolution que Les Engagés ont déposée il y a un an. Il faut encore centraliser et faciliter le recours au droit de superficie et à l'emphytéose, qui abaissent fortement le seuil d'achat au logement.

La mise en œuvre de certaines mesures du plan d'urgence logement se poursuivra en 2023. L'année 2022 aurait cependant dû être l'année charnière de sa réalisation. Où en est la mise en œuvre du plan ? Y a-t-il du retard ? Dans l'affirmative, pourquoi ? Des mesures vont-elles accélérer les différentes propositions du gouvernement ?

Quant au plan Good Move, il défraie la chronique. Nous avons été plutôt fair-play à ce propos. Cet été, quand les mécontentements ont commencé à se faire entendre dans les rues, nous avons préconisé de laisser au plan le temps de se déployer. Je considère qu'aujourd'hui, nous avons le droit de le commenter davantage.

Good Move est un bon plan, mais la majorité l'a mis à mal. Nous avons perdu des habitants qui se sentent isolés au sein de leur maille au lieu de se sentir apaisés. Vous avez choisi de casser le flux de trafic en oubliant que dans ce trafic, il y a des riverains.

Comment répondre aux commerçants et entreprises qui forment aussi le tissu social et économique de Bruxelles et qui rejettent Good Move ?

Précipiter la mise en œuvre a créé un blocage. Pour imposer le changement, il faut travailler avec ordre et méthode. Le tout, tout de suite ne sert à rien. Si l'idée de Good Move est bonne et s'inscrit dans une certaine logique, sa mise en œuvre démontre les limites d'une politique aux conséquences directes. On observe des contestations et des marches arrière, notamment à Cureghem et à Jette, mais d'autres suivront.

Pourtant, une concertation populaire plus large avec une mise en œuvre graduelle et une adéquation intelligente avec d'autres grands travaux bruxellois, comme la rénovation des tunnels, peuvent faire de Good Move une réussite. Il est encore temps d'agir dans ce sens.

357 Je pourrais revenir rapidement sur le budget, mais les travaux du mois de novembre permettront à mon groupe d'avancer une série de considérations. Les montants libérés pour faire face à la crise énergétique ne sont pas suffisants. Nous avons alerté sur le danger d'un ajustement négatif au printemps 2023. Il faut investir

*Ongeveer 52.000 gezinnen staan op de wachtlijst voor een sociale woning. Dat is zorgwekkend. We moeten absoluut de meest kwetsbare Brusselaars helpen een woning te vinden.*

*Bovendien is het behoud van de middenklasse een fiscale en sociale noodzaak. Ik ben blij met het project van de heer Gatz, dat aansluit bij de resolutie die onze fractie een jaar geleden heeft ingediend. Het is noodzakelijk om formules als het opstalrecht en de erfpacht te vergemakkelijken om de drempel voor het kopen van een woning te verlagen.*

*De uitvoering van het Noodplan voor huisvesting wordt in 2023 voortgezet. Het jaar 2022 had echter het scharnierjaar moeten zijn voor de uitvoering ervan. Hoever staat de uitvoering van het plan? Worden bepaalde maatregelen versneld uitgevoerd?*

*Good Move is een goed plan, maar de meerderheid heeft het ondermijnd. Veel inwoners voelen zich geïsoleerd in hun wijk. U hebt de verkeersstromen onderbroken, maar u vergeet daarbij dat de omwonenden zich moeten kunnen blijven verplaatsen en dat winkels en bedrijven bereikbaar moeten blijven.*

*Door de uitvoering te overhaasten is er een grote weerstand tegen het plan ontstaan. Veranderingen moeten op een ordelijke en methodische manier worden doorgevoerd. Een bredere openbare raadpleging, een geleidelijke uitvoering en een intelligente coördinatie met andere grote projecten in Brussel, zoals de renovatie van de tunnels, kunnen Good Move tot een succes maken. Het is nog niet te laat om de aanpak aan te passen.*

*De bedragen die u vrijmaakt om de energiecrisis aan te pakken, volstaan niet. In tijden van crisis moeten we investeren om het evenwicht te herstellen.*

*Vorig jaar hebben we overigens een voorstel ingediend om de overheidsinstellingen te vereenvoudigen. Dat zou niet alleen*

en période de crise, et cela doit s'accompagner de projets concrets pour un retour à l'équilibre.

L'an passé, nous avons d'ailleurs déposé une proposition concernant la simplification des organismes publics bruxellois, pour atteindre une gestion optimale d'un point de vue économique. Je pense également à la lisibilité démographique. Il y a encore trop de complexité à Bruxelles.

Mon intervention était dense. Je vous épargnerai dès lors une longue conclusion et vous livrerai seulement une impression générale très brève sur la déclaration de politique générale.

J'ai cherché attentivement un fil conducteur, mais je ne l'ai pas trouvé. J'ai également cherché une vision ; je la cherche toujours. J'ai constaté une absence de souffle, j'ai regretté l'absence de mesures structurantes fortes pour relancer la machine.

La situation et les disputes dans les différents gouvernements - avec l'aide généreuse de certains présidents de parti - pourraient satisfaire un mouvement politique qui fait le choix de l'opposition partout. Cependant, il n'en est rien. Je reste toujours attentive à mes préoccupations générales, celles de l'intérêt de tous les Bruxellois à ce que leur qualité de vie soit améliorée, pour grandir, se projeter, voire rêver en temps de crise.

Je ne vous cache pas que nous sommes très préoccupés par ce qui attend Bruxelles dans les semaines, mois et années à venir. Je ne vous le dis pas de gaieté de cœur, mais je vous encourage sincèrement à redresser la barre, retrouver un cap et avoir le courage de changer.

*(Applaudissements sur le banc des Engagés)*

<sup>360</sup> **M. Pepijn Kennis (Agora).**- Il y a environ trois ans, je suis monté à la tribune pour la première fois afin de m'exprimer sur l'accord de majorité. Vous vous en souvenez peut-être, car j'ai retenu l'attention de mes collègues lorsque j'ai parlé des bonnes intentions qui ne débouchaient pas sur des résultats concrets. J'avais comparé cette situation à l'idée d'inviter des personnes à manger du pain perdu chez soi sans avoir pensé à acheter du pain.

Aujourd'hui, je reprendrai cette comparaison. Vous dressez une liste attrayante de projets et d'idées, mais votre menu semble avoir peu de cohérence et souffrir d'un manque de coordination entre les chefs qui l'ont concocté. Vous le présentez d'ailleurs sans lui donner de prix.

Le restaurant « fusion » du gouvernement bruxellois ambitionne de servir tout le monde, sans faire lui-même de choix et sans savoir ce que veulent ses clients. Il lui manque une identité claire et du charisme. Il est pourtant en crise, et même presque en faillite. Vous devez donc agir en urgence.

<sup>361</sup> *(poursuivant en néerlandais)*

*besparingen opleveren, maar ook duidelijker zijn voor de bevolking.*

*Ik heb in de beleidsverklaring hard naar een rode draad en een visie gezocht, maar die heb ik niet gevonden. Ik mis krachtige structurele maatregelen.*

*We moeten de levenskwaliteit van de Brusselaars voor ogen houden. We moeten ervoor zorgen dat ze kunnen blijven dromen, zelfs in tijden van crisis. We maken ons grote zorgen over wat Brussel de komende weken, maanden en jaren te wachten staat. Ik hoop dan ook dat u de moed vindt om snel een koerswijziging door te voeren.*

*(Applaus bij Les Engagés)*

**De heer Pepijn Kennis (Agora)** *(in het Frans).*- *Toen ik mij drie jaar geleden uitsprak over de eerste beleidsverklaring van de regering wees ik op de vele goede intenties die maar weinig concreets inhielden.*

*Ook nu presenteert u een aantrekkelijk menu van projecten en ideeën, maar zonder enige samenhang. Bovendien staan er geen prijzen op de menukaart.*

*De Brusselse regering schotelt een soort fusionkeuken voor waarmee ze ieders honger probeert te stillen, maar ze weet niet wat haar klanten precies willen.*

*(verder in het Nederlands)*

*Laten we dan beginnen met het gebouw van uw 'restaurant': de huisvesting van de Brusselaars. Wat doet u voor de meest*

*Que faites-vous pour garantir un logement abordable aux Bruxellois les plus vulnérables ?*

*C'est un beau geste de dégager 50 millions d'euros pour l'accueil des réfugiés ukrainiens, mais d'un autre côté, des réfugiés mineurs d'âge dorment dans des cartons.*

*Il est temps de travailler au logement pour tous, sans distinction ! Il n'y aura alors plus besoin de dispositif hivernal ni d'accueil d'urgence.*

*Les sans-abri ne sont pas les seules personnes vulnérables : un tiers des Bruxellois vivent sous le seuil de pauvreté et un cinquième des enfants grandissent dans la pauvreté matérielle !*

*Il faudrait des mesures structurelles pour aider ces personnes. Il leur faut un logement abordable, donc de préférence social ou public. Qu'espérez-vous faire avec seulement 10 millions d'euros pour rénover 13.000 logements sociaux, surtout avec les prix actuels ?*

kwetsbaren onder hen? De Brusselse Burgerassemblee is terecht van mening dat het gewest hun een betaalbare woning moet garanderen. U maakt 50 miljoen euro vrij voor de opvang van Oekraïense vluchtelingen, die terecht tal van faciliteiten krijgen. Dat is een mooi gebaar, maar als er ondertussen minderjarige vluchtelingen in kartonnen tentjes slapen en de burgemeester die laat afbreken, dan kan ik het Brussels Gewest geen warm gewest noemen, dat openstaat voor iedereen.

Van restaurant naar hotel is maar een kleine stap. De vluchtelingen van elders krijgen echter een koude douche in plaats van een warme maaltijd. Ik herhaal de vraag van de recente petitie in het parlement om niet langer met twee maten te meten wat de opvang van thuislozen betreft. Thuislozen hebben immers vooral een huisvestingsprobleem en geen sociaal probleem. Dat lijkt de regering maar met mondjesmaat te begrijpen, al was ik blij dat u eindelijk sprak over thuislozen in plaats van over daklozen. Het is tijd om de oorzaken aan te pakken en werk te maken van huisvesting voor iedereen, Housing first voor iedereen. Dan is er geen winter- of noodopvang nodig. Zoals onlangs bleek, hoeft u het voor de prijs alleszins niet te laten.

De kwetsbaren zijn niet alleen de thuislozen. Een derde van de Brusselaars leeft onder de armoedegrens. Binnenkort is dat de helft. Een vijfde van de kinderen groeit op in materiële armoede. U hebt het in uw beleidsverklaring ook over de 6.000 gezinnen die nu huurtoelagen krijgen en de 6.000 die erbij komen tegen het einde van dit jaar. U kondigt dat aan als een nieuw element, terwijl de doelstelling was dat 12.500 gezinnen die toelagen voor het einde van de zomer zouden krijgen. Dat is nog altijd niet gelukt.

Volgens de Brusselse Burgerassemblee moeten de mensen in de meest kwetsbare situaties geholpen worden met structurele maatregelen. Geef ze om te beginnen een woning, het liefst een sociale of publieke woning, want die zijn betaalbaar. Met 10 miljoen euro wilt u 13.000 sociale woningen renoveren. Dat komt op 770 euro per woning. Dat lijkt me erg weinig voor een renovatie. Ik zou graag van u horen wat u daarmee kunt met de huidige bouwprijzen. De plaatsing van dubbel glas lijkt me met zo'n bedrag alvast heel ambitieus.

Ook over de bouw van nieuwe sociale woningen horen we weinig. De middelen zijn er, maar de bouw volgt niet. Tegelijk worden op openbaar terrein nagenoeg alleen private woningen gebouwd. In de keuken van uw restaurant zet één kok de kraan wagenwijd open, terwijl een andere een gat maakt en het water weg laat stromen.

Aan plannen geen gebrek, maar dat was ook in het verleden al het geval. Van de in het Gewestelijk Huisvestingsplan opgenomen woningen, is na zeventien jaar nog maar twee derde gerealiseerd. In het kader van de Alliantie wonen is dat in acht jaar tijd maar iets meer dan een derde. Vergeef het mij als ik met een kritische blik naar die plannen kijk en u aanmoedig om de streefcijfers te halen, al betwijfel ik of dat zal lukken.

<sup>362</sup> *Par ailleurs, on ne construit pratiquement que des logements privés sur des terrains publics et, alors que les fonds sont là, la construction de logements sociaux ne suit pas. En dix-sept ans, seuls deux tiers des logements prévus dans le plan régional du logement ont été réalisés et, en huit ans, à peine plus du tiers de ce que prévoyait l'alliance habitat. Je vous encourage à atteindre les objectifs fixés, même si je doute que vous y parveniez.*

*Good Living offre des possibilités. Rendez obligatoire la construction d'au moins 25 % de logements sociaux pour les grands projets et réservez-y l'affectation des charges d'urbanisme ! Nous sommes contre le contournement des mécanismes de participation pour la délivrance des permis de bâtir proposé par Mme Ben Hamou en conférence de presse.*

<sup>364</sup> *Les nombreux ménages en attente d'un logement social doivent se tourner vers le marché privé. Une allocation loyer est prévue pour eux, mais à peine la moitié des 12.500 familles auxquelles vous vouliez verser avant la fin de l'été la reçoivent actuellement.*

*Si les logements privés doivent être rénovés, leur loyer doit rester abordable. Nous demandons un encadrement des loyers ainsi qu'un accompagnement financier et pratique pour leurs propriétaires.*

*La non-indexation des loyers des logements énergivores est une bonne solution de crise. Toutefois, elle n'est pas rétroactive et nombre de locataires ne peuvent en profiter.*

*En outre, les stratégies Révolution et de conventionnement du marché locatif, véritables leviers pour la rénovation et l'amélioration durable des performances énergétiques des logements, semblent peu coordonnées.*

<sup>365</sup> *(poursuivant en français)*

Évoquons à présent le personnel de votre cuisine, comprenez par là le marché du travail bruxellois. Malheureusement, les groupes minoritaires sont encore trop souvent écartés lorsqu'ils postulent pour un emploi, car on juge qu'ils ne portent pas le bon nom de

Good Living biedt nochtans opportuniteiten. Maak de bouw van bijvoorbeeld minstens 25% sociale woningen verplicht voor grote projecten, financieer ze verplicht met stedenbouwkundige lasten en stop de logica dat ontwikkelaars met die lasten elementen mogen aanbrengen die alleen de waarde van hun vastgoed doen stijgen. Agora vraagt geen hogere inzet van de stedenbouwkundige lasten op woningen, maar een verplichting.

Dat lijkt in elk geval een constructievere aanpak dan die waar staatssecretaris Ben Hamou mee kwam in een persbericht, namelijk om participatiemechanismen zoals het overlegcomité te omzeilen om zelf stedenbouwkundige vergunningen uit te reiken. Daar staan we in elke geval niet voor.

De Brusselaars die uit de boot vallen voor de sociale en openbare woningen, namelijk de 51.000 gezinnen op de wachtlijst, moeten op de privémarkt op zoek naar een woning. Voor die kwetsbare gezinnen zorgt u voor een huurtoelage. De helft van de gezinnen die er recht op hebben, krijgt ze nu, de ander helft moet tot het einde van het jaar wachten.

De private huurwoningen moeten dringend gerenoveerd worden, maar ook betaalbaar blijven. De Brusselse Burgerassemblee vraagt een renovatie van de huurwoningen die wordt gelinkt aan een reële omkadering van de huurprijzen, samen met een publieke dienstverlening die niet alleen financieel maar ook praktisch de eigenaars begeleidt in de renovatie. Sociale verhuurkantoren kunnen die rol vervullen, maar doen dat vandaag niet en er wordt daar niets concreet over vermeld in de verklaring.

De niet-indexering van de huurprijzen van de energieverslindende woningen is een stap in de goede richting als crisisoplossing, al vallen veel huurders uit de boot, omdat de maatregel niet retroactief is. Ik ben in elk geval blij dat de voormalige FDF in die zaak naar Vlaanderen keek en zag dat het goed was.

Over de energiecrisis is er veel gezegd; we moeten alleszins voorkomen dat de modale Brusselaar het slachtoffer wordt. De echte hefboom voor de renovatie en op lange termijn duurzaam energieverbruik van onze woningen vindt u in Renolution en de conventionering van de huurmarkt. Dat zijn twee gerechten van chefs die weinig met elkaar lijken te praten. Mijnheer de minister-president, serveert de regering ons binnenkort duurzaam gekweekte paling in 't groen met een roze frambozensaus? Dat lijkt me niet al te smakelijk. De Brusselaars hebben honger en niet iedereen lijkt even welkom aan de tafel. Het is de taak van uw regering om dat evenwicht te herstellen.

*(verder in het Frans)*

*Voorts grijpen te veel minderheden helaas nog steeds naast een baan in het Brusselse restaurant. Daarom wachten wij vol ongeduld op het plan tegen discriminatie op de arbeidsmarkt. Dat moet voorzien in concrete maatregelen, proactieve controles en strikte sancties. Daarmee zou u tegemoetkomen aan de*

famille, qu'ils n'ont pas le bon genre, qu'ils ne viennent pas d'un bon quartier ou qu'ils n'ont pas le bon diplôme. C'est triste.

Nous attendons donc avec impatience de découvrir votre tant espéré plan de lutte contre les discriminations sur le marché du travail. Ce plan doit contenir des mesures concrètes, des contrôles proactifs et des sanctions strictes. Nous suivrons très attentivement vos initiatives. Après tout, c'est ainsi que vous servirez la majorité des Bruxellois. Depuis longtemps, notre ville est davantage constituée de minorités que de groupes majoritaires.

Heureusement, vous travaillez également à la valorisation des compétences. L'assemblée citoyenne bruxelloise partage votre analyse : trop souvent, on s'intéresse aux qualifications des demandeurs d'emploi plutôt qu'à leurs compétences réelles. Si l'on combine cette approche à un suivi plutôt orienté vers le client ou le demandeur d'emploi au sein d'Actiris, une base de données centrale regroupant toutes les offres d'emploi et une orientation vers le poste le plus approprié, de réels progrès seront réalisés sur le marché du travail bruxellois. Peut-être qu'un jour, on aboutira même à ce que souhaite l'assemblée citoyenne : permettre à chaque Bruxellois d'accéder à un emploi décent et qui lui correspond.

En revanche, nous n'entendons rien à propos des revenus de formation. Pourtant, il était prévu un revenu de formation de 4 euros par heure de formation suivie sous condition de réussite. Quel est le statut à propos de ce dossier ?

Je n'entends pas davantage de précisions à propos de la valorisation des métiers dévalorisés ou à utilité sociale. Il y a deux ans et demi, nous applaudissions tous le personnel de santé. Cependant, qu'est-ce qui a réellement changé pour les personnes qui font fonctionner notre société et notre Région ?

<sup>366</sup> Comment faites-vous en sorte de renforcer l'attractivité des professions de policier, d'éboueur, d'infirmière, de pompier, d'enseignant ou de péricultrice ?

Votre agenda est peut-être trop chargé pour affronter une crise la semaine prochaine, mais ceux qui exercent ces professions vivent cette crise depuis des années, jour après jour.

<sup>367</sup> (poursuivant en néerlandais)

*Parlons maintenant de la participation.*

*Dans quelle mesure tenez-vous compte des critiques des députés ?*

*Quant aux citoyens, ils ne peuvent voter que tous les cinq ans. En outre, 30 % des Bruxellois majeurs ne disposent toujours pas du droit de vote régional. Que faites-vous à ce sujet ?*

*Et même si aujourd'hui de nombreux députés ont pris la parole au nom des Bruxellois, qui a jamais vraiment demandé leur*

*meerderheid van de Brusselaars, want die bestaat grotendeels uit minderheden.*

*Gelukkig maakt u werk van een beleid dat veeleer gericht is op de werkelijke vaardigheden van kandidaten dan op hun diploma's. Als Actiris nu ook nog zijn aanpak meer zou richten op de werkzoekende en steeds op zoek zou gaan naar de meest geschikte baan voor hem, dan zal elke Brusselaar op een dag een degelijke baan kunnen vinden die goed bij hem past.*

*U hebt evenwel niets meer gezegd over het optrekken van de opleidingsvergoeding. Hoever staat het daarmee?*

*U had het evenmin over een opwaardering van bepaalde essentiële beroepen die een slecht imago hebben, of die van belang zijn voor de samenleving. Wat komt daarvan terecht?*

*Wat doet u om beroepen zoals politieagent, vuilnisophaler enzovoort aantrekkelijker te maken? Die mensen voelen de crisis elke dag.*

(verder in het Nederlands)

Wat zou een restaurant nog zijn zonder klanten? De vraag is of de klanten mee over het menu mogen beslissen, dan wel of het keukenteam soloslim speelt.

Het zal u niet verbazen dat ik het in mijn reactie even over participatie in het Brussels Gewest heb. Ik vind het altijd leuk om het ritueel hier te aanschouwen, waarbij elke politieke partij een stukje theater opvoert, wat selfies neemt en een video maakt voor sociale media. Maar wat verandert dat uiteindelijk?

In welke mate houdt u rekening met de soms terechte en vaak scherpe kritiek van de parlementsleden? Het is de rol

*avis et dialogué avec eux ? Est-ce dans les projets de votre gouvernement ?*

*La déclaration de politique générale est pleine de bonnes intentions, mais manque de résultats tangibles. Quel rôle auront les Bruxellois dans les états généraux annoncés ? Quel suivi sera donné à leurs recommandations ? Comment la transparence sera-t-elle garantie si le rapport n'est présenté qu'au gouvernement ? Comment pourrez-vous vous engager à mettre en œuvre des recommandations après 2023 ?*

*Enfin quels Bruxellois donneront leur avis sur le plan climat, comment et avec quel effet ?*

van het parlement om de regering te controleren, maar de parlementsleden voelen zich vaak gefrustreerd. Meestal zijn ze gebonden aan partijdiscipline of zitten ze uitgeblust in de oppositie, murw na het lange roepen zonder enig gehoor te krijgen.

Voor burgers is het nog veel erger. Zij kunnen slechts één keer om de vijf jaar stemmen, waarna de regeringspartijen vrij spel krijgen. Dat stemrecht is bovendien voorbehouden voor een select deel van de Belgen, namelijk wie minstens achttien jaar oud is. Maar liefst 30% van de meerderjarige Brusselaars heeft trouwens ook nog steeds geen gewestelijk stemrecht. Maakt u daar werk van?

Veel parlementsleden namen hier vandaag het woord namens de Brusselaars. Al dan niet toevallig blijken de Brusselaars volgens die parlementsleden altijd precies hetzelfde als hun partij te willen. Wie heeft de Brusselaars al eens echt om hun mening gevraagd? Wie ging met hen in gesprek? Wie deed meer dan een enquête afnemen? Bent u dat van plan met de regering?

De algemene beleidsverklaring staat vol goede voornemens, maar concrete resultaten blijven uit. Mijnheer Clerfayt, welke concrete rol krijgen de Brusselaars in de aangekondigde staten-generaal? Welk gevolg wordt er gegeven aan zijn aanbevelingen? Hoe zal hij die formuleren? Hoe maakt u werk van transparantie, als het rapport enkel aan de regering wordt voorgesteld? Wat wordt uw tijdspad als de aanbevelingen na 2023 nog in de praktijk moeten worden gebracht?

Ook over het Klimaatplan wordt de mening van de Brusselaars gevraagd, maar om welke Brusselaars gaat het en hoe gaat dat in zijn werk? Wat wordt de impact hiervan?

Good Move toont de weg, maar die wordt niet in elke gemeente gevolgd. De Brusselaars gaven duidelijke richtlijnen in het burgerpanel; het gewest volgt met een plan, maar in de gemeenten worden concrete plannen teruggedraaid onder druk van een kleine groep luide roepers. Dat is voor ons geen democratie.

Good Living zou een mogelijkheid bieden om op structurele, inclusieve en op overleg gebaseerde manier burgers te betrekken bij stedenbouwkundige beslissingen, vooraleer projecten in de eindfase zitten. Hopelijk mist u die kans niet. In een democratie beslissen de burgers en voeren de politici uit of nog, burgers bepalen het menu en u zorgt voor een degelijke, evenwichtige en voedzame maaltijd.

Mijnheer de minister-president, het is tijd dat u aan het werk gaat in uw keuken in uw restaurant. Vraag de Brusselaars wat zij in grote lijnen willen eten. Als u hun vertrouwen en echt zeggenschap geeft, zullen zij u duidelijke antwoorden geven. De recepten zullen misschien niet klassiek zijn, maar alleszins geënt op de realiteit van de Brusselse diversiteit. Het is aan u om concrete maatregelen uit te werken die inclusief en eerlijk zijn. Breng orde in uw keuken en in uw zaakvoering om te vermijden dat uw restaurant failliet gaat. Maak duidelijke keuzes en geef

<sup>368</sup> *Basé sur les recommandations concrètes d'un panel citoyen, Good Move montre la voie à suivre. Malheureusement, sous la pression de quelques individus bruyants, certaines communes rechignent à suivre ce plan. Ce n'est pas cela la démocratie !*

*Par ailleurs, nous espérons que vous ne manquerez pas l'occasion fournie par Good Living d'associer les citoyens aux décisions urbanistiques.*

*Il est temps de vous mettre au travail, de demander aux Bruxellois ce qu'ils veulent. Leurs réponses ne seront peut-être pas classiques, mais elles reflèteront la réalité et la diversité bruxelloises. C'est à vous d'élaborer des mesures concrètes qui soient inclusives et équitables. Ne capitulez pas, faites des choix clairs, travaillez et donnez une identité forte à notre Région !*

*(M. Rachid Madrane, président, reprend place au fauteuil présidentiel)*

370

**M. Jan Busselen (PVDA)** (en néerlandais). - *Au lieu du progrès social attendu par les progressistes, vos quatre années de gouvernement ont augmenté le risque de pauvreté, le nombre de sans-abri et l'attente pour un logement social. La revalorisation des quartiers s'accompagne de projets prestigieux, au bénéfice de grandes sociétés immobilières et au détriment des familles bruxelloises pour lesquelles les loyers ne sont plus abordables. Et au lieu de chercher des moyens auprès de ces entreprises cotées en bourse, vous économisez sur les salaires dans l'administration régionale, donc sur le service aux citoyens.*

*En outre, l'offre en transports publics atteint à peine le niveau des années 1950, malgré l'augmentation des besoins. Sans parler des enfants que vous laissez dormir à la rue. La situation est inacceptable !*

371

*Une politique aussi cynique est digne d'un gouvernement MR/N-VA ! Et il est temps d'arrêter de vous cacher derrière DéFI et le cd&v quand on vous demande des explications.*

*De nombreux Bruxellois n'ont pas eu la chance de grandir avec un toit au-dessus de leur tête. Cela devrait pourtant être un droit. In fine, ces personnes s'adressent aux CPAS et aux associations d'aide sociale. Vous vous targuez d'avoir débloqué 20 millions d'euros pour les CPAS et 26 millions d'euros pour ces associations, mais vous restez sourd à la réalité. Non seulement les travailleurs du secteur doivent supporter les conséquences de vos politiques et n'ont pas les moyens d'agir, mais en plus ils voient leur pouvoir d'achat baisser. Je comprends qu'ils descendent dans la rue, même si un président socialiste de CPAS prétend que ce n'est que par solidarité.*

ons gewest een gezicht. Gordon Ramsay, de bekende chef, zei het al: "Get your stuff together. Put your head down and work hard. Don't wait for things to happen. Make them happen through hard work and not giving up".

Ik hoop dat u het gewest niet opgeeft en daar werk van maakt.

*(De heer Rachid Madrane, voorzitter, treedt opnieuw als voorzitter op)*

**De heer Jan Busselen (PVDA)**. - De situatie is te ernstig om er niets over te zeggen. De regering bestaat uit een aantal linkse en minder linkse partijen. De meeste van hen hebben ook nog eens zitting in de Franstalige en federale regeringen. In 2019 waren de verwachtingen bij het progressieve publiek vrij groot. Veel mensen hoopten op verandering en sociale vooruitgang.

Vier jaar van uw beleid heeft ervoor gezorgd dat het aantal gezinnen dat in de armoede dreigt te belanden, in het gewest gestegen is van 30% naar 50%. Een kind op vijf leeft in zware materiële armoede. Er zijn meer daklozen. Het aantal mensen op een wachtlijst voor een sociale woning is gestegen. De herwaardering van onze wijken gaat al twintig jaar lang hand in hand met stijgende huurprijzen. Langs het kanaal doemen alsmaar meer prestigieuze vastgoedprojecten op die voor de meeste Brusselse gezinnen te duur zijn, terwijl de bedrijven BPI Real Estate en Ackermans & van Haaren er steeds rijker van worden. U zoekt geen middelen bij die beursgenoteerde bedrijven maar bespaart op lonen in de gewestelijke administratie en dus ook op dienstverlening aan de burger.

U zegt dat er op gewestelijk en federaal niveau geïnvesteerd moet worden in het openbaar vervoer, maar door uw beleid hebben het aanbod en de frequentie amper het niveau van de jaren '50 geëvenaard, terwijl de noden en het aantal verplaatsingen zijn toegenomen. Kinderen slapen verdomme op straat. Ik feliciteer mevrouw Sabbe met haar oproep om te stoppen met spelletjes spelen op de rug van kinderen die op straat moeten slapen. De situatie is onaanvaardbaar, maar blijft duren.

Onder een regering met de MR en de N-VA was zo'n cynisch en inhumain beleid nog te begrijpen, maar met de PS, one.brussels-Vooruit, Groen en Ecolo aan het stuur in zo vele gemeenten, het gewest en in de federale regering is de situatie onaanvaardbaar. U kunt zich niet achter DéFI en cd&v blijven verstoppen wanneer u om uitleg wordt gevraagd. Mensenrechten zijn er voor ons allemaal. Geen vrouwen, geen mannen, geen kinderen meer op straat!

In onze stad wonen veel mensen met littekens op hun ziel, trauma's, burn-outs, angst voor de toekomst. Die mannen en vrouwen hadden meestal niet het geluk om zonder armoede, in een veilige leefomgeving met een dak boven hun hoofd op te groeien. Dat zou voor iedereen een recht moeten zijn. Zij komen terecht bij de OCMW's en bij de hulporganisaties, de non-profitsector dus. U pocht met het feit dat u 26 miljoen euro hebt vrijgemaakt voor de non-profitsector en 20 miljoen euro



372

*(poursuivant en français)*

Mais lorsque j'ai demandé aux travailleurs du même CPAS pourquoi ils faisaient grève, ils m'ont répondu : « Parce que nous devons travailler jusqu'à 23 heures pour pouvoir assumer nos tâches administratives. Et parce que la culture managériale, insufflée par des personnes qui gagnent 10.000 euros par mois, rend les travailleurs malades ! » Voilà ce que l'on me dit et voilà ce qui pose problème.

Vous prenez des mesures insuffisantes. Vous acceptez la pauvreté comme s'il s'agissait d'une loi naturelle. Vous n'oubliez jamais de vous auto-congratuler, mais, dans le fond, vous ne mesurez nullement l'ampleur de la crise. Au contraire, vous envoyez encore plus de gens vers les CPAS, déjà submergés de demandes.

Tous les jours, on lit qu'une boutique ou un restaurant installé depuis plusieurs années doit fermer ses portes. Vous annoncez 120 millions d'euros. Cela paraît beaucoup, sauf quand on sait que ce montant doit être réparti entre 24.000 entreprises. Certes, les choses ne sont pas aussi simples et certaines entreprises recevront davantage. M. Chahid a d'ailleurs donné un exemple. Un boulanger devant régler une facture de 100.000 euros à Engie, alors qu'il n'en avait payé que 30.000 l'année passée, recevra 21.000 euros d'aide de la Région. Mais comment est-il censé payer les 49.000 euros manquant pour faire le compte juste ? Vendre des croissants à 50 euros l'unité ? Ce boulanger sera le prochain petit indépendant ruiné parce que le PS et Ecolo n'osent pas bloquer les prix de l'énergie au niveau fédéral. C'est pourtant ce qu'il faudrait faire, comme en France.

373

*(poursuivant en néerlandais)*

*Le plan social-santé intégré dont nous avons parlé il y a quinze jours devrait permettre de mieux coordonner les soins de première et de deuxième ligne, d'améliorer et de garantir l'accès aux droits sociaux pour tous et, surtout, d'éliminer les inégalités. Mais ce plan essentiel n'a ni ressources, ni calendrier de mise en œuvre. Il faudra des années pour qu'il soit mis en œuvre,*

voor de OCMW's, maar u blijft doof voor de realiteit. De non-profitsector kwam afgelopen week op straat. Een van de sociaal assistenten op de betoging vertelde me dat een deel van hun loon niet wordt geïndexeerd. Het steekt om vast te stellen dat zij de gevolgen van uw beleid met stijgende armoede, schulden, onbetaalbare rekeningen voor gezinnen en zoveel meer mensen met psychische of mentale problemen en daklozen tot gevolg moeten dragen, terwijl zij amper het hoofd boven water kunnen houden en bovendien als dank met een daling van de koopkracht worden geconfronteerd. Ook het OCMW-personeel komt op straat om aan te klagen dat uw extra middelen ontoereikend zijn. Een promotiecampagne lost dat probleem niet op. Wanneer je een socialistische OCMW-voorzitter vraagt waarom het eigen personeel staakt, luidt zijn antwoord dat ze solidair zijn met de anderen.

*(verder in het Frans)*

*Het verhaal van de OCMW-personeelsleden zelf klinkt evenwel helemaal anders. Zij staken omdat ze tot 23 uur moeten werken om hun administratief werk af te krijgen en omdat de managerscultuur de werknemers ziek maakt.*

*U neemt onvoldoende maatregelen. U accepteert armoede als iets onvermijdelijks en stuurt nog meer mensen naar de OCMW's, die al overstelpt worden.*

*Elke dag lezen we dat een winkel of restaurant moet sluiten. U kondigt 120 miljoen euro steun aan. Dat lijkt veel, maar dat bedrag moet onder 24.000 bedrijven worden verdeeld. We moeten voorkomen dat nog meer zelfstandigen failliet gaan omdat de PS en Ecolo in de federale meerderheid het niet aandurven om de energieprijzen te bevroren.*

*(verder in het Nederlands)*

Twee weken geleden hadden we het over het Geïntegreerd Welzijns- en Gezondheidsplan. Het ambitieus plan moet de eerstelijns- en tweedelijns- hulp beter op elkaar afstemmen, de toegang tot sociale rechten verbeteren en voor iedereen garanderen en vooral de ongelijkheid wegwerken. Dat plan is broodnodig, want als de coronacrisis één ding heeft bewezen, is het wel dat de situatie in het Brussels Gewest catastrofaal was. Tijdens de bespreking van het plan blijkt er wel een groot

*alors que les problèmes de santé physique et mentale ne feront qu'augmenter.*

*Il y a toutefois quelques points positifs dans le budget, comme la limitation partielle de l'indexation des loyers, mesure qui devrait être étendue. Toutefois, il importe surtout de faire baisser les loyers, et ce, par le bais d'une grille des loyers contraignante. Il est aussi positif que les tarifs de la STIB n'augmentent pas et que l'abonnement pour les plus de 65 ans soit à 12 euros par an.*

probleem: het is een plan zonder middelen, planning of fasering. We weten nu ook waarom. Wanneer we vandaag horen dat u 10 miljoen euro vrijmaakt voor de ontwikkeling van een plan met 270 punten, dan moeten we concluderen dat uw ambitie beperkt is en dat het nog jaren of zelfs nog meerdere regeerperioden zal duren, voordat het plan wordt uitgevoerd, terwijl de fysieke en mentale gezondheidsproblemen alleen maar zullen toenemen.

Toch zijn er ook enkele lichtpunten in de begroting. Zo zal de gedeeltelijke beperking van de indexering van de huurprijzen, die tot stand kwam onder druk van het middenveld en dankzij het voorstel van de PVDA ter zake gecombineerd met de oproep voor een wisselmeerderheid, een steun zijn voor een deel van de huurders. Die maatregel moet nu worden uitgebreid. Nog belangrijker is het om de huurprijzen te doen dalen. Dat kunnen we doen met een bindend huurrooster.

Een ander positief element is dat de tarieven van de MIVB niet zullen stijgen en dat het abonnement voor 65-plussers is verlaagd tot 12 euro per jaar. Jarenlang heeft de PVDA campagne gevoerd voor gratis en beter openbaar vervoer. Ik was echt boos toen de vorige Groenminister van Mobiliteit het gratis abonnement voor 65-plussers afschafte. Ik ben dan ook blij dat er nu opnieuw een goedkoop abonnement wordt ingevoerd. Wij hebben kunnen wegen op het beleid.

Maar ook in dat domein is er meer nodig. Mevrouw Van den Brandt, u moet mensen een kwalitatief, betaalbaar en efficiënt alternatief voor de auto geven, als u wilt dat ze sneller de modal shift maken. Good Move zorgt voor veel spanningen in de wijken. Zelfs uw coalitiepartners lieten vanochtend optekenen dat de manier waarop Good Move nu wordt uitgevoerd, voor enorme polarisering zorgt. Het bestraft namelijk wie zich met de auto verplaatst, net zoals de lage-emissiezone, de camera's, de parkeermeters en de dure boetes dat doen. Alsof dat nog niet genoeg is, haalt u Smart Move uit de schuif, terwijl wij de ergste koopkrachtcrisis in decennia doormaken. Denkt u dat de polarisatie in de wijken zal dalen en dat het draagvlak voor Good Move zal vergroten door enkel in te zetten op punitieve mobiliteit?

De Brusselse gezinnen hebben nood aan een omslag, in concreto een sociaal en duurzaam beleid waarin de sterkste schouders de zwaarste lasten dragen. De rechtse recepten bieden geen antwoord op de crisis. In Vlaanderen wordt bijvoorbeeld het kindergeld niet meer geïndexeerd, waardoor veel gezinnen nog sneller in armoede zullen belanden. Bovendien staan de rechtse partijen te trappelen om de overheidsdiensten zo snel mogelijk te privatiseren. De MR pleit voor beter openbaar vervoer in Brussel, maar tegelijkertijd bespaart ze de NMBS kapot.

Samen met Vlaams Belang wijst de MR naar het grote gat in de begroting, terwijl de partij samen met de PS gedurende dertig jaar tegelijk de fiscale solidariteit heeft ondergraven en zo onze overheidsdiensten verzwakt. Al de overheidsbedrijven zijn verkocht en toch is het gat in de begroting niet kleiner geworden. Wie zal uiteindelijk de rekening betalen?

<sup>374</sup> *Mais cela ne suffit pas. Vous devez offrir un substitut abordable et efficace à la voiture si vous voulez que les gens opèrent un transfert modal. Good Move crée beaucoup de tensions dans les quartiers, car il pénalise encore ceux qui se déplacent en voiture, comme le font notamment la zone de basses émissions et les parcmètres. De plus, vous remettez Smart Move sur la table ! Pensez-vous augmenter le soutien à Good Move en vous focalisant sur la mobilité punitive ?*

*Les ménages bruxellois ont besoin d'une politique sociale et durable portée par ceux qui en ont les moyens. Les recettes de la droite n'offrent pas de réponse à la crise. Je pense notamment à la privatisation des entreprises publiques, qui n'a pas permis de réduire le déficit budgétaire et qui a affaibli les services publics. Qui payera la facture ?*

<sup>375</sup> *La contribution d'entreprises comme Engie, Ackermans & van Haaren, BPI Real Estate et les banques de la Région pourrait être bien plus importante par le biais de charges d'urbanisme ou de cotisations forfaitaires pour la mobilité, mais vous préférez faire porter le poids de la crise aux ménages.*

*Nous ne sommes pas dans les majorités progressistes aux gouvernements fédéral, wallon et bruxellois parce que des accords préliminaires nous en ont exclus dès le départ.*

*(Remarques de Mme Ben Hamou, secrétaire d'État)*

*Mais aussi parce que nous n'avons aucune garantie que des politiques de gauche seraient mises en œuvre, ce que confirme votre budget.*

*(Applaudissements sur les bancs du PTB et du PVDA)*

<sup>377</sup> **M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement et président du Collège réuni** *(en néerlandais) (en néerlandais). - Le débat démocratique est précieux, particulièrement en ces temps troublés où les vérités alternatives en tout genre alimentent le complotisme. Pour cette raison, Mme Van Achter, en référence au livre d'Harry Frankfurt que vous avez cité, je n'assimilerai jamais ce débat à « l'art de dire des conneries ».*

<sup>378</sup> *(poursuivant en français)*

Que l'exercice du débat soit quelque peu convenu, que le gouvernement défende sa politique et que l'opposition s'oppose, nous en conviendrons ensemble. Sur le fond, j'entends assez peu de contre-propositions relatives à la politique que nous menons. Il y a beaucoup de « il n'y a qu'à... », de « il faut qu'on... », de « on ferait mieux de... », mais fort peu de propositions concrètes.

Madame Bertrand, je vous ai entendue me reprocher un manque de nouveauté. Je ne m'excuserai pas de la cohérence du gouvernement ni de la poursuite de la mise en œuvre de la déclaration de politique régionale (DPR). Je revendique que,

Voor het antwoord daarop kijken we naar de Engies, Ackermans & van Haarens, BPI Real Estates en de banken in het gewest. Die zouden veel meer kunnen bijdragen via stedenbouwkundige lasten of via forfaitaire bijdragen voor mobiliteit. Net zoals op federaal niveau blijft dat idee de olifant in de kamer. U houdt de bedrijven buiten schot en houdt dezelfde koers aan. Maar door beursgenoteerde bedrijven buiten schot te houden, wentelt u de crisis af op de gezinnen.

Soms vragen mensen waarom wij geen meerderheid hebben gevormd in het federaal, Waals en Brussels parlement, aangezien daar progressieve partijen in de meerderheid zitten. Een eerste reden is dat omdat er voorakkoorden bestonden, waardoor we al bij voorbaat uitgesloten waren.

*(Opmerkingen van staatssecretaris Ben Hamou)*

Bovendien voelden we geen enkele garantie dat er eindelijk een links beleid gevoerd zou worden. Welnu, uw begroting geeft ons opnieuw gelijk.

*(Applaus bij PTB en de PVDA)*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president van de regering en voorzitter van het Verenigd College.** - Ik hecht veel waarde aan de mogelijkheid om een democratisch debat te voeren. We merken dagelijks hoe waardevol dat is in deze onrustige tijden, waarin alternatieve waarheden aan welke zijde ook het complotdenken voeden. Het verheugt mij dan ook dat we wel degelijk debatten kunnen voeren. Mevrouw Van Achter, ik weiger ze dan ook als 'bullshit' of loze praatjes te beschouwen. De auteur die u aanhaalt, zegt dat een praatjesmaker "onverschillig staat tegenover de werkelijkheid der dingen". Zelfs wanneer ik mij verschuil achter een bekende auteur, zal ik nooit het voeren van het parlementaire debat gelijkstellen aan "L'art de dire des conneries", zoals de titel van het werk van Harry Frankfurt in het Frans luidt.

Ik had meer inhoud verwacht, mevrouw Van Achter, aangezien u zich voor journaliste uitgaf om de persconferentie die de regering hield naar aanleiding van het akkoord over de initiële begroting 2023, te kunnen bijwonen. Ik dacht dat u dat deed om het debat beter te kunnen voorbereiden, maar u las ongetwijfeld het boekje van Harry Frankfurt.

*(verder in het Frans)*

*Ik heb ook geen echte concrete tegenvoorstellen gehoord.*

*Mevrouw Bertrand verweet me dat ik weinig nieuws vertelde, maar daarmee hekelt ze eigenlijk het feit dat ik het regeerakkoord geheel getrouw en op een samenhangende manier uitvoer. De antwoorden op de opeenvolgende crises zaten daar immers al in vevat. Zo hadden we van meet af aan de ambitie om energiebesparende investeringen te bevorderen. In eerste instantie is die taak weggelegd voor Europa en de federale overheid, maar het gewest trekt aanvullend 200 miljoen euro uit. Als je de totale gewestelijke crisisbehoefte sinds het begin van*

face aux crises que nous avons connues, les réponses à moyen et long termes figuraient déjà dans la DPR. Eh oui, nous tenons ce cap. Malgré les crises successives - crise sanitaire et crise énergétique -, nous avons déjà de grandes ambitions pour favoriser les investissements vertueux économiseurs d'énergie, tant dans le secteur privé que dans le secteur public. Nous continuons à penser que ces dépenses sont les plus intelligentes à court et long termes.

Nous avons su répondre à cette urgence en consacrant 200 millions d'euros, après avoir pris connaissance des mesures fédérales qui, je le répète, sont et demeurent le premier rempart national après les mesures européennes. Je rejoins les propos de M. De Bock et d'autres collègues : si on ramène les efforts consentis par la Région dans les différentes crises traversées depuis le début de cette législature au poids du budget que nous représentons, nous avons fait mieux que les autres entités. C'est la réalité, même si ce n'est jamais suffisant.

Cela signifie-t-il que l'on s'octroie un 10 sur 10 ? Certainement pas ! Nous avons la modestie de savoir que, face aux défis immenses de notre époque, l'action publique reste modeste. Bien sûr, vu les besoins de nos concitoyens, nous souhaiterions davantage de moyens. Mais nous devons tenir compte de la réalité budgétaire et du fait que la notation de la Région est surveillée de très près et qu'une dégradation de cette notation entraînerait automatiquement des effets délétères sur la charge de la dette.

En disant cela, est-ce que j'approuve la loi de la puissance des marchés ? Certainement pas ! Je la conteste également, mais je suis pragmatique et je vis dans le réel. Je n'attends pas la révolution mondiale qui mettra le système financier hors-jeu pour agir pour les gens. Nous exerçons le pouvoir, nous n'attendons pas ou plus le grand soir.

<sup>379</sup> Connaître le modèle dans lequel on exerce ce pouvoir, ce n'est pas forcément l'approuver. Pas plus que citer la plaisanterie d'un homme revient à en approuver tous les agissements. Il n'y a que dans les régimes totalitaires, chère Madame De Smedt, que tout est simplement noir ou blanc. Nous vivons dans la nuance et cette diversité qui constitue la richesse de nos démocraties.

<sup>380</sup> (poursuivant en néerlandais)

*Pour le budget 2023, le gouvernement est parvenu à un équilibre entre, d'une part, le retour progressif à un budget structurellement équilibré et, d'autre part, l'octroi d'un soutien direct aux entreprises, aux ménages vulnérables, au secteur non marchand et aux administrations locales pour compenser les prix élevés de l'énergie. En outre, pour favoriser une croissance inclusive durable, la Région continue à investir dans la mobilité, le logement social, la politique de l'emploi et la mise en œuvre du plan énergie-climat 2030.*

*Le budget 2023 reste sous contrôle grâce à des recettes plus élevées d'environ 200 millions d'euros et à 150 millions d'euros d'économies supplémentaires dues, notamment, à des*

*de regeerperiode vergelijkt met de omvang van de Brusselse begroting, dan zie je dat het gewest meer heeft gedaan dan andere overheden.*

*We beseffen echter ook dat het overheidsoptreden maar een bescheiden gewicht in de schaal legt om tegemoet te komen aan de enorme uitdagingen. Uiteraard zouden we graag meer middelen uitgeven, maar we mogen de kredietrating van het gewest ook niet in het gedrang brengen. Als die zakt, kosten onze schulden ons onmiddellijk meer. Daarmee wil ik de almacht van de markten niet onderschrijven. Ik ben echter realistisch en verwacht niet onmiddellijk een wereldwijde sociale revolutie.*

*Alleen in totalitaire regimes is alles zwart of wit, mevrouw De Smedt. Wij daarentegen bedrijven democratische politiek in al haar nuance en diversiteit.*

(verder in het Nederlands)

Voor de begroting 2023 heeft de regering een evenwicht gevonden tussen enerzijds de stapsgewijze terugkeer naar een begroting die structureel in evenwicht is, conform het meerjarenplan, en anderzijds het verlenen van directe steun aan bedrijven, kwetsbare huishoudens, de non-profitsector en lokale besturen als compensatie voor de hoge energieprijzen. Om duurzame inclusieve groei mogelijk te maken, blijft het Brussels Gewest daarnaast ook investeren in mobiliteit, sociale huisvesting, het werkgelegenheidsbeleid en de uitvoering van het Energie-Klimaatplan 2030.

De begroting 2023 blijft onder controle door enerzijds hogere ontvangsten ten belope van ongeveer 200

*gains d'efficacité liés à la réorganisation de l'administration bruxelloise. Par ailleurs, deux nouveaux examens des dépenses seront lancés et le budget 2023 sera présenté en détail prochainement. Nous mettrons tout en œuvre pour atteindre un équilibre structurel en 2024.*

381 *(poursuivant en français)*

J'entends certains plaider pour une plus forte baisse des droits d'enregistrement, jusqu'à 10 %, voire 5 % en cas de rénovation, et affirmer que notre abattement de 200.000 euros serait insuffisant. Je note toutes ces excellentes idées et, suivant le conseil de M. De Bock, je communiquerai ce chiffre au gouvernement wallon, auquel le MR participe. L'abattement est en effet de 20.000 euros en Région wallonne, et devrait passer prochainement à 40.000 euros. En outre, aucune baisse des droits d'enregistrement n'est prévue.

Madame Bertrand, l'autonomie régionale permet de faire des choix dans le cadre d'un accord de majorité, si complexe soit-il, et certainement lorsque autant de formations politiques sont autour de la table, ce qui est la spécificité bruxelloise. Il faut faire en sorte de trouver ce point d'équilibre.

S'agissant des mesures favorisant l'entrepreneuriat à Bruxelles, nous avons adopté la stratégie Shifting Economy, qui centralise les politiques d'accompagnement et de financement des entreprises, pour continuer à construire un écosystème favorable à leur développement.

Plusieurs d'entre vous sont revenus sur les mesures de soutien à destination des entreprises dans le cadre de la crise énergétique. J'ai déjà eu l'occasion de confirmer que nous avons adopté un panel de mesures, parmi lesquelles une aide directe aux entreprises en difficulté. Nous ne diviserons pas le montant par le nombre d'entreprises. Elle soutiendra les entreprises en faisant le choix de celles qui ont été les plus touchées par la hausse des prix de l'énergie, et qui subissent une répercussion de cette hausse sur leur chiffre d'affaires. Cette aide interviendra sur les surcoûts, limités à 30 % du delta entre la moyenne des coûts énergétiques de 2021 et celle de 2022.

Je rappelle également que les mesures proposées sont basées sur un suivi étroit, et sont le fruit d'une collaboration avec la task force économie, qui réunit l'ensemble des partenaires sociaux.

L'action du gouvernement est conduite par trois objectifs :

miljoen euro door een stijgende federale dotatie, betere inkomsten uit de personenbelasting en diverse gewestelijke belastingen. Anderzijds worden er boven op de besparingen van de voorgaande jaren ongeveer 150 miljoen euro bijkomende besparingen gerealiseerd, onder andere door efficiëntiewinsten gelinkt aan de geplande reorganisatie van de Brusselse administratie. Daarnaast worden ook twee nieuwe uitgaventoetsingen opgestart en over enkele weken zal de begroting 2023 in detail voorgesteld worden. We hebben met de meerjarenraming een duidelijk kompas voor het structureel resultaat tot 2024. Tot nog toe hebben we dat kompas elk jaar kunnen volgen. Volgend jaar zal er een tandje hoger moeten worden geschakeld; we zullen er alleszins alles aan doen om in 2024 een structureel evenwicht te realiseren.

*(verder in het Frans)*

*Sommigen vinden het abattement van 200.000 euro niet voldoende en pleiten voor een verlaging van de registratierechten tot 10% of 5% in het geval van renovatie. Ik neem nota van die uitstekende ideeën.*

*De regering heeft een hele waaier aan steunmaatregelen goedgekeurd in het kader van de energiecrisis, waaronder rechtstreekse steun aan ondernemingen in moeilijkheden. Wij zullen het bedrag niet delen door het aantal bedrijven. Wij zullen voorrang geven aan de bedrijven die het sterkst getroffen zijn door de stijging van de energieprijzen en die een impact op hun omzet ondervinden. De steun is beperkt tot 30% van het verschil tussen de gemiddelde energiekosten van 2021 en 2022.*

*De voorgestelde maatregelen zijn uitgewerkt in samenwerking met de economische taskforce, waarin alle sociale partners vertegenwoordigd zijn.*

*De regering heeft drie soorten maatregelen genomen: maatregelen om de kasstroom te ondersteunen, maatregelen om de voortzetting van de activiteit en de toegang tot energie te waarborgen en maatregelen om de energietransitie te versnellen.*

*Sommigen hebben het belang van de renovatiestrategie Revolution geminimaliseerd. De alliantie tussen de overheid en de privésector waarop de strategie gebaseerd is, is evenwel het beste instrument om adequaat in te spelen op de renovatiebehoeften en de verlaging van de energiekosten voor burgers en bedrijven. Wij moeten onze consumptie en afhankelijkheid van fossiele brandstoffen verminderen om klimatologische, sociale en economische redenen.*

- des mesures de soutien direct à la trésorerie des entreprises ;
- des mesures de protection des entreprises, visant à assurer la continuité de l'activité économique et la continuité de l'accès à l'énergie ;
- des mesures visant à accélérer la transition énergétique de nos entreprises.

Certains dans cet hémicycle ont minimisé l'intérêt de notre stratégie Révolution. Je vous invite tous à écouter le secteur de la construction.

L'alliance public-privé qui fonde cette stratégie est le meilleur outil collaboratif qui soit pour répondre adéquatement aux besoins et à la demande de rénovation du bâti et, ainsi, à l'indispensable diminution des charges d'énergie des citoyens et des entreprises. Nous devons et nous allons réduire notre consommation et notre dépendance aux énergies fossiles, pour des raisons climatiques, sociales et économiques.

<sup>382</sup> Par ailleurs, les divers groupes de travail s'attellent à l'amélioration permanente de l'alliance Révolution, notamment en réfléchissant aux mécanismes de financement - tiers payant, mais également d'autres systèmes innovants - ou à la possibilité d'une approche rue par rue ou quartier par quartier. Ce type de projets - par exemple, le projet La Roue - est également soutenu dans le cadre du RénoLab de l'alliance Révolution.

Révolution est donc une réponse structurelle à la crise que nous vivons en améliorant l'efficacité énergétique globale des bâtiments et en facilitant l'accès des personnes aux primes, grâce à l'harmonisation des primes énergie et à la rénovation ainsi que la création d'un guichet unique pour les demandes.

Une autre réponse à moyen et long termes a été évoquée par M. Chahid : la création d'un producteur-fournisseur public et citoyen d'énergie verte. En agissant tant sur la production que sur la fourniture, nous pouvons également diminuer notre dépendance aux énergies fossiles et encore mieux rencontrer nos objectifs européens en matière de production d'énergie verte, tout en permettant à chaque citoyenne et citoyen d'y participer et d'en profiter.

Bien que le nombre actif de fournisseurs sur le marché résidentiel soit moindre que dans les deux autres Régions, cela n'empêche nullement les Bruxellois d'avoir accès à des offres compétitives comparables à celles disponibles ailleurs, comme le confirme la Commission de régulation de l'électricité et du gaz.

Je ferai également remarquer qu'un nouvel acteur, même public et citoyen, améliorerait de facto l'offre de fournisseurs pour les usagers résidentiels. Néanmoins, il va de soi que mettre sur pied un nouvel acteur de ce type ne peut se faire de manière inconsidérée et nécessitera une véritable réflexion sur ses conditions pratiques de faisabilité.

*Meerdere werkgroepen werken aan de voortdurende verbetering van Revolution. Zo wordt er nagedacht over financieringsmechanismen, waaronder een derde-betalersregeling en een aanpak per straat of wijk.*

*Revolution biedt een structureel antwoord op de huidige crisis door de algemene energie-efficiëntie van gebouwen te verbeteren en de toegang tot subsidies te vergemakkelijken, dankzij de harmonisatie van de energie- en renovatiesubsidies en de oprichting van één loket voor aanvragen.*

*De heer Chahid noemde nog een ander antwoord op middellange en lange termijn: de oprichting van een bedrijf dat groene energie produceert en levert. Hoewel het aantal leveranciers in Brussel lager is dan in de twee andere gewesten, belet dat de Brusselaars niet om toegang te hebben tot concurrerende aanbiedingen. Een nieuwe speler zou de facto het aanbod van leveranciers voor particuliere gebruikers vergroten, maar de installatie ervan moet op een doordachte manier gebeuren.*

*De regering is ook bijzonder proactief geweest op milieuvlak. De verschillende plannen en programma's zetten allemaal in op een verdere vergroening van het gewest.*

En matière d'environnement, mon gouvernement s'est également montré particulièrement proactif. Les divers plans et programmes - plan régional de développement durable, plan nature, plan air-climat-énergie dont la nouvelle mouture est en cours d'adoption - prévoient tous d'améliorer la verdurisation de la Région, pourtant déjà bien pourvue en espaces verts. Le nombre de projets actuellement sur les rails - la liste figure dans le texte d'hier - me semble suffisamment éloquent.

383 Dans l'optique de mettre en œuvre une transition environnementale socialement juste, qui est un objectif du gouvernement, toute réforme adoptée a fait l'objet d'une analyse d'impact sur les ménages les plus vulnérables, que ce soit la réforme du prix de l'eau, la révision de l'ordonnance relative au gaz et à l'électricité ou la zone de basses émissions. De nombreuses mesures concernant cette dernière ont d'ailleurs été prises pour tenir compte des personnes touchées.

La prime Bruxell'air a aussi connu un grand succès. Six mois après son lancement, 1.680 primes avaient déjà été distribuées.

Enfin, j'évoquerai la thématique de la propreté. La seule question qui me paraît essentielle est celle de la qualité du service. À cet égard, la question de la privatisation de Bruxelles Propreté soulevée par certains n'est en rien un gage d'avancée et n'est pas à l'ordre du jour. Je préfère me référer à l'accord de majorité à travers lequel le gouvernement réaffirme le caractère exclusivement public de Bruxelles Propreté.

J'ai évoqué longuement le plan clean.brussels. Ce plan est en passe d'être lancé par le gouvernement, et c'est une première à Bruxelles. Il comprend de nombreuses mesures et nécessitera de la concertation et de l'information comme toute réforme. Nous sommes conscients que la sensibilisation de l'ensemble des acteurs ne se fera pas d'un claquement de doigts, à commencer par les citoyens qui sont souvent les premiers producteurs de déchets en ne respectant pas les règles prévues.

Madame De Smedt, les études, dites-vous, montrent que les aides à la rénovation proposées ont très peu d'impact sur les petits propriétaires et que le système de tiers payant allemand devrait être rendu possible.

Bien entendu, nous suivons toutes les études publiées sur l'efficacité et l'impact des aides et nous les examinons au regard du monitoring et du bilan afin d'évaluer en permanence l'efficacité de nos outils avec les acteurs de terrain, homegrade.brussels et le réseau Habitat.

384 Quant au tiers payant, nous y pensons et y travaillons. Le sujet est actuellement à l'examen dans le cadre de l'alliance Révolution au sein du groupe de travail consacré à l'urbanisme, géré par urban.brussels.

On l'a dit, le développement territorial est un enjeu important qui doit nous permettre d'arriver à concilier l'ensemble des priorités et des contraintes qui apparaissent parfois comme

*Met het oog op een sociaal rechtvaardige milieutransitie werd de impact van elke hervorming op de meest kwetsbare gezinnen geanalyseerd, of het nu gaat om de hervorming van de waterprijzen, de herziening van de gas- en elektriciteitsordonnantie of de lage-emissiezone.*

*Ook de Brussel'Air-premie is een groot succes. In zes maanden tijd werden al 1.680 premies toegekend.*

*Inzake openbare netheid is de kwaliteit van de dienstverlening van essentieel belang. De privatisering van Net Brussel is geen garantie voor vooruitgang en staat niet op de agenda. De regering heeft daarentegen het plan clean.brussels uitgewerkt. Zoals bij elke hervorming vereist het plan overleg en informatie. Wij zijn ons ervan bewust dat de bewustmaking tijd zal vragen, te beginnen met de burgers, die vaak de eerste producenten van afval zijn en de regels niet naleven.*

*Mevrouw De Smedt, u dringt aan op een derde-betalerssysteem, omdat volgens studies de renovatiesteun geen efficiënte maatregel is voor kleine eigenaars. Wij volgen alle studies en monitoren de beleidsmaatregelen voortdurend en de werkgroep Stedenbouw van urban.brussels onderzoekt momenteel of dat systeem inderdaad kan worden toegepast voor Révolution.*

*Inzake territoriale ontwikkeling is het niet altijd eenvoudig om alle prioriteiten met elkaar te verzoenen. Het doel is om van Brussel een duurzame, inclusieve en veerkrachtige stad te maken, waarin rekening wordt gehouden met de verwachtingen van de burger.*

*Stadsvernieuwing leidt niet noodzakelijk tot gentrificatie en stijgende huurprijzen. De woningen die via de wijkcontracten of stadsvernieuwingprogramma's ter beschikking worden gesteld,*

contradictoires, un peu comme s'il y avait d'un côté les vertueux et de l'autre ceux qui le seraient moins ou pas du tout.

Mais les choses sont toujours un peu plus complexes qu'il n'y paraît et nous devons donc assumer cette complexité si nous voulons atteindre l'objectif d'une ville durable, inclusive et résiliente, ce que Bruxelles est déjà, parfois sans le savoir. Et nous devons toujours avoir ce sens de l'équilibre pour maintenir le citoyen comme pierre angulaire de la réflexion et de l'action politiques. C'est aux attentes du citoyen, adressées aux pouvoirs publics et dans le cadre de notre ville-région, que nous devons prêter attention.

On établit souvent une corrélation douteuse entre rénovation urbaine, gentrification et flambée des loyers. Il n'en est rien. Les logements mis à disposition dans le cadre des contrats de quartiers ou des programmes de rénovation urbaine sont tous des logements sociaux ou assimilés comme tels. Et tant les conditions fixées pour y accéder que le calcul des loyers sont totalement encadrés et figurent dans les textes réglementaires.

L'évaluation des contrats de quartiers a bien montré, au travers de l'étude réalisée, qu'ils n'entretiennent pas de lien direct avec le phénomène de gentrification. Des liens d'une autre nature peuvent se tisser, mais ils ne sont pas directs. Et l'envolée des prix de l'immobilier, dont les notaires font régulièrement état dans toutes les communes de Bruxelles, montre bien que le phénomène est généralisé à l'ensemble de notre territoire.

Ce n'est pas la rénovation qui entraîne les augmentations de prix, mais bien l'inadéquation entre l'offre et la demande. Ce matin encore, je lisais que la baisse de production de logements neufs est constante et pas seulement à Bruxelles. Ce phénomène exerce un effet direct sur les loyers ou sur la vente d'immeubles existants, qui voient leurs prix s'envoler, mais il est évidemment indépendant des politiques de rénovation urbaine que nous menons.

385 Concernant l'énergie, nous allons travailler principalement grâce à l'outil des contrats de quartier et accorder une plus grande attention à l'objectif de diminution de la charge énergétique. Dans le cadre des futurs plans, nous allons intégrer systématiquement un audit énergétique dans tous les contrats de quartier pour déterminer des solutions collectives et faire en sorte que l'ensemble des bénéficiaires de ces contrats connaissent une amélioration au niveau de leurs factures énergétiques.

Pour rappel, nous avons dégagé un montant additionnel de 18 millions d'euros en 2023 pour renforcer cette dynamique et les outils de soutien proposés dans la stratégie Révolution. Ces montants supplémentaires donnent du poids aux différents dispositifs d'accompagnement et permettent d'allouer des aides financières importantes aux propriétaires dans les secteurs marchand et non marchand. Ainsi, plus de 100 millions d'euros seront consacrés à la stratégie de rénovation du bâti en Région de Bruxelles-Capitale. À ceux qui diront que ce n'est jamais assez,

*zijn allemaal sociale woningen. Zowel de toegangsvoorwaarden als de huurprijzen zijn gereguleerd.*

*Uit de evaluatie van de wijkcontracten blijkt duidelijk dat ze niet rechtstreeks tot gentrificatie leiden. De vastgoedprijzen stijgen in het hele gewest. Die prijsstijgingen worden niet veroorzaakt door de renovatie, maar door de wanverhouding tussen vraag en aanbod. Er worden steeds minder nieuwe woningen gecreëerd, wat een rechtstreeks effect heeft op de huur- en verkoopprijzen. Ons stadsvernieuwingsbeleid heeft daar niets mee te maken.*

*In de wijkcontracten zal meer aandacht gaan naar de vermindering van de energielast. Zo zal in de toekomstige wijkcontracten systematisch een energie-audit worden uitgevoerd om collectieve oplossingen uit te werken, zodat de energierekening van alle begunstigen daalt.*

*De regering heeft 18 miljoen euro extra vrijgemaakt voor de wijkcontracten en Renolution. Dankzij die extra bedragen zullen we meer financiële steun kunnen toekennen aan de eigenaars. In totaal zal meer dan 100 miljoen euro worden besteed aan de renovatie van gebouwen. Dat is een aanzienlijk bedrag.*

*Het gewest biedt al jaren noodopvang aan. De werkgroep ziet zijn aanbevelingen geleidelijk vorm krijgen. Vijf collectieve opvangcentra hebben ondertussen hun deuren geopend. Ze bieden onderdak aan 330 personen. Tegen het einde van het jaar zullen 1.500 mensen worden gehuisvest.*



je répondrai qu'il s'agit de montants importants à l'échelle de notre Région.

Concernant l'hébergement d'urgence, je suis moi aussi attentif à ne pas établir de double standard. D'ailleurs, notre Région mène une politique d'accueil depuis de nombreuses années. Le groupe de travail mobilisé sur ces questions a vu ses résultats se concrétiser progressivement. Ainsi, cinq centres d'hébergement collectif ont ouvert leurs portes à ce jour, accueillant 330 personnes. Quelque 1.500 personnes seront accueillies d'ici la fin de cette année.

386 Et nous allons évidemment pérenniser les mécanismes expérimentés dans le cadre de la gestion de cette crise ukrainienne par une prise en charge encore plus efficace et professionnalisée des publics de migrants précarisés et sans abri à Bruxelles. Nous ne faisons pas de différence entre les migrants.

En ce qui concerne la politique sociale du logement, il faut effectivement multiplier les leviers pour apporter une réponse adéquate aux ménages en attente d'un logement social, la seule construction de logements ne suffira pas. Multiplier les leviers, voilà ce que nous faisons par le biais de la construction de nouveaux logements sociaux, en accroissant l'offre en logements des agences immobilières sociales, en aidant les locataires sur le marché privé, en leur octroyant une allocation loyer, en multipliant les projets avec le Community Land Trust Bruxelles, en soutenant les communes dans l'acquisition d'immeubles et en socialisant les loyers communaux. Tel est l'ensemble, le panel de mesures que nous mettons en œuvre pour répondre à ce défi important.

Par ailleurs, il faut également pouvoir construire de manière uniforme sur l'ensemble du territoire de notre Région. Comme l'a souligné M. Chahid, force est de constater que ce sont toujours les mêmes communes qui répondent à l'appel. C'est un constat. La densification continue à être inégalement répartie sur notre territoire, et c'est là le fruit d'un choix politique, ce n'est pas un hasard. Si vous retrouvez ces projets et ces concrétisations dans trois ou quatre communes, c'est parce qu'il y a une volonté politique pour le faire.

On peut parler à l'envi, mais seuls les actes m'intéressent. Mme Ben Hamou disait que rien que dans les communes du sud de la capitale - je ne vais pas les citer, car ce ne serait pas très respectueux -, la construction de plus de 300 logements est aujourd'hui bloquée.

Le système doit encore être amélioré, avec la réforme des charges d'urbanisme notamment.

Atteindre 15 % de logements sociaux est un objectif ambitieux, surtout quand il n'y en a qu'entre 3 et 4 %. Dans une commune très dense de la première couronne, la marge de progression n'est pas la même que dans une commune de la deuxième couronne. Dans ces dernières, c'est possible et il suffit, dès lors, de le vouloir.

*Onze ervaringen met de opvang van Oekraïense vluchtelingen helpen ons om ons opvangbeleid voor alle migranten en daklozen te verbeteren. Het Brussels Gewest maakt geen onderscheid tussen migranten.*

*Sociale woningen bijbouwen zal niet volstaan om de wachtlijsten weg te werken. Daarom verhogen we het aanbod van de sociale verhuurkantoren, kennen we huurtoelagen toe en zetten we in op community land trust.*

*Woningbouw en verdichting moeten ook gelijk gespreid worden over het gewestelijke grondgebied. Dat is nu niet het geval, helaas. In sommige gemeenten ontbreekt de politieke wil. We hopen alvast een en ander te verbeteren met de hervorming van de stedenbouwkundige lasten. De doelstelling van 15% sociale woningen is misschien ambitieus, maar zeker niet onmogelijk. Zeker in gemeenten van de tweede kroon zijn er nog mogelijkheden genoeg.*

387 En 2021, la construction de logements publics a enregistré un taux particulièrement élevé, avec la réception de 1.103 logements publics, tous opérateurs publics confondus. Depuis le début de la législature, la Société du logement de la Région de Bruxelles-Capitale a acquis près de 1.900 logements et 504 sont encore en cours d'acquisition.

388 *(poursuivant en néerlandais)*

*Quelque 484 millions d'euros sont consacrés aux investissements dans la mobilité durable de demain, ce qui est un signal fort, surtout dans le contexte budgétaire actuel.*

389 *(poursuivant en français)*

Nous pouvons ainsi poursuivre la mise en œuvre de nos plans : plan bus, nouvelles lignes de tram, densification du réseau, meilleurs horaires, meilleures fréquences... Tout cela exige des investissements considérables et parfois, des discussions avec le pouvoir fédéral. Je n'incrimine personne en particulier, mais il faut constater que, malgré toutes les pressions qu'ils ont exercées, Infrabel et la SNCB ne sont pas parvenus à obtenir les budgets nécessaires, les priorités étant manifestement ailleurs. Or, l'augmentation de la fréquence des trains et de la qualité du service revêt un intérêt majeur pour Bruxelles, car c'est ce qui nous permettra de densifier encore plus notre réseau ferroviaire. S'il figure déjà parmi les plus denses au monde, il reste néanmoins sous-exploité, et c'est regrettable.

Pour le gouvernement, la STIB doit être encore plus accessible aux jeunes, aux familles et aux personnes âgées de 65 ans ou plus, et nous avons pris des mesures en ce sens. La non-indexation des tarifs est un choix politique. L'action politique consiste aussi à s'adapter au contexte général et à des situations que l'on n'avait pas imaginées.

390 On a beaucoup parlé du plan Good Move qui, je pense, est bon dans son ensemble. Je ne dis pas cela parce qu'il a été approuvé par le précédent gouvernement. Cela étant, il est certain que son opérationnalisation nécessite une concertation, notamment avec les habitants, car il y a encore des incompréhensions ou certains points à améliorer.

Je ne voudrais pas que l'on considère qu'il y a deux poids, deux mesures en fonction des quartiers. Je suis convaincu que cela ne fait nullement partie des intentions des acteurs locaux qui ont mis ce plan en œuvre, pas plus que de celles des membres du gouvernement actuel. Il ne faudrait pas que les habitants des quartiers concernés pensent que nous manquons de respect à leur égard. Il y a encore du travail à réaliser, des convictions à faire passer. Les ajustements doivent être réalisés avec les acteurs locaux, les plus habilités à le faire, tant pour les riverains que pour les habitants.

*In 2021 werden er maar liefst 1.103 openbare woningen opgeleverd en sinds het begin van de regeerperiode heeft de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij bijna 1.900 woningen aangekocht, terwijl voor 504 ervan de aankoopprocedure loopt.*

*(verder in het Nederlands)*

Sommigen onder u wezen op de noodzaak om alternatieven voor de privéwagen te ontwikkelen en van de MIVB de ruggengraat van de Brusselse mobiliteit te maken. De regering is dezelfde mening toegedaan. In 2023 trekken we daarom 484 miljoen euro uit voor investeringen om de duurzame mobiliteit van de toekomst vorm te geven. Daarmee geven we een sterk signaal, zeker gezien de begrotingscontext.

*(verder in het Frans)*

*We zullen doorwerken aan het Busplan, de nieuwe tramlijnen, de uitbreiding van het netwerk, de verhoging van de frequenties enzovoort. Dat alles vereist aanzienlijke investeringen en soms discussies met de federale overheid. Helaas hebben Infrabel en de NMBS niet de nodige middelen gekregen. De prioriteiten liggen duidelijk elders. Dat is jammer, want het spoorwegnet in Brussel wordt onvoldoende benut.*

*De regering heeft ook stappen gezet om het openbaar vervoer goedkoper te maken voor jongeren, gezinnen en vijfzestigplussers en beslist om de tarieven niet te indexeren wegens de algemene context.*

*Good Move is een goed plan. Over de uitvoering ervan moet evenwel overleg worden gepleegd, met name met de buurtbewoners. Ik wil niet dat zij de indruk krijgen dat de politiek de inwoners van sommige wijken niet respecteert. Dat is zeker niet de bedoeling van de gemeentebesturen en de regering. De aanpassingen moeten samen met de lokale actoren worden doorgevoerd.*

391

Mme Teitelbaum a parlé de l'égalité des chances. Vos constats concernant la situation des femmes sans abri et des femmes victimes de violences sont partagés par les membres du gouvernement. La secrétaire d'État Mme Ben Hamou a joint les deux compétences d'égalité des chances et logement afin d'acquérir trois bâtiments pour les transformer en lieu d'accueil. C'est aujourd'hui chose faite, car ils ont été achetés. Deux d'entre eux seront dédiés à l'accueil des femmes victimes de violences et le troisième, à l'accueil des jeunes LGBTQIA+ en situation de rupture familiale.

Je pense qu'on peut être satisfait de voir ce premier projet se concrétiser : un premier bâtiment accueille déjà quatre femmes et huit à dix enfants grâce à l'ASBL Talita et, d'ici un an, accueillera jusqu'à sept adultes et douze enfants. Le deuxième accueillera 30 personnes supplémentaires début 2024, après les travaux de rénovation.

Le secteur de l'accueil est soutenu, via les subventions en égalité des chances, afin d'assurer la formation des travailleurs et des travailleuses de terrain en matière de violences, de désigner les personnes de référence dans les services d'aide aux personnes sans abri, mais aussi pour que des structures comme l'Association des maisons d'accueil et des services d'aide aux sans-abri, L'Îlot ou le Centre de prévention des violences conjugales et familiales puissent développer leurs connaissances, compétences et formations au sujet des violences faites aux femmes.

Concernant le domaine du social et de la santé, cela fait plusieurs années que l'opposition monte à la tribune pour dire qu'on ne parle pas assez de ces sujets. Mon sentiment est que nous n'avons jamais autant investi dans la lutte contre la pauvreté et le sans-abrisme que durant cette législature. Que ce soit en soutenant le travail des CPAS, pour lesquels nous débloquons 20 millions d'euros afin de leur permettre de renforcer les services sociaux et les services de médiation de dettes, mais aussi en développant une aide structurelle pour lutter contre le sans-abrisme grâce à Housing First, et en proposant de l'hébergement en continu, tout au long de l'année.

Aujourd'hui, le budget total de la politique de lutte contre le sans-abrisme s'élève à plus de 62 millions d'euros. Ce montant n'a jamais été aussi élevé. Nous nous rendons bien compte que nous devons suppléer les carences du gouvernement fédéral, et ce n'est pas nouveau. Nous sommes encore en discussion avec lui à ce sujet. Nous voulons vraiment que le niveau fédéral contribue à l'accueil que nous assurons, en dehors de nos compétences. La droite dira que c'est de manière illégale que nous aidons des gens, que nous devrions les laisser dans la rue. Je ne pense pas que se cacher derrière des compétences plus ou moins non assumées soit une vision humaniste de l'action politique.

393

Comme déjà évoqué, il n'y a pas de double standard. Ce n'est franchement pas notre façon de voir les choses.

Par ailleurs, le PTB a émis des critiques sur la rémunération des bourgmestres et des échevins. Comme vous le savez, leur traitement est fixé par référence à celui du secrétaire communal,

*Mevrouw Teitelbaum, de regering deelt uw bekommernis over dakloze vrouwen en vrouwen die het slachtoffer zijn van geweld. Staatssecretaris Ben Hamou heeft drie gebouwen gekocht. Twee daarvan zullen worden omgevormd tot opvangcentra voor vrouwen die het slachtoffer zijn van geweld. Het derde zal gewijd zijn aan de opvang van jonge LGBTQIA+'ers die door hun familie zijn verstoten.*

*De oppositie beweert al jaren dat er niet voldoende aandacht naar welzijn en gezondheid gaat, maar er is nog nooit zoveel geïnvesteerd in de strijd tegen armoede en dakloosheid als tijdens deze regeerperiode. Zo hebben wij 20 miljoen euro aan de OCMW's toegekend om hen in staat te stellen de sociale diensten en de schuldbemiddelingsdiensten te versterken. Bovendien hebben wij het programma Housing First opgezet om dakloosheid structureel te bestrijden.*

*Tegenwoordig bedraagt het totale budget voor het daklozenbeleid meer dan 62 miljoen euro. Dat is het hoogste bedrag ooit. Dat komt omdat wij ook inspringen voor de tekortkomingen van de federale regering. Zo bieden we opvang aan vluchtelingen aan, terwijl dat niet onze bevoegdheid is. Wij kunnen die mensen evenwel niet aan hun lot overlaten. Wij zijn ondertussen wel gesprekken met de federale overheid gestart om ervoor te pleiten dat ze haar verantwoordelijkheid neemt.*

*De PTB heeft kritiek op de bezoldiging van de burgemeesters en schepenen. Die wordt vastgesteld op basis van de bezoldiging van de gemeentesecretaris. De laatste wijziging van de bezoldiging van de gemeentesecretarissen dateert al van 2006. Bovendien zal de verhoging buiten enkele zeldzame gevallen niet meer dan 5% bedragen. De beschuldigingen van de PTB ten*

selon un mécanisme un peu technique. La dernière modification du traitement des secrétaires communaux, et par conséquent des bourgmestres et échevins, date de 2006. J'avais modestement fait une tentative en 2019 mais, à l'approche des élections, je n'y étais pas parvenu. Nous revenons donc avec une nouvelle proposition.

Cette augmentation, en dehors de quelques rares cas, ne dépassera pas les 5 %. Dès lors, l'accusation de totale déconnexion est peu respectueuse de celles et ceux qui font le choix de l'action publique sur le plan local.

<sup>394</sup> Vous avez évoqué les états généraux, mais j'en ai déjà parlé. Le travail a commencé. Dans cet hémicycle, nous avons tous nos tabous et nos obsessions, certains plus que d'autres. Nous savons donc qu'à un moment donné, il y aura un clivage et une polarisation sur les thèmes sensibles.

À la limite, l'objectif est de se dire qu'il y a un débat, que nous le menons de manière ouverte et transparente, en y associant la population, sans tabous. Ce processus conduira sans doute à une série de recommandations. Je ne suis pas certain que la recommandation institutionnelle sera la première préoccupation de nos concitoyens, mais peut-être nous fourniront-ils des pistes de réflexion.

Je suis optimiste et j'espère que nous nous dirigerons vers un meilleur fonctionnement impliquant deux acteurs publics essentiels à Bruxelles, à savoir les communes et la Région. Les relations entre elles ne sont pas toujours simples, mais nous sommes contraints de travailler ensemble.

À titre personnel, je pense que l'expérience d'un niveau de pouvoir enrichit souvent l'exercice d'un autre niveau de pouvoir, en vue d'une meilleure compréhension mutuelle et surtout d'une meilleure compréhension des préoccupations des acteurs locaux. L'engagement au niveau local s'est également complexifié et est lui aussi devenu de plus en plus clivant. Nous devons donc également continuer à soutenir les communes, comme nous le faisons déjà.

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

<sup>411</sup> **Mme Alexia Bertrand (MR).** - Nous nous réjouissons déjà du débat budgétaire à venir.

*(Applaudissements sur les bancs du MR)*

<sup>413</sup> **Mme Cieltje Van Achter (N-VA)** *(en néerlandais).* - *Monsieur le Ministre-Président, je ne sais pas si vous êtes préoccupé par les finances de la Région bruxelloise. Hier, dans votre allocution, vous n'en avez pas parlé une seule fois. Vous n'avez pas non plus évoqué l'accord budgétaire et vous n'avez fait aucun effort pour parler de la situation financière difficile et de ce que vous comptez entreprendre pour combler les déficits. Je ne peux qu'en déduire que cette triste vérité ne vous préoccupe pas.*

*aanzien van mensen die zich inzetten voor de lokale politiek zijn dan ook misplaatst.*

*De staten-generaal is van start gegaan. Natuurlijk hebben we allemaal onze taboes en stokpaardjes en zullen we het over bepaalde thema's nooit eens worden. Het belangrijkste is evenwel dat er een transparant debat wordt gevoerd, waar de bevolking bij wordt betrokken.*

*De staten-generaal zal ongetwijfeld tot een reeks aanbevelingen leiden. Ik weet niet of een institutionele hervorming de eerste zorg van de Brusselaars is, maar misschien geven ze ons nieuwe denksporen.*

*De relaties tussen de gemeenten en het gewest zijn niet altijd gemakkelijk, maar we zijn gedwongen om samen te werken. Ik ben optimistisch dat we die samenwerking kunnen verbeteren door beter wederzijds begrip.*

*(Applaus bij de meerderheid)*

**Mevrouw Alexia Bertrand (MR)** *(in het Frans).* - *Wij kijken al uit naar de begrotingsbesprekingen.*

*(Applaus bij de MR)*

**Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).** - De minister-president heeft aandachtig geluisterd. Als de regering een begrotingsakkoord maakt en de minister-president dat niet komt voorstellen in het parlement, maar wel aan de pers, dan komt het parlement naar de regering. Ik heb niet de indruk dat u er een probleem mee hebt dat we als parlements lid ook geïnteresseerd zijn in uw beleid.

Ik heb daarnet al uitgelegd dat een 'bullshitter' iemand is die een mooi beeld van zichzelf wil scheppen en niet begaan is met de

*Si j'ai bien compris, vous ferez de votre mieux pour atteindre l'équilibre d'ici 2024. Je suis curieuse de savoir à quels aspects budgétaires vous allez renoncer pour y parvenir. Je vous souhaite beaucoup de courage et vous invite à ne pas attendre 2024, car le travail qui vous attend est considérable.*

waarheid. Mijnheer de minister-president, ik kan natuurlijk niet in uw hart kijken. Ik ken u niet genoeg. Ik weet ook niet of u begaan bent met de financiën van Brussel en of u daarvan wakker ligt. Maar gisteren had u de mogelijkheid om in het parlement te zeggen wat u belangrijk vindt, wat u volgend jaar met uw beleid wilt doen en wat voor u en voor de Brusselaar prioritair is.

U hebt een uur en tien minuten gepraat over uw plannen, maar u hebt het geen enkele keer gehad over de financiën van het gewest. U hebt niet gesproken over het begrotingsakkoord en u hebt geen moeite gedaan om te praten over de moeilijke financiële situatie en hoe u de tekorten wilt wegwerken. Ik denk dan ook dat ik ervan kan uitgaan dat u die waarheid niet zo belangrijk vindt en dat u er niet wakker van ligt. U wilt liever een mooi plaatje creëren en zeggen hoeveel miljoenen euro's u aan van alles en nog wat wilt spenderen.

Ik heb u aangemoedigd om ten minste in uw repliek iets over de gewestelijke financiën te zeggen. Ook mevrouw Dejonghe heeft daarvoor haar best gedaan. Als ik het goed heb begrepen, zult u uw best doen om te werken aan een evenwicht tegen 2024. Ik ben benieuwd om te vernemen wat u allemaal buiten de begrotingsdoelstellingen zult laten om dat te bereiken.

Ik wens u alleszins veel moed en spoor u aan om niet te wachten tot 2024. U begint beter vandaag al met het uittekenen van dat pad, want ik ben er totaal niet van overtuigd dat u erin zult slagen.

<sup>4115</sup> **M. Gilles Verstraeten (N-VA)** (en néerlandais).- *Les Bruxellois s'appauvrissent de semaine en semaine et plutôt que d'évaluer l'efficacité de vos politiques, vous vous obstinez à dépenser plus d'argent.*

**De heer Gilles Verstraeten (N-VA)**.- De stuitende armoedecijfers haalde de minister-president maar kort aan. Jaar na jaar, maand na maand, week na week wordt de situatie erger. Er is steeds meer armoede, meer en meer Brusselaars halen het niet. Het enige wat u daarover te zeggen hebt, is: we geven meer geld uit.

Ik blijf bij mijn watermetafoor. We draaien de kraan volledig open maar zien dat er geen water uit komt, omdat er overal in de leidingen lekken zitten. Het water sijpelt in de muren van het huis, dat al bijna op instorten staat. U wilt niet zoeken naar de lekken, u wilt niet onderzoeken of uw beleid functioneel is. Nee, u wilt meer water in de leidingen pompen. Ik weet niet hoeveel water er nog rondgepompt kan worden. De bron is leeg en de muren rot.

<sup>4115</sup> **M. le président**.- Les partis de la majorité m'ont fait savoir qu'ils ne souhaitent pas répliquer.

**De voorzitter**.- De meerderheidspartijen hebben mij laten weten dat ze geen repliek zullen geven.

<sup>4119</sup> **Mme Françoise De Smedt (PTB)**.- Monsieur le Ministre-Président, vous avez souvent évoqué votre pragmatisme et le cadre budgétaire contraignant qui vous est imposé au début de votre explication.

**Mevrouw Françoise De Smedt (PTB)** (in het Frans).- *De begroting en de maatregelen die u invoert volstaan niet om te voorkomen dat een op de twee Brusselaars in de armoede belandt. In plaats van steeds weer noodoplossingen uit te werken, moeten we investeren in structurele oplossingen.*

Faute de budget et de mesures suffisantes pour répondre aux besoins de la population, la pauvreté s'aggrave cependant tous les jours dans notre Région, raison pour laquelle il faudra en définitive multiplier les aides pour un nombre croissant de personnes de plus en plus vulnérables.

*U zegt dat u zich pragmatisch opstelt. De stemming over de bevrozing van de huurindexering bewijst dat het mogelijk is om van de geijkte paden af te wijken. Ik ben dan ook blij u te horen*

Il faut cesser de traiter ces problématiques dans l'urgence - une méthode qui deviendra de toute façon ingérable à un moment donné -, pour investir dans le long terme.

Nous répétons que le budget et les mesures que vous mettez en place ne suffisent pas pour éviter qu'un Bruxellois sur deux ne bascule dans la pauvreté. C'est énorme !

Vous vous dites pragmatique, mais nous avons assisté ces dernières semaines à une sortie du pragmatisme à travers le vote du blocage de l'indexation des loyers. Cela prouve qu'il y a moyen de sortir des lignes. Quand les gens n'en peuvent plus, qu'il faut faire quelque chose pour eux et que le secteur associatif exerce une pression, le pragmatisme se casse et il est possible d'avancer.

Je suis contente de vous entendre parler du tiers payant. Sortons là aussi du pragmatisme, et avançons dans ce dossier !

<sup>4121</sup> Vous affirmez connaître les effets de gentrification. Alors, agissons ! Combien de fois ne vous avons-nous pas demandé cet encadrement contraignant des loyers, qui par ailleurs ne coûte rien dans le budget ?

Vous avez expliqué avoir produit 1.103 logements publics en 2021. Or, en détaillant les chiffres, nous constatons que seuls 349 d'entre eux sont de véritables logements sociaux. Le reste se compose de logements publics modérés, moyens, acquisitifs, qui sont déjà trop chers pour de nombreuses personnes. Vous n'atteindrez pas les 5.000 logements sociaux promis au début de la législature. Les citoyens ont besoin en urgence du logement social locatif.

Vous avez également évoqué les charges d'urbanisme, et vous espérez que cela fonctionnera, ce qui ne m'encourage pas beaucoup. Je préfère avoir des garanties que nous pourrions avancer dans la construction de logements sociaux grâce aux charges d'urbanisme.

Enfin, Monsieur le Ministre-Président, dans le cadre de la hausse de 5 % du salaire des bourgmestres et des échevins, nous vous reprochons surtout le deux poids, deux mesures. En effet, dans le même temps, la presse annonce que les barèmes de la fonction publique seront peut-être revus. Cela ne va pas ! Il suffit d'une loi votée pour augmenter les salaires des bourgmestres et des échevins, alors que les travailleurs de la fonction publique et du secteur privé doivent faire grève pour obtenir des augmentations de salaire ! Il s'agit de la seule manière pour eux d'obtenir quelque chose.

Je vous rappelle également que votre parti est au gouvernement fédéral et qu'à l'heure actuelle, la loi de 1996 bloque toujours les salaires. Vous faites donc partie des partis qui bloquent les salaires avec cette loi. Les travailleurs, eux aussi, méritent le respect !

*(Applaudissements sur les bancs du PTB et du PVDA)*

*praten over de derdebetalersregeling. We moeten vooruitgaan in dit dossier.*

*U beweert de effecten van gentrificatie te kennen. Waar wacht u dan op om de huurprijzen te reglementeren? Dat kost de overheid geen cent.*

*U verklaart 1.103 openbare woningen te hebben geproduceerd in 2021, maar daarvan zijn er slechts 349 echte sociale woningen. De rest zijn bescheiden of middelgrote koopwoningen, die voor veel mensen te duur zijn. U zult de doelstelling van 5.000 beloofde sociale huurwoningen niet halen, terwijl de burgers daar dringend nood aan hebben. Waarom gebruikt u de stedenbouwkundige lasten niet om sociale woningen te creëren?*

*Tot slot is het onaanvaardbaar dat de loonschalen van de ambtenaren 'misschien' zullen worden herzien. De bezoldiging van de burgemeesters en schepenen werd in een oogwenk met 5% verhoogd, terwijl gewone ambtenaren en werknemers pas loonsverhoging krijgen als ze staken.*

*Bovendien zit uw partij in de federale regering, en de salarissen zijn nog steeds bevroren op grond van de wet van 1996!*

*(Applaus bij de PTB en de PVDA)*

4125 **M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)** (*en néerlandais*).- *Je voudrais revenir sur deux éléments qui me semblent essentiels, à commencer par le faible taux d'activité, inférieur à 65 %. Nous devons absolument faire en sorte que davantage de Bruxellois travaillent, à Bruxelles ou en périphérie.*

*Le deuxième élément est le solde migratoire négatif de la Région : aujourd'hui, les entreprises et les personnes fortunées quittent Bruxelles. Le gouvernement doit élaborer un plan d'action pour s'assurer que la classe moyenne reste à Bruxelles.*

*Bruxelles doit redevenir une ville vivable et sûre, une ville dans laquelle il est facile de se déplacer. Il reste un travail considérable à accomplir à cet égard.*

4125 **M. le président.-** La discussion sur la déclaration de politique générale du gouvernement et du Collège réuni est close.

#### 4129 QUESTIONS ORALES

4129 **M. le président.-** Étant donné que les questions orales inscrites à l'ordre du jour ont reçu réponse écrite, elles sont dès lors retirées de l'ordre du jour.

#### 4131 VOTE NOMINATIF

4131 *ORDRE DU JOUR DÉPOSÉ EN CONCLUSION DE L'INTERPELLATION DE M. MATHIAS VANDEN BORRE À M. BERNARD CLERFAYT, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI ET DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE, DE LA TRANSITION NUMÉRIQUE, DES POUVOIRS LOCAUX ET DU BIEN-ÊTRE ANIMAL, CONCERNANT LA PRÉCARITÉ DES FINANCES COMMUNALES À BRUXELLES*

4131 **M. le président.-** Deux ordres du jour ont été déposés :

**De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).**- Ik wil graag terugkomen op twee elementen die voor mij van essentieel belang zijn.

Het eerste element is de lage activiteitsgraad van nog geen 65%. De regering stelt een aantal vrijblijvende initiatieven voor om die activiteitsgraad op te trekken, maar het zou beter zijn om streefdoelen vast te stellen. We moeten absoluut meer Brusselaars aan het werk krijgen. Er is werk. Is dat niet in Brussel, dan toch in de Rand. We moeten de Brusselaars naar die jobs toeleiden.

Een tweede element is dat de minister-president in de kantlijn vertelt dat we een negatief migratiesaldo hebben. Dat is een bijzonder belangrijke aangelegenheid waaraan de minister-president nogal snel voorbijgaat, aangezien het financieel overleven van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest daarvan afhangt. Vandaag trekken bedrijven en goeude mensen uit Brussel weg. Bovendien worden ze vervangen door mensen die geen of slechts een kleine financiële bijdrage kunnen leveren. We mogen dus niet zomaar aan dat fenomeen voorbijgaan. Integendeel, de regering moet een actieplan opstellen om ervoor te zorgen dat de middenklasse in de stad blijft.

Daarvoor moeten natuurlijk wel een aantal randvoorwaarden worden vervuld. Zo moet Brussel opnieuw een leefbare stad worden, een veilige stad, een stad waarin men zich nog kan bewegen. Er is dus nog heel wat werk aan de winkel. We zullen daar zeker tijdens de begrotingsbesprekingen nog op terugkomen.

**De voorzitter.-** De bespreking van de algemene beleidsverklaring van de regering en van het Verenigd College is gesloten.

#### MONDELINGE VRAGEN

**De voorzitter.-** Aangezien de mondelinge vragen op de agenda schriftelijk werden beantwoord, worden ze van de agenda gehaald.

#### NAAMSTEMMING

*MOTIE INGEDIEND TOT BESLUIT VAN DE INTERPELLATIE VAN DE HEER MATHIAS VANDEN BORRE TOT DE HEER BERNARD CLERFAYT, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET WERK EN BEROEPSOPLEIDING, DIGITALISERING, PLAATSELIJKE BESTUREN EN DIERENWELZIJN, BETREFFENDE DE PRECAIRE TOESTAND VAN DE BRUSSELSE GEMEENTEFINANCIËN*

**De voorzitter.-** Twee moties werden ingediend.

Un ordre du jour motivé a été déposé par M. Mathias Vanden Borre.

Un ordre du jour motivé pur et simple est proposé par M. Emmanuel De Bock.

L'ordre du jour pur et simple ayant la priorité de droit, je mets cet ordre du jour aux voix.

<sup>4137</sup> **M. Mathias Vanden Borre (N-VA)** (en néerlandais).- *Outre le budget de la Région, nous devrions également aborder celui des communes. En 2022, seules trois communes sur dix-neuf ont soumis leur budget dans les délais. Par ailleurs, les communes d'Anderlecht, d'Ixelles et de Saint-Gilles affichent un déficit budgétaire cette année, alors que les communes sont censées proposer un budget en équilibre. Cela ne présage rien de bon pour le budget 2023.*

*La Région n'est pas à la hauteur. Elle a par exemple récemment accordé à la commune d'Evere un prêt supplémentaire de 5,5 millions d'euros. Evere reste ainsi sous perfusion régionale année après année sans que sa situation financière ne s'améliore.*

<sup>4141</sup> **M. le président.**- Monsieur Vanden Borre, permettez-moi de vous signaler que vous êtes en train de lire un texte que vous avez déjà envoyé et que tout le monde est censé avoir lu. Et je sais à quel point nos collègues sont attentifs !

<sup>4143</sup> **M. Mathias Vanden Borre (N-VA)** (en néerlandais).- *Des réformes sont donc nécessaires au travers d'une simplification et d'une rationalisation. Mais nous devons faire davantage, à savoir analyser les plans de relance et en discuter au Parlement.*

Een gemotiveerde motie werd ingediend door de heer Mathias Vanden Borre.

Een eenvoudige motie wordt door de heer Emmanuel De Bock voorgesteld.

Aangezien de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

**De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).**- Ik heb deze motie ingediend omdat we het naast de begroting van het gewest ook moeten hebben over die van de gemeenten. Daar gaan immers ook veel alarmbellen af. Meerdere burgemeesters hebben dat zelf gemeld en ook het jaarlijkse onderzoek van Belfius bevestigt dat.

Het is jammer dat minister Clerfayt al vertrokken is, want hij moet ingrijpen. Dat doet hij helaas niet.

In 2022 dienden slechts drie van de negentien gemeenten hun begroting tijdig in. Sommige gemeenten kregen hun begroting pas rond in de tweede helft van 2022. Een daarvan was de stad Brussel, die bovendien voor het tweede jaar op rij een tekort voorlegde. Voor 2022 liep dat tekort op tot bijna 5 miljoen euro. Ook de gemeenten Anderlecht, Elsene en Sint-Gillis hadden dit jaar een begrotingstekort, wat technisch gezien niet mag. Gemeenten moeten immers een begroting in evenwicht voorstellen. Om de een of andere reden wordt daar nu van afgeweken. Dat belooft niet veel goeds voor de begroting van 2023.

Het gewest schiet tekort. Maar liefst twaalf gemeenten hangen aan het gewestelijke infuus. Ze zijn namelijk onderworpen aan een gewestelijk herstelplan voor hun begroting. In de praktijk komt zo'n herstelplan er gewoon op neer dat het gewest de gemeenten geld toestopt.

Zo heeft het gewest de gemeente Evere, waar de minister-president woont en waarvan hij de burgemeester dus goed kent, onlangs nog een bijkomende lening van 5,5 miljoen euro verstrekt. Die wordt dan gekoppeld aan een herstelplan dat opnieuw voor drie jaar wordt toegekend. Zo blijft Evere jaar na jaar aan het gewestelijke infuus hangen zonder dat haar financiële situatie ook maar enigszins verbetert. Op een kleine twintig jaar heeft het gewest de gemeente Evere ongeveer 160 miljoen euro geleend, een bedrag dat het nooit terugvraagt.

**De voorzitter.**- Mijnheer Vanden Borre, u leest een tekst voor die u al aan het parlement hebt bezorgd en die alle leden zouden moeten hebben gelezen.

**De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).**- Mijnheer de voorzitter, ik waardeer mijn collega's en wil hen gewoon helpen om de tekst te begrijpen. De informatie die ik zonet heb gegeven, is niet volledig in de tekst opgenomen. Het gaat dus om aanvullende informatie.



*Enfin, il est urgent d'adopter une ordonnance qui rende plus contraignant le cycle de gestion des communes. Un budget en équilibre n'est pas un luxe, mais une nécessité.*

*(Applaudissements sur les bancs de la N-VA)*

<sup>4147</sup> **M. le président.-** La parole est à M. Kennis pour une déclaration de vote.

<sup>4147</sup> **M. Pepijn Kennis (Agora)** *(en néerlandais).*- *Je voterai contre la motion simple, comme je le fais toujours, à défaut d'avoir pu discuter de son contenu.*

*(Applaudissements sur les bancs de la N-VA)*

<sup>4151</sup> **M. le président.-** Nous procédons maintenant au vote nominatif sur l'ordre du jour pur et simple.

#### RÉSULTAT DU VOTE

78 présents

58 oui

6 non

14 abstentions

En conséquence, le Parlement l'adopte.

Les membres qui se sont abstenus sont invités à faire connaître les motifs de leur abstention.

<sup>4153</sup> **Mme Alexia Bertrand (MR).**- Nous souhaiterions justifier notre abstention. Par tradition, l'opposition ne vote jamais sur les ordres du jour purs et simples, sauf lorsqu'ils sont déposés par des partis extrémistes.

Or, en l'espèce, le texte de la N-VA n'est pas clair à nos yeux. Nous ignorons s'il vise la fusion de communes et il semble toucher à l'autonomie communale. Le MR ne se retrouve donc pas dans ce texte, raison pour laquelle il s'abstient.

<sup>4155</sup> **M. le président.-** La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est close.

Prochaine séance plénière sur convocation du président.

Mijn conclusies zijn de volgende. In de eerste plaats zijn er hervormingen nodig door te vereenvoudigen en te rationaliseren. U weet dat de N-VA pleit voor een stadsgewest. In de tussentijd moeten we echter meer doen, namelijk de herstelplannen analyseren en bespreken in het parlement. En tot slot zou er dringend een ordonnantie moeten komen die de beheer- en beleidscyclus voor de gemeenten dwingender maakt. Een begroting in evenwicht is geen luxe, maar een noodzaak. In dit gewest lijkt men totaal de urgentie niet te voelen om daaraan te werken.

*(Applaus bij de N-VA)*

**De voorzitter.-** De heer Kennis heeft het woord voor een stemverklaring.

**De heer Pepijn Kennis (Agora).**- Ik zal tegen de eenvoudige motie stemmen omdat ik dat altijd doe. Dat wil niet zeggen dat ik het met de gemotiveerde motie eens ben, maar ik vind dat we over de inhoud zouden moeten kunnen praten en daarover stemmen.

*(Applaus bij de N-VA)*

**De voorzitter.-** Wij gaan over tot de stemming over de eenvoudige motie.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING

78 aanwezigen

58 ja

6 neen

14 onthoudingen

Bijgevolg wordt ze door het parlement aangenomen.

De leden die zich hebben onthouden, wordt verzocht de redenen van hun onthouding mee te delen.

**Mevrouw Alexia Bertrand (MR)** *(in het Frans).*- *De MR onthoudt zich. De traditie wil dat de oppositie nooit voor eenvoudige moties stemt, tenzij ze worden ingediend door extremistische partijen.*

*De tekst van de N-VA is niet duidelijk. Het lijkt erop dat die aan de gemeentelijke autonomie lijkt te raken. De MR kan zich dus niet vinden in de tekst.*

**De voorzitter.-** De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement is gesloten.

- *La séance est levée à 17h50.*

Volgende plenaire vergadering na bijeenroeping door de voorzitter.

- *De vergadering wordt gesloten om 17.50 uur.*

**ANNEXES / BIJLAGEN**

**EXCUSÉS / VERONTSCHULDIGD**

Mme Stéphanie Koplowicz

M. Bruno Bauwens

Mme Elisa Groppi

Mme Victoria Austraet

mevrouw Soetkin Hoessen

M. Christophe Magdalijns

M. Emin Özkara

## DÉTAIL DU VOTE NOMINATIF / DETAIL VAN DE NAAMSTEMMING

|    |    |     |
|----|----|-----|
| Ja | 58 | Oui |
|----|----|-----|

Leila Agic, Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Jan Busselen, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Francis Dagrín, Christophe De Beukelaer, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Françoise De Smedt, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysse, Youssef Handichi, Jamal Ikazban, Gladys Kazadi, Jean-Pierre Kerckhofs, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Leila Lahssaini, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Marie Nagy, Petya Obolensky, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Calvin Soïresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Julien Uyttendaele, Luc Vancauwenberge, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul.

|      |   |     |
|------|---|-----|
| Neen | 6 | Non |
|------|---|-----|

Bianca Debaets, Pepijn Kennis, Dominiek Lootens-Stael, Cieltje Van Achter, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten.

|              |    |             |
|--------------|----|-------------|
| Onthoudingen | 14 | Abstentions |
|--------------|----|-------------|

Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Alexia Bertrand, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, David Leisterh, Bertin Mampaka Mankamba, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Gaëtan Van Goidsenhoven, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel.

AANWEZIGHEDEN IN DE COMMISSIES / PRÉSENCES EN COMMISSION

| COMMISSION DES FINANCES ET DES AFFAIRES GÉNÉRALES  | COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN EN DE ALGEMENE ZAKEN   |
|--|--|
| 03 octobre 2022  | 03 oktober 2022  |
| <i>Présents</i>  | <i>Aanwezig</i>  |
| <b><u>Membres effectifs :</u></b>  | <b><u>Vaste leden:</u></b>   |
| Mme Nadia El Yousfi, M. Rachid Madrane.<br>Mme Marie Lecocq, M. John Pitseys.<br>Mme Alexia Bertrand.<br>MM. Emmanuel De Bock, Christophe Magdalijs.<br>M. Luc Vancauwenberge.<br>M.Guy Vanhengel. | Mevr. Nadia El Yousfi, De heer Rachid Madrane.<br>Mevr. Marie Lecocq, De heer John Pitseys.<br>Mevr. Alexia Bertrand.<br>De heren Emmanuel De Bock, Christophe Magdalijs.<br>De heer Luc Vancauwenberge.<br>De heer Guy Vanhengel. |
| <b><u>Membres suppléants :</u></b>   | <b><u>Plaatsvervangers:</u></b>  |
| /  | /  |
| <b><u>Autres membres :</u></b>   | <b><u>Ander lid:</u></b>   |
| M. Giles Verstraeten.  | De heer Gilles Verstraeten.  |
| <b><u>Excusés :</u></b>  | <b><u>Verontschuldigd:</u></b>   |
| Mmes. Véronique Lefrancq et Cieltje Van Achter.  | Mevrouw Véronique Lefrancq en mevrouw Cieltje Van Achter.  |
| <b><u>Absents :</u></b>  | <b><u>Afwezig:</u></b>   |
| M. Marc-Jean Ghysse, Mme Laifa Aït Baala, M. Petya Obolensky, M. Juan Benjumea Moreno.   | De heer Marc-Jean Ghysse, mevr. Latifa Aït Baala, de heer Petya Obolensky, de heer Juan Benjumea Moreno.   |

AANWEZIGHEDEN IN DE COMMISSIES / PRÉSENCES EN COMMISSION

| COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL  | COMMISSIE VOOR DE TERRITORIALE ONTWIKKELING   |
|--|---|
| 03 octobre 2022  | 03 oktober 2022   |
| <i>Présents</i>  | <i>Aanwezig</i>   |
| <b><u>Membres effectifs :</u></b>  | <b><u>Vaste leden:</u></b>  |
| <p>Mmes Isabelle Emmery, Véronique Jamouille, Fadila Laanan.<br/> Mme Isabelle Pauthier, M. Tristan Roberti.<br/> MM. Geoffroy Coomans de Brachène, Gaëtan Van Goidsenhoven.<br/> Mme Marie Nagy.<br/> Mmes Françoise De Smedt.<br/> Mme Céline Fremault.<br/> M. Mathias Vanden Borre.<br/> Mme Hilde Sabbe (one.brussels-Vooruit).</p> | <p>Mevr. Isabelle Emmery, mevr. Véronique Jamouille, mevr. Fadila Laanan.<br/> Mevr. Isabelle Pauthier, de heer Tristan Roberti.<br/> De heren Geoffroy Coomans de Brachène, Gaëtan Van Goidsenhoven.<br/> Mevr. Marie Nagy.<br/> Mevr. Françoise De Smedt.<br/> Mevr. Céline Fremault.<br/> M. Mathias Vanden Borre.<br/> Mevr. Hilde Sabbe.</p> |
| <b><u>Membre suppléant :</u></b>   | <b><u>Plaatsvervanger:</u></b>  |
| /  | /   |
| <b><u>Autres membres :</u></b>   | <b><u>Andere leden:</u></b>   |
| /  | /   |
| <b><u>Excusée :</u></b>  | <b><u>Verontschuldigd:</u></b>  |
| Mme Soetkin Hoessen.   | Mevr. Soetkin Hoessen   |
| <b><u>Absent :</u></b>   | <b><u>Afwezig:</u></b>  |
| M. Jonathan de Patoul. Mme. Elisa Groppi   | M. Jonathan de Patoul. Mevr. Elisa Groppi.  |

AANWEZIGHEDEN IN DE COMMISSIES / PRÉSENCES EN COMMISSION

| COMMISSION DE LA MOBILITÉ   | COMMISSIE VOOR DE MOBILITEIT   |
|---|--|
| 04 octobre 2022   | 04 oktober 2022  |
| <i>Présents</i>   | <i>Aanwezig</i>  |
| <b><u>Membres effectifs :</u></b>   | <b><u>Vaste leden:</u></b>   |
| Mme Leila Agic.<br>Mmes Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier.<br>M. David Weytsman.<br>M. Marc Loewenstein, Mme Joëlle Maison.<br>M. Christophe De Beukelaer.<br>M. Arnaud Verstraete.<br>Mme Carla Dejonghe. | Mevr. Leila Agic.<br>Mevr. Ingrid Parmentier, mevr. Isabelle Pauthier.<br>De heer David Weytsman.<br>De heer Marc Loewenstein, mevr. Joëlle Maison.<br>De heer Christophe De Beukelaer.<br>De her Arnaud Verstraete.<br>Mevr. Carla Dejonghe |
| <b><u>Membres suppléants :</u></b>  | <b><u>Plaatsvervangers:</u></b>  |
| Mme Delphine Chabbert.  | Mevr. Delphine Chabbert.   |
| <b><u>Autre membre :</u></b>  | <b><u>Ander lid:</u></b>   |
| MM. Emmanuel De Bock, Sadik Köksal, Mme Els Rochette.   | De heer Emmanuel De Bock, de heer Sadik Köksal, mevr. Els Rochette.  |
| <b><u>Excusés :</u></b>   | <b><u>Verontschuldigd:</u></b>   |
| Mme Anne-Charlotte d’Ursel, M. Julien Uyttendaele et Mme Cieltje Van Achter.  | Mevr. Anne-Charlotte d’Ursel, de heer Julien Uyttendaele en mevr. Cieltje Van Achter.  |
| <b><u>Absents :</u></b>   | <b><u>Afwezig:</u></b>   |
| M. Ibrahim Dönmez, M. Youssef Handichi, M. Luc Vancauwenberge.  | De heer Ibrahim Dönmez, de heren Youssef Handichi, Luc Vancauwenberge.   |

AANWEZIGHEDEN IN DE COMMISSIES / PRÉSENCES EN COMMISSION

| <b>COMMISSION DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET DES DROITS DES FEMMES</b>   | <b>COMMISSIE VOOR DE GELIJKE KANSEN</b>  |
|---|--|
| 04 octobre 2022   | 04 oktober 2022  |
| <i>Présents</i>   | <i>Aanwezig</i>  |
| <b><u>Membres effectifs :</u></b>   | <b><u>Vaste leden:</u></b>   |
| Mmes Leila Agic, Nadia El Yousfi.<br>Mme Margaux De Ré, M. John Pitseys.<br>Mmes Clémentine Barzin, Viviane Teitelbaum.<br>Mmes Nicole Nketo Bomele, Ariane de Lobkowicz. | Mevr. Leila Agic, mevr. Nadia El Yousfi.<br>Mevr. Margaux De Ré, de heer John Pitseys.<br>Mevr Clémentine Barzin, mevr. Viviane Teitelbaum.<br>Mevr. Nicole Nketo Bomele, mevr. Ariane de Lobkowicz. |
| <b><u>Membres suppléants :</u></b>  | <b><u>Plaatsvervangers:</u></b>  |
| /   | /  |
| <b><u>Autre membre :</u></b>  | <b><u>Ander lid:</u></b>   |
| M. Ahmed Mouhssin.  | De heer Ahmed Mouhssin.  |
| <b><u>Excusée :</u></b>   | <b><u>Verontschuldigd:</u></b>   |
| Mme Véronique Lefrancq.   | Mme Véronique Lefrancq.  |
| <b><u>Absents :</u></b>   | <b><u>Afwezig:</u></b>   |
| Mme Delphine Chabbert, Mme Françoise De Smedt,<br>M. Petya Obolensky, Mme Lotte Stoops, Mme Cieltje<br>Van Achter, Mme Khadija Zamouri.                                   | Mevr. Delphine Chabbert, mevr. Françoise De<br>Smedt, de heer Petya Obolensky, mevr. Lotte<br>Stoops, mevr. Cieltje Van Achter, mevr. Khadija<br>Zamouri   |



AANWEZIGHEDEN IN DE COMMISSIES / PRÉSENCES EN COMMISSION

| <b>COMMISSION DES AFFAIRES INTÉRIEURES</b>   | <b>COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN</b>  |
|--|--|
| <p data-bbox="204 322 400 349">04 octobre 2022</p> <p data-bbox="204 394 304 421"><i>Présents</i></p> <p data-bbox="204 461 421 488"><b><u>Membres effectifs :</u></b></p> <p data-bbox="204 528 624 748">M. Jamal Ikazban, Mme Fadila Laanan.<br/>MM. Ahmed Mouhssin Hicham Talhi.<br/>Mme Dominique Dufourny.<br/>M. Christophe Magdalijs.<br/>M. Pierre Kompany.<br/>M. Mathias Vanden Borre.<br/>M. Guy Vanhengel.</p> <p data-bbox="204 788 453 815"><b><u>Membres suppléants :</u></b></p> <p data-bbox="204 855 651 909">M. Emmanuel De Bock.<br/>Mme Hilde Sabbe (one.brussels-Vooruit).</p> <p data-bbox="204 949 379 976"><b><u>Autre membre :</u></b></p> <p data-bbox="204 1016 448 1043">Mme Bianca Debaets..</p> <p data-bbox="204 1084 304 1111"><b><u>Excusés :</u></b></p> <p data-bbox="204 1151 783 1205">MM. Geoffroy Coomans de Brachène, Marc-Jean Ghysseles, Pepijn Kennis, Dominiek Lootens-Stael.</p> <p data-bbox="204 1245 304 1272"><b><u>Absents :</u></b></p> <p data-bbox="204 1312 783 1411">M. Marc-Jean Ghysseles, M. Vincent De Wolf, M. Sadik Köksal, M. Francis Dagrín, Mme Leila Lahssaini, Mme Els Rochette (one.brussels-Vooruit),</p> | <p data-bbox="817 322 1013 349">04 oktober 2022</p> <p data-bbox="817 394 927 421"><i>Aanwezig</i></p> <p data-bbox="817 461 951 488"><b><u>Vaste leden:</u></b></p> <p data-bbox="817 528 1294 748">De heer Jamal Ikazban, mevr. Fadila Laanan.<br/>De heren Ahmed Mouhssin Hicham Talhi.<br/>Mevr. Dominique Dufourny.<br/>De heer Christophe Magdalijs.<br/>De heer Pierre Kompany.<br/>De heer Mathias Vanden Borre.<br/>De heer Guy Vanhengel.</p> <p data-bbox="817 788 1007 815"><b><u>Plaatsvervangers:</u></b></p> <p data-bbox="817 855 1262 909">De heer Emmanuel De Bock.<br/>Mevr. Hilde Sabbe (one.brussels-Vooruit).</p> <p data-bbox="817 949 919 976"><b><u>Ander lid:</u></b></p> <p data-bbox="817 1016 1054 1043">Mevr. Bianca Debaets.</p> <p data-bbox="817 1084 999 1111"><b><u>Verontschuldigd:</u></b></p> <p data-bbox="817 1151 1390 1205">De heren Geoffroy Coomans de Brachène, Marc-Jean Ghysseles, Pepijn Kennis, Dominiek Lootens-Stael.</p> <p data-bbox="817 1245 903 1272"><b><u>Afwezig:</u></b></p> <p data-bbox="817 1312 1358 1411">De heer Marc-Jean Ghysseles, de heer Vincent De Wolf, de heer Sadik Köksal, de heer Francis Dagrín, Mevr. Leila Lahssaini, Mevr. Els Rochette (one.brussels-Vooruit),</p> |

AANWEZIGHEDEN IN DE COMMISSIES / PRÉSENCES EN COMMISSION

| COMMISSION DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES   | COMMISSIE VOOR DE ECONOMISCHE ZAKEN   |
|---|---|
| 05 octobre 2022   | 05 oktober 2022   |
| <i>Présents</i>   | <i>Aanwezig</i>   |
| <b><u>Membres effectifs :</u></b>   | <b><u>Vaste leden:</u></b>  |
| <p>M. Ridouane Chahid.<br/> Mme Farida Tahar.<br/> Mme Clémentine Barzin, M. David Leisterh.<br/> MM. Emmanuel De Bock, Michaël Vossaert.<br/> M. Francis Dagrín.<br/> Mme Soetkin Hoessen.<br/> M. Gilles Verstraeten.<br/> Mme Khadija Zamouri.</p> | <p>De heer Ridouane Chahid.<br/> Mevr. Farida Tahar.<br/> Mevr. Clémentine Barzin, de heer David Leisterh.<br/> De heren mmanuel De Bock, Michaël Vossaert.<br/> De heer Francis Dagrín.<br/> Mevr. Soetkin Hoessen.<br/> De heer Gilles Verstraeten.<br/> Mevr. Khadija Zamouri.</p> |
| <b><u>Membres suppléants :</u></b>  | <b><u>Plaatsvervangers:</u></b>   |
| Mmes Isabelle Emmery, Fadila Laanan.  | Mevr. Isabelle Emmery, mevr. Fadila Laanan.   |
| <b><u>Autre membre :</u></b>  | <b><u>Ander lid:</u></b>  |
| Mme Delphine Chabbert.<br>Mme Els Rochette.   | Mevr. Delphine Chabbert.<br>Mevr. Els Rochette.   |
| <b><u>Excusés :</u></b>   | <b><u>Verontschuldigd:</u></b>  |
| M. Jamal Ikazban, Mmes Gladys Kazadi, Véronique Lefrancq.   | De heer Jamal Ikazban, mevr. Gladys Kazadi, mevr. Véronique Lefrancq.   |
| <b><u>Absents :</u></b>   | <b><u>Afwezig:</u></b>  |
| MM. Hasan Koyuncu, Sevket Temiz, M. Thomas Naessens, M. Luc Vancauwenberge,   | De heren Hasan Koyuncu, Sevket Temiz, de heer Thomas Naessens, de heer Luc Vancauwenberge   |

AANWEZIGHEDEN IN DE COMMISSIES / PRÉSENCES EN COMMISSION

| COMMISSION DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE   | COMMISSIE VOOR LEEFMILIEU EN DE ENERGIE  |
|---|--|
| 05 octobre 2022   | 05 oktober 2022  |
| <i>Présents</i>   | <i>Aanwezig</i>  |
| <b><u>Membres effectifs :</u></b>   | <b><u>Vaste leden:</u></b>   |
| <p>M. Martin Casier, Mmes Isabelle Emmery, Véronique Jamouille.<br/> Mme Ingrid Parmentier, M. Tristan Roberti.<br/> Mmes Aurélie Czekalski.<br/> M. Jonathan de Patoul, Mme Marie Nagy.<br/> Mme Lotte Stoops.<br/> Mme Cieltje Van Achter.<br/> Mme Hilde Sabbe (one.brussels-Vooruit).</p> | <p>De heer Martin Casier, mevr. Isabelle Emmery, mevr. Véronique Jamouille.<br/> Mevr. Ingrid Parmentier, de heer Tristan Roberti.<br/> Mevr. Aurélie Czekalski.<br/> De heer Jonathan de Patoul, Mevr. Marie Nagy.<br/> Mevr. Lotte Stoops.<br/> Mevr. Cieltje Van Achter.<br/> Mevr. Hilde Sabbe (one.brussels-Vooruit).</p> |
| <b><u>Membre suppléant :</u></b>  | <b><u>Plaatsvervanger:</u></b>   |
| M. Geoffroy Coomans de Brachène.  | De heer Geoffroy Coomans de Brachène.  |
| <b><u>Autres membres :</u></b>  | <b><u>Andere leden:</u></b>  |
| Mme Victoria Austraet, M. Christophe De Beukelaer.  | Mevr. Victoria Austraet, de heer Christophe De Beukelaer.  |
| <b><u>Excusés :</u></b>   | <b><u>Verontschuldigd:</u></b>   |
| M. Fouad Ahidar, Mmes Alexia Bertrand, Gladys Kazadi, M. Marc Loewenstein   | De heer Fouad Ahidar, Mevr Alexia Bertrand, mevr. Gladys Kazadi, de heer Marc Loewenstein.   |
| <b><u>Absents :</u></b>   | <b><u>Afwezig:</u></b>   |
| Mme Viviane Teitelbaum, MM. Bruno Bauwens, Youssef Handichi.  | Mevr. Viviane Teitelbaum, de heren Bruno Bauwens, Youssef Handichi   |

AANWEZIGHEDEN IN DE COMMISSIES / PRÉSENCES EN COMMISSION

| <b>COMMISSION DU LOGEMENT</b>   | <b>COMMISSIE VOOR DE HUISVESTING</b>   |
|---|--|
| 06 octobre 2022   | 06 oktober 2022  |
| <i>Présents</i>   | <i>Aanwezig</i>  |
| <b><u>Membres effectifs :</u></b>   | <b><u>Vaste leden:</u></b>   |
| M. Martin Casier, Mme Nadia El Yousfi.<br>Mme Zoé Genot, M. Pierre-Yves Lux.<br>M. Bertin Mampaka Mankamba.<br>Mmes Ariane de Lobkowicz, Joëlle Maison.<br>Mme Françoise De Smedt, M. Petya Obolensky.. | De heer Martin Casier, mevr. Nadia El Yousfi.<br>Mevr. Zoé Genot, de heer Pierre-Yves Lux.<br>De heer Bertin Mampaka Mankamba.<br>Mevr. Ariane de Lobkowicz, mevr. Joëlle Maison.<br>Mevr. Françoise De Smedt, de heer Petya Obolensky.. |
| <b><u>Membres suppléants :</u></b>  | <b><u>Plaatsvervangers:</u></b>  |
| Mme Céline Fremault.  | Mme Céline Fremault.   |
| <b><u>Autres membres :</u></b>  | <b><u>Andere leden:</u></b>  |
| M. Gaëtan Van Goidsenhoven  | M. Gaëtan Van Goidsenhoven   |
| <b><u>Excusés:</u></b>  | <b><u>Verontschuldigd:</u></b>   |
| Mmes Carla Dejonghe, Cieltje Van Achter, MM.<br>Mathias Vanden Borre, Arnaud Verstraete.  | Mevr. Carla Dejonghe, mevr. Cieltje Van Achter, de<br>heren Mathias Vanden Borre, Arnaud Verstraete..  |
| <b><u>Absents :</u></b>   | <b><u>Afwezig:</u></b>   |
| M. Mohamed Ouriaghli, M. Vincent De Wolf, M.<br>Pierre Kompany,   | de heer Mohamed Ouriaghli, De heren Vincent De<br>Wolf, De heer Pierre Kompany,  |

AANWEZIGHEDEN IN DE COMMISSIES / PRÉSENCES EN COMMISSION

| COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL  | COMMISSIE VOOR DE TERRITORIALE ONTWIKKELING   |
|--|---|
| 10 octobre 2022  | 10 oktober 2022   |
| <i>Présents</i>  | <i>Aanwezig</i>   |
| <b><u>Membres effectifs :</u></b>  | <b><u>Vaste leden:</u></b>  |
| <p>Mmes Isabelle Emmery, Véronique Jamouille, Fadila Laanan.<br/> Mme Isabelle Pauthier, M. Tristan Roberti.<br/> M. Geoffroy Coomans de Brachène.<br/> M. Jonathan de Patoul, Mme Marie Nagy.<br/> Mmes Françoise De Smedt.<br/> Mme Soetkin Hoessen.<br/> M. Mathias Vanden Borre.<br/> Mme Hilde Sabbe.</p> | <p>Mevr. Isabelle Emmery, mevr. Véronique Jamouille, mevr. Fadila Laanan.<br/> Mevr. Isabelle Pauthier, de heer Tristan Roberti.<br/> De heer Geoffroy Coomans de Brachène.<br/> De heer Jonathan de Patoul, mevr. Marie Nagy.<br/> Mevr. Françoise De Smedt.<br/> Mevr. Soetkin Hoessen.<br/> De heer Mathias Vanden Borre.<br/> Mevr. Hilde Sabbe</p> |
| <b><u>Membre suppléant :</u></b>   | <b><u>Plaatsvervanger:</u></b>  |
| Mme Aurélie Czekalski (en remplacement de M. Gaëtan Van Goidsenhoven)  | Mevr. Aurélie Czekalski (ter vervanging van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven).   |
| <b><u>Autres membres :</u></b>   | <b><u>Andere leden:</u></b>   |
| M. Ahmed Mouhssin (en remplacement de Mme Ingrid Parmentier)   | De heer Ahmed Mouhssin (ter vervanging van mevr. Ingrid Parmentier )  |
| <b><u>Excusée :</u></b>  | <b><u>Verontschuldigd:</u></b>  |
| Mmes Elisa Groppi, Ingrid Parmentier, M. Gaëtan Van Goidsenhoven   | Mevrouw Elisa Groppi, mevrouw Ingrid Parmentier, de heer Gaëtan Van Goidsenhoven.   |
| <b><u>Absent :</u></b>   | <b><u>Afwezig:</u></b>  |
| Mme Céline Frémault.   | Mevr. Céline Frémault.  |

AANWEZIGHEDEN IN DE COMMISSIES / PRÉSENCES EN COMMISSION

| COMMISSION DES FINANCES ET DES AFFAIRES GÉNÉRALES   | COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN EN DE ALGEMENE ZAKEN   |
|---|--|
| 10 octobre 2022   | 10 oktober 2022  |
| <i>Présents</i>   | <i>Aanwezig</i>  |
| <b><u>Membres effectifs :</u></b>   | <b><u>Vaste leden:</u></b>   |
| <p>M. Marc-Jean Ghysseles.<br/> Mmes Zoé Genot, Marie Lecocq, M. John Pitseys.<br/> Mmes Latifa Aït Baala, Alexia Bertrand.<br/> MM. Emmanuel De Bock, Christophe Magdalijs.<br/> MM. Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge.<br/> M. Juan Benjumea Moreno.<br/> Mme Cieltje Van Achter.<br/> M. Guy Vanhengel</p> | <p>De heer Marc-Jean Ghysseles.<br/> Mevr. Zoé Genot, mevr. Marie Lecocq, de heer John Pitseys.<br/> Mevr. Latifa Aït Baala, mevr. Alexia Bertrand.<br/> De heren Emmanuel De Bock, Christophe Magdalijs.<br/> De heren Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge.<br/> De heer Juan Benjumea Moreno.<br/> Mevrouw Cieltje Van Achter.<br/> De heer Guy Vanhengel.</p> |
| <b><u>Membres suppléants :</u></b>  | <b><u>Plaatsvervangers:</u></b>  |
| Mme Delphine Chabbert.  | Mevr. Delphine Chabbert.   |
| <b><u>Autres membres :</u></b>  | <b><u>Ander lid:</u></b>   |
| <p>Mme Leila Agic (en remplacement de M. Rachid Madrane), M. Fouad Ahidar, Mme Fadila Laanan (en remplacement de Nadia El Yousfi).</p>  | <p>Mevr. Leila Agic (ter vervanging van de heer Rachid Madrane), de heer Fouad Ahidar, Mevr. Fadila Laanan (ter vervanging van mevr. Nadia El Yousfi).</p>   |
| <b><u>Excusés :</u></b>   | <b><u>Verontschuldigd:</u></b>   |
| Mme Nadia El Yousfi, M. Rachid Madrane  | Mevr. Nadia El Yousfi, de heer Rachid Madrane  |
| <b><u>Absents :</u></b>   | <b><u>Afwezig:</u></b>   |
| /   | /  |

AANWEZIGHEDEN IN DE COMMISSIES / PRÉSENCES EN COMMISSION

| COMMISSION DE LA MOBILITÉ   | COMMISSIE VOOR DE MOBILITEIT  |
|---|---|
| 11 octobre 2022   | 11 oktober 2022   |
| <i>Présents</i>   | <i>Aanwezig</i>   |
| <b><u>Membres effectifs :</u></b>   | <b><u>Vaste leden:</u></b>  |
| <p>Mme Leila Agic.<br/> Mmes Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier.<br/> Mme Anne-Charlotte d’Ursel, M. David Weytsman.<br/> Mme Joëlle Maison.<br/> Mme Carla Dejonghe.</p> | <p>Mevr. Leila Agic.<br/> Mevr. Ingrid Parmentier, mevr. Isabelle Pauthier.<br/> Mevr. Anne-Charlotte d’Ursel, De heer David Weytsman.<br/> Mevr. Joëlle Maison.<br/> Mevr. Carla Dejonghe.</p> |
| <b><u>Membres suppléants :</u></b>  | <b><u>Plaatsvervangers:</u></b>   |
| /   | /   |
| <b><u>Autre membre :</u></b>  | <b><u>Ander lid:</u></b>  |
| M. Christophe De Beukelaer.   | De heer Christophe De Beukelaer.  |
| <b><u>Excusés :</u></b>   | <b><u>Verontschuldigd:</u></b>  |
| MM. Marc Loewenstein, Arnaud Verstraete.  | De heren Marc Loewenstein, Arnaud Verstraete.   |
| <b><u>Absents :</u></b>   | <b><u>Afwezig:</u></b>  |
| <p>MM. Ibrahim Dönmez, Julien Uyttendaele, Tristan Roberti, Youssef Handichi, Luc Vancauwenberge, Arnaud Verstraete, Mme Cieltje Van Achter.</p>                            | <p>De heren Ibrahim Dönmez, Julien Uyttendaele, Tristan Roberti, Youssef Handichi, Luc Vancauwenberge, Arnaud Verstraete, mevr. Cieltje Van Achter.</p>   |

AANWEZIGHEDEN IN DE COMMISSIES / PRÉSENCES EN COMMISSION

| <b>COMMISSION DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET DES DROITS DES FEMMES</b> | <b>COMMISSIE VOOR DE GELIJKE KANSEN</b> |
|---|---|
| 11 octobre 2022   | 11 oktober 2022                         |
| <b>Commission annulée</b>   | <b>Commissie afgelast</b>               |
| <i>Présents</i>   | <i>Aanwezig</i>                         |
| <b><u>Membres effectifs :</u></b>                                   | <b><u>Vaste leden:</u></b>              |
| /   | /                                       |
| <b><u>Membres suppléants :</u></b>                                  | <b><u>Plaatsvervangers:</u></b>         |
| /   | /                                       |
| <b><u>Autre membre :</u></b>  | <b><u>Ander lid:</u></b>                |
| /   | /                                       |
| <b><u>Excusée :</u></b>   | <b><u>Verontschuldigd:</u></b>          |
| /   | /                                       |
| <b><u>Absents :</u></b>   | <b><u>Afwezig:</u></b>                  |
| /   | /                                       |



AANWEZIGHEDEN IN DE COMMISSIES / PRÉSENCES EN COMMISSION

| <b>COMMISSION DES AFFAIRES INTÉRIEURES</b> | <b>COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN</b> |
|--|---|
| 11 octobre 2022                            | 11 oktober 2022                             |
| <b>Commission annulée</b>                  | <b>Commissie afgelast</b>                   |
| <i>Présents</i>                            | <i>Aanwezig</i>                             |
| <b><u>Membres effectifs :</u></b>          | <b><u>Vaste leden:</u></b>                  |
| /  | /   |
| <b><u>Membres suppléants :</u></b>         | <b><u>Plaatsvervangers:</u></b>             |
| /  | /   |
| <b><u>Autre membre :</u></b>               | <b><u>Ander lid:</u></b>                    |
| /  | /   |
| <b><u>Excusés :</u></b>                    | <b><u>Verontschuldigd:</u></b>              |
| /  | /   |
| <b><u>Absents :</u></b>                    | <b><u>Afwezig:</u></b>                      |
| /  | /   |

AANWEZIGHEDEN IN DE COMMISSIES / PRÉSENCES EN COMMISSION

| COMMISSION DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES   | COMMISSIE VOOR DE ECONOMISCHE ZAKEN   |
|---|---|
| 12 octobre 2022   | 12 oktober 2022   |
| <i>Présents</i>   | <i>Aanwezig</i>   |
| <b><u>Membres effectifs :</u></b>   | <b><u>Vaste leden:</u></b>  |
| MM. Ridouane Chahid, Hasan Koyuncu, Sevket Temiz.<br>M. Thomas Naessens.<br>Mme Clémentine Barzin.<br>MM. Emmanuel De Bock, Michaël Vossaert.<br>Mme Soetkin Hoessen.<br>M. Gilles Verstraeten. | De heren Ridouane Chahid, Hasan Koyuncu, Sevket Temiz.<br>De heer Thomas Naessens.<br>Mevr. Clémentine Barzin.<br>De heren Emmanuel De Bock, Michaël Vossaert.<br>Mevr. Soetkin Hoessen.<br>De heer Gilles Verstraeten. |
| <b><u>Membres suppléants :</u></b>  | <b><u>Plaatsvervangers:</u></b>   |
| Mme Isabelle Emmerly.   | Mevr. Isabelle Emmerly.   |
| <b><u>Autre membre :</u></b>  | <b><u>Ander lid:</u></b>  |
| Mmes. Véronique Lefrancq, Hilde Sabbe, M. Gaëtan Van Goidsenhoven.  | Mevr. Véronique Lefrancq, mevr. Hilde Sabbe, de heer Gaëtan Van Goidsenhoven.   |
| <b><u>Excusés :</u></b>   | <b><u>Verontschuldigd:</u></b>  |
| Mme. Khadija Zamouri  | Mevr. Khadija Zamouri.  |
| <b><u>Absents :</u></b>   | <b><u>Afwezig:</u></b>  |
| M. Matteo Segers, Mme Farida Tahar, M. David Leisterh, MM. Francis Dagrín, Luc Vancauwenberge,  | De heer Matteo Segers, mevr. Farida Tahar, de heer David Leisterh, de heren Francis Dagrín, Luc Vancauwenberge,   |

AANWEZIGHEDEN IN DE COMMISSIES / PRÉSENCES EN COMMISSION

| COMMISSION DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE   | COMMISSIE VOOR LEEFMILIEU EN DE ENERGIE  |
|---|--|
| 12 octobre 2022   | 12 oktober 2022  |
| <i>Présents</i>   | <i>Aanwezig</i>  |
| <b><u>Membres effectifs :</u></b>   | <b><u>Vaste leden:</u></b>   |
| <p>M. Martin Casier, Mmes Isabelle Emmery, Véronique Jamouille.<br/> Mme Ingrid Parmentier, M. Tristan Roberti.<br/> Mmes Aurélie Czekalski, Viviane Teitelbaum.<br/> M. Jonathan de Patoul, Mme Marie Nagy.<br/> Mme Lotte Stoops.<br/> Mme Cieltje Van Achter.<br/> Mme Hilde Sabbe (one-brussels-Vooruit).</p> | <p>De heer Martin Casier, mevr Isabelle Emmery, mevr. Véronique Jamouille.<br/> Mevr. Ingrid Parmentier, de heer Tristan Roberti.<br/> Mevr. Aurélie Czekalski, mevr. Viviane Teitelbaum.<br/> De heer Jonathan de Patoul, mevr. Marie Nagy.<br/> Mevr. Lotte Stoops.<br/> Mevr. Cieltje Van Achter.<br/> Mevr. Hilde Sabbe (one.brussels- Vooruit).</p> |
| <b><u>Membre suppléant :</u></b>  | <b><u>Plaatsvervanger:</u></b>   |
| M. Gaëtan Van Goidsenhoven, M. Fouad Ahidar   | De heer Gaëtan Van Goidsenhoven, de heer Fouad Ahidar  |
| <b><u>Autres membres :</u></b>  | <b><u>Andere leden:</u></b>  |
| Mme Victoria Austraet, M. John Pitseys, Mme Gladys Kazadi.  | Mevr. Victoria Austraet, de heer John Pitseys, mevr. Gladys Kazadi.  |
| <b><u>Excusés :</u></b>   | <b><u>Verontschuldigd:</u></b>   |
| Mme Joëlle Maison.  | Mevr. Joëlle Maison.   |
| <b><u>Absents :</u></b>   | <b><u>Afwezig:</u></b>   |
| MM. Thomas Naessens, Bruno Bauwens, Youssef Handichi.   | De heren Thomas Naessens, Bruno Bauwens, Youssef Handichi.   |